TOPCOM®

Butler 5500

USER GUIDE
HANDLEIDING
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG

V.1.0

CE

!! Important !!

To use 'Caller ID' (display caller), this service has to be activated on your phone line. Normally you need a separate subscription from your telephone company to activate this function. If you don't have the Caller ID function on your phone line, the incoming telephone numbers will NOT be shown on the display of your telephone.

!! Belangrijk !!

Om de 'Nummerweergave' te kunnen gebruiken, moet deze dienst geactiveerd zijn op uw telefoonlijn. Om deze dienst te activeren, hebt U hiervoor meestal een apart abonnement van uw telefoonmaatschappij nodig. Indien U geen nummerweergavefunctie hebt op uw telefoonlijn, zullen de inkomende telefoonnummers NIET op de display van uw toestel verschijnen.

!! Important !!

Pour utiliser la fonction 'Caller ID/Clip' (affichage de l'appelant), ce service doit être activé sur votre ligne téléphonique. Généralement, vous avez besoin d'un abonnement séparé de votre compagnie de téléphone pour activer cette fonction. Si vous n'avez pas la fonction 'Caller ID - Affichage Appelant' sur votre ligne téléphonique, les numéros de téléphone entrants n'apparaîtront PAS sur l'écran de votre téléphone.

!! Wichtig!!

Zur Verwendung der 'Rufnummernanzeige' muss dieser Dienst erst für Ihre Telefonleitung freigegeben werden. Zur Aktivierung dieser Dienstleistung benötigen Sie meistens ein separates Abonnement Ihrer Telefongesellschaft.Wenn Sie für Ihre Telefonleitung keine Rufnummernanzeigefunktion haben, erscheinen die eingehenden Telefonnummern NICHT im Display Ihres Gerätes.

GB To be connected to the public analogue telephone network.

NL Geschikt voor aansluiting op het openbare analoog geschakelde telefoonnetwerk.

F Il est destine à ëtre raccordé au réseau de télécommunication public.

D Kompatibel für den analog telefonanschluss.

GB The features described in this manual are published with reservation to modifications.

NL De in deze handleiding beschreven mogelijkheden worden gepubliceerd onder voorbehoud van wijzigingen.

F Les possibilités décrites dans ce manuel sont publiées sous réserve de modifications.

D Die in dieser Bedienungsanleitung umschriebenen Möglichkeiten, werden vorbehaltlich Änderungen publiziert.

This product is made by Topcom Belgium

SAFETY INSTRUCTIONS

- Only use the charger plug supplied. Do not use other chargers, as this may damage the battery cells.
- Only insert rechargeable batteries of the same type. Never use ordinary, non-rechargeable batteries. Insert rechargeable batteries so they connect to the right poles (indicated in the battery compartment of the handset).
- Do not touch the charger and plug contacts with sharp or metal objects.
- The operation of some medical devices may be affected.
- The handset may cause an unpleasant buzzing sound in hearing aids.
- Do not place the basic unit in a damp room or at a distance of less than 1.5 m away from a water source. Keep water away from the handset.
- Do not use the telephone in environments where there is a risk of explosions.
- Dispose of the batteries and maintain the telephone in an environment-friendly manner.
- As this telephone cannot be used in case of a power cut, you should use a mains-independent telephone for emergency calls, e.g. a mobile phone.
- This telephone uses rechargeable batteries. You have to dispose of the batteries in an environment friendly manner according to your country regulations.

CLEANING

Clean the telephone with a slightly damp cloth or with an anti-static cloth. Never use cleaning agents or abrasive solvents.

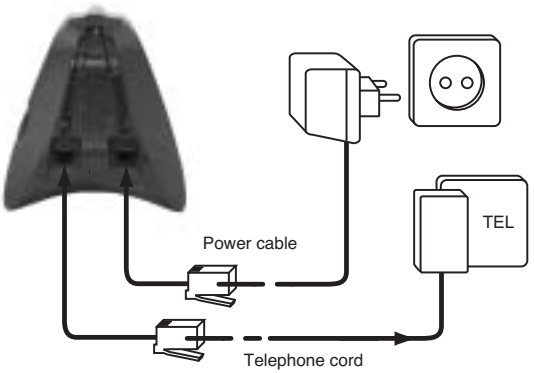
The CE symbol indicates that the unit complies with the essential requirements of the R&TTE directive.

1 GETTING STARTED

1.1 INSTALLING THE BASE

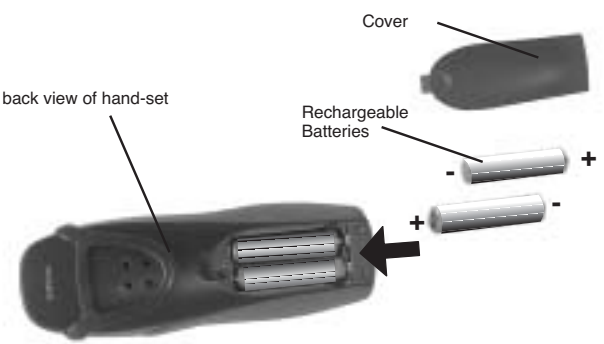
For installation, do the following:

- Plug one end of the adaptor into the outlet and the other end into the adapter jack on the bottom of the telephone.
- Connect one end of the telephone cord with the wall phone jack and the other end to the bottom of the telephone.
- Put the telephone-and AC power line cord in the base quides as shown on the picture below:



1.2 INSTALLING THE HANDSET

- Open the battery compartment (see below).
- Insert the batteries **respecting the (+ and -) polarity**.
- Close the battery compartment.
- Leave the handset on the base unit for 20 hours. The Line/Charge indicator ✆/▭ (LED) on the base unit will light up.



Before you use the telephone for the first time, you must first make sure the battery is charged for 20 hours. If you do not do this, the telephone will not work optimally.

1.3 IF YOU HAVE PURCHASED A TWIN/TRIPLE VERSION

If you have purchased a Twin or triple verion

- Plug one end of the adaptor into the outlet and the other end into the adapter jack on the bottom of the charger.
- Insert the battries inside the handset
- Charge the handset for at least 20 hours.

2 GETTING TO KNOW YOUR TELEPHONE

2.1 KEYS/LED

HANDSET

1 Display
2 On-hook key
3 Off-hook key
4 Soft Menu key 1
5 Soft Manu key 2
6 SMS key
7 Flash key
8 Int key
9 Headset connection
10 Alphanumeric keys
11 ON/OFF key
12 IN-Use LED
13 Navigation key
up: Redial list
Down: Call list
Right:
Left:

BASE

14 Paging key
15 Simcard reader
16 In use/Power (LED)
17 New SMS LED
18 Missed calls LED
19 Handset on base LED

2.2 ICONS

Call in progress

End Call

Missed calls in call list*

Handset ringer volume OFF

Within base range

Handset not registered
or out of range

Battery status

Empty
Low battery
Medium
Full

New voice mail**

Keypad locked

Alarm set

List contains unread or missed calls
not yet consulted

New SMS message received***

** If the Caller line identification service is available on the telephone line*
*** If the Phonemail service is available on the telephone line*
**** If the SMS service is available on the telephone line*

2.3 BASE LIGHTS

Missed calls indication

SMS
New SMS messages received

Handset on base

- Off: No base power connected
- ON: power connected
- Blinking slowly: Off hook or SIM card copy
- Blinking rapidly: during registration mode or Phonemail*

** If the Phonemail service is available on the telephone line*

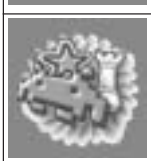
2.4 NAVIGATING THE MENU

The Butler 5500 has a menu system which is easy to use. Each menu leads to a list of options. The menu map is shown on the following paragraph.
When the handset is switched on and in standby, press the option button under "**MENU**" to open the main menu. Press the ● or ● button to scroll to the menu option you want. Then press **OK** to select further options or confirm the setting displayed.

Exit or go back one level in the menu

To the previous level in the menu, press **BACK**.
To cancel and return to standby at any time, press ✆. If no button is pressed for 60 seconds, the handset returns to standby automatically.

2.5 MENU OVERVIEW

	Menu	Submenu items
	SMS	Write message Inbox Drafts Outbox Delete messages Templates Settings
	Calls lists	Received calls Missed calls Dialled calls Delete calls List
	Personalise	Handset Call groups
	Base settings	Base ringtone Base volume Handset priority Dial mode Recall mode System pin
	Time settings	Alarm Set date & time
	Registration	Register handset Select base De-register
	Games	Rabbit runner Hector Bowling Insects hunt Ti aqua

3 USING THE TELEPHONE

3.1 SWITCHING THE HANDSET ON/OFF

- Press and hold ⏻ to switch the handset off.
- Press again ⏻ or place it in the base to switch the handset back on.

3.2 CHANGING THE LANGUAGE

Enter the "**Handset**" menu in order to change the language:
- Select "**Menu**" with the left menu key.
- Press the navigator key downwards twice.
- The "**Personalise**" menu appears on the display. Select "**OK**" twice. The screen displays the handset menu.
- Use the navigator key to scroll through the menu and select "**Language**". The ▲ and ▼ arrows indicate that further options are available. To confirm the language press "**OK**". The screen displays "**English saved**" if you have chosen English. Your handset's menus will be in English.
- To return to the previous menu, select "**Back**".

3.3 MAKING A CALL

3.3.1 Direct dialling

- Press to obtain a line.
- Dial the number to be called.
- To hang up at the end of the call, press or put the handset back on the base.

3.3.2 Pre-dialling

With the pre-dialling feature you can enter and modify a number before making the call.
- Dial a number of up to 25 digits. Press the navigator key upwards and hold to insert a pause. The screen displays a "P".
- Select "**Clear**" with the right menu key to correct. Press to initiate the call. The screen displays: "**Calling 123456789**". To hang up at the end of the call, press or put the handset back on the base.

3.4 RECEIVING A CALL

When you receive an external call, the screen displays: "**External Call**".
To take the call:
- Press (if the handset is not on its base/charger)
  or
  Lift the handset off its base (if the Auto Talk option is active) (see §"7.6 Auto Answer").
- The call in progress icon appears on the screen. The call duration is displayed after about 15 seconds.

3.4.1 Adjusting the ring volume during incoming call

You can adjust the ring volume with the navigator key or while the telephone is ringing.
The ring volume is displayed on the screen. There are 5 volume levels as well as the option of turning the ringer off altogether, in which case "**Volume Off**" is displayed and icon appears. This information remains on screen for about 3 seconds, or until the key is pressed.

3.5 HANDSFREE MODE

Handsfree lets you talk to your caller without holding the handset. It also enables other people in the room listen to both sides of your conversation.
Make a handsfree call
- Press twice. The display shows. Dial the number. Your call can be heard over the handset's loudspeaker.
- To switch back to the handset at any time, press again. Press to end the call. You can switch any call to handsfree by pressing during the call.

3.6 ADJUST EARPIECE/HANDSFREE VOLUME

During a normal or handsfree call, press or to select volume 1-5.

3.7 REDIAL A NUMBER FROM THE LIST

You can redial up to 20 of the last numbers called. If you have stored a name in the phonebook to go with the number, the name will be displayed instead (see § "4 Phonebook").
Redial a number from the list:

- Press to enter the redial list. Scroll with or until the number you want is displayed.
- Press to dial the number.

Note: You can also consult the called list by the menu (See § "6 Calls list") for more details.

3.8 SECRECY FUNCTION (MUTE FUNCTION)

During conversation you can turn off the microphone so that the person on the other side of the line will not hear you:

- Select **'SECRECY'** using the left menu key to deactivate the microphone.
- '**SECRECY ON**' appears on the display
- Press the left menu key again to activate the microphone again

3.9 LOCATING A HANDSET (PAGING FUNCTION)

If you forgot where you left your handset you can press the paging key on the base. All handset registered with the base will ring for about 30 seconds.
The LED on the base will flash. To stop the ringer, press any key on the handset.

3.10 KEYPAD LOCK

You can lock the keypad to prevent accidental dialling while carrying the handset around.

- Press and hold the '#'-key until '**Keypad locked**' and icon appears
- To unlock press left menu key '**UNLOCK**' and confirm with '**YES**'

3.11 USING A HEADSET

The headset lets you make and receive calls without having to hold the handset.
Plug the headset into the socket on the side of the handset. You can now make and receive calls with the headset.
The button on the microphone can be used as a hookswitch to answer or to end calls.

4 PHONEBOOK

Each handset can store up to 200 names and numbers. Names can be up to 16 characters long and numbers up to 20 digits.

To add an entry

- Press right menu key '**NAMES**'.
- If the Phonebook is empty, select '**Add Entry'** and press '**OK**'
  OR
- If names have been stored, they are listed. Press **'OPTIONS'**. '**Add Entry**' is highlighted. Press '**OK'**.
- Use the keypad to enter the name, then press '**SAVE**'.
- Use the keypad to enter the number, then press '**SAVE**'. The screen shows the phonebook name list.
- Press and hold '**Back**' to return to standby.

To Dial an entry

- Press right menu key '**NAMES**'.
- Scroll or to the name you want or use the keypad to enter the first letter of the name
- Press to dial the number.

Edit name and number

- Press right menu key '**NAMES**'.
- Scroll or to the name you want or use the keypad to enter the first letter of the name
- Press '**OPTIONS**. Scroll to '**Edit Entry**' and press '**OK**'.
- **Edit Entry**'screen is displayed. Press '**CLEAR**' to delete or use or to position the cursor. Use the keypad to change the name. Press '**SAVE**'.
- Edit the number and press '**SAVE**'. Display returns to the list of names.
- Press and hold **'Back'** to return to standby.

View details

- Press **NAMES** then scroll or to the name you want, the press **OPTIONS**.
- Scroll to **Show Details** and press **OK**.
- Displays shows the name, number and any call group or ring tone you may have assigned to the entry.
- Press and hold **Back** to return to standby.

Delete an entry

- Press **NAMES** then scroll or to the name you want, then press **OPTIONS**.
- Scroll to **Delete Entry** and press **OK**.
- Press **YES** to confirm or **NO** to cancel.
- Press and hold **Back** to return to standby.

Select ringtone

You can choose which ringer melody is played when you receive a call from selected numbers in the phonebook.
- Press **NAMES** then scroll or to the name you want, then press **OPTIONS**.
- Scroll to Ringtone and press **OK**. The Ringtone screen is displayed and the current setting is highlighted.
- Scroll or to the ringtone you want. A sample is played. Press **OK**. The display shows **Ringtone Saved** then returns to the phonebook list.
- Press and hold **Back** to return to standby.

Add a picture to a number

You can select a picture to be displayed on screen when you receive a call from a number stored in the phonebook.
- Press **NAMES** then scroll or to the name you want, then press **OPTIONS**.
- Scroll to **Picture** and press **OK**. The **Picturescreen** is displayed and the current setting is highlighted.
- Scroll or to the picture you want and press **VIEW**. The picture is displayed. Press **BACK** to return to the picture list or press **USE** to assign the picture to the entry you have selected.
- Press and hold **Back** to return to standby.

Copy entry to another Butler 5500 handset

You can copy an entry to another Butler 5500 handset registered to your base.
- Press **NAMES** then scroll or to the name you want, then press **OPTIONS**.
- Scroll to **Copy Entry** and press **OK**. The **Copy Entry** screen shows all registered handsets.
- Scroll to the handset you want to copy to, then press **OK**.
- Press **OK** again to copy another number or press and hold **Back** to return to standby.

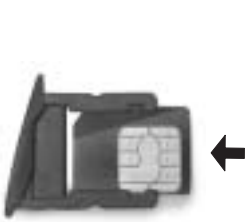
Copy the compleet phonebook to another Butler 5500 handset

You can copy the whole phonebook to another Butler 5500 handset registered to your base.
- Press **NAMES** then **OPTIONS**.
- Scroll to **Copy All Names** and press **OK**. The **Copy All Names** screen shows all registered handsets.
- Scroll to the handset you want to copy to, then press **OK**.
- Press and hold **Back** to return to standby.

Copy from SIM card

You can copy complete phonebook lists from compatible mobile phone SIM cards. The SIM phonebook is copied to the handset you are using. Before you start copy from SIM card, please make sure you have programmed the correct country codes (see § "8.5 SIM COUNTRY CODE SETTINGS")

- Insert the SIM card into the slot on the base as shown below:



Note: Only 3V sim cards can be used!

- Press **NAMES** then **OPTIONS**.
- Scroll to **Copy From SIM** and press **OK**. The **Copy From SIM** screen is displayed.
- Enter the SIM card PIN code if requested and press **OK**. During copying, the screen shows the name of each entry as it is copied. When finished you see **Done**. If you enter the wrong PIN twice, **Copy SIM Failed** is displayed and the screen returns to standby. If the handset memory becomes full during copying the screen shows **Memory Full**. **Not All Copied**.
- Press and hold **Back** to return to standby.

Note: If the handset memory becomes full during copying, not all the entries will be transferred. The maximum number of entries is 200. If your handset phonebook already contains 160 entries, only the first 40 entries on the SIM card will be copied. Your Butler 5500 checks all available directory memory spaces on your mobile SIM card. During copying, the "handset on base" LED will flash. If you forget your PIN or if the SIM card becomes locked because the wrong code has been entered, please check with your mobile network provider how to unlock.

Any international numbers stored on your SIM card may be prefixed by '+'. The '+' will be automatically replaced by the international prefix (see § "8.5 SIM COUNTRY CODE SETTINGS").

You can copy the contents of several SIM cards, within the limit of 200 entries!

5 CALLER IDENTIFICATION

!! This service only works when you have a Caller ID/Clip subscription. Contact your telephone company !!

When you receive a call, the telephone number of the caller appears on the handset display. The telephone can receive calls in both FSK and DTMF. You can also see his or her name if it's transmitted by the network. If the name is programmed in the Phone Book, the name in the Phone Book is displayed!
The telephone can store 50 calls in a Call List (received and missed) that can be reviewed later. When the memory is full, the new calls automatically replace the oldest calls in the memory. Missed calls are signalled by an icon on the display and by the ✉ LED in the base.

To read the received calls:

There are 3 ways to show the missed calls:

1) To consult the missed call list when display shows the missed calls amounth during standby:

- Press **Read** and scroll to the list with the navigator keys and .
  The missed calls that you have not consulted are marked with a " * "

2) To consult missed calls after activating other telephone functions:
- Press and you will immidiatly see the Received call list (combination of received and missed calls).
- Scroll to the list with the navigator keys or .

Press to dial a number or select '**Options**' to delete the entry, see further details or add the number to the phone book.

3) By the menu (See §"6 Calls list" below)

6 CALLS LIST

Your Butler 5500 keeps a list of all your last calls.
- **Received Calls**: shows details of all recent callers.
- **Missed Calls**: shows details of calls that were not answered.
- **Dialled Calls**: list shows details of the last 20 calls made from your handset.

A combined total of 50 calls can be stored in the Received and Missed calls.

Missed and received calls
You can access the Calls list using the navigator button or the menu.

To use the navigator button:
- From the standby screen, press . New calls are indicated with an *. Press or to scroll through the list. A beep is played when you reach the first and last calls in the list.
- Press to dial a number or **OPTIONS** to delete the entry, see further details or add the number to the phonebook.

You can also consult the calls list by the menu.

- Press **Menu**
- Scroll to **Calls list** and press **OK**. Select **Received calls** or **Missed calls** and press **OK**.
- If the name of the caller has been stored in the phonebook it is displayed.

Redial list:

Same as described at § "3.7 Redial a number from the list" you can also consult the called list from the menu.
- Press **Menu**
- Scroll to **Calls list** and press **OK**. Select **Dialled calls** and press **OK**.
- Press to dial a number or **OPTIONS** then select:
  - **Delete**: to delete the number.
  - **Show Details**: if a name is displayed, this shows the number.
  - **Save Number**: to create an entry in the phonebook. Enter the name, press **SAVE**. The number is displayed. Press **SAVE** to store the number.

6.1 DELETE CALLS LIST

- Press **Menu**
- Scroll to **Calls list** and press **OK**. Select **Delete calls lists** and press **OK**.
- Press or to select the list you want to delete:
  Received Calls
  Missed Calls
  Dialled Calls
  All Calls
  Press **OK**
- Press **YES** to delete or **NO** to cancel

7 PERSONALISE THE HANDSET

7.1 SETTING THE DATE AND TIME

- Press **Menu**
- Scroll to **Time settings** and press **OK**. Select **Set Date & Time** and press **OK**.
- Enter the date (format: DD/MM).
- Confirm with **OK**
- Enter the time (format: HH:MM).
- Confirm with **OK**

7.2 USING THE ALARM FEATURE

Set the date and time and use your Butler 5500 to give you a reminder alarm. You can have a different alarm setting for each handset registered to your base. The alarm rings only at the handset, not at the base or any other handset.

7.2.1 Set the alarm

- Press **Menu**
- Scroll to **Time settings** and press **OK**. Select **Alarm** and press **OK**.
- Select **On**/**Off** with the navigator and press **OK**. Using the navigator, choose one of the 3 types of setting: **On Once**, **On Daily** or **Off**. Confirm with **OK**. If you choose **On Once** or **On Daily** the display will show:
  TIME (24 hr):
  00:00
  Enter the time when you want the telephone to ring and confirm by pressing the **OK** key.
- To deactivate the Alarm function, select "**Off**" and confirm with "**OK**".

7.2.2 Setting the alarm tone

- Press **Menu**
- Scroll to **Time settings** and press **OK**. Select **Alarm** and press **OK**.
- Select **Set Alarm Tone** with the navigator and press **OK**.
- Scroll or to select the alarm tone (1-4) you want and press **OK**

7.3 RINGTONE AND VOLUME

7.3.1 Ringtone

You can choose 10 different ringer melodies: 1-8 = polyphonic and 9-10 are standard tones. You can set different melodies for internal and external calls.

- From the standby screen, press **MENU** then scroll to **Personalise** and press **OK**. Press **OK** again to open the Handset list.
- Press **OK** to highlight **Ringtone**. Press **OK** to select **External Calls**. Or scroll to **Internal Calls**, then press **OK**.
- Scroll and to the melody you want. During scrolling a sample is played. Press **OK** to select or **BACK** to return to the previous menu.
- Press and hold **BACK** to return to standby.

7.3.2 Ringer volume

There are five handset ringer volume levels and off. If you select off, calls will still ring at the base and your handset screen will indicate incoming calls.

- Press **MENU** then scroll to **Personalise** and press **OK**. Press **OK** again to open the Handset list.
- Scroll to **Ring Volume** and press **OK**.
- The current setting is displayed. Press to increase or to decrease the volume. Press **OK** to confirm.
- Press and hold **BACK** to return to standby.

7.4 HANDSET NAME

You can change the name displayed on the handset during standby (max. 8 characters long):

- Press **MENU** then scroll to **Personalise** and press **OK**. Press **OK** again to open the Handset list.
- Scroll to **Handset Name** and press **OK**.
- Enter the handset name you want. Press **Clear** to make a correction and **Save** to confirm.
- Press and hold **BACK** to return to standby.

7.5 BACKGROUND PICTURE

- Press **MENU** then scroll to **Personalise** and press **OK**. Press **OK** again to open the Handset list.
- Scroll to **Picture** and press **OK**.
- The current setting is displayed. Press or to scroll to the picture (1-5) you want and press **View**.
- Press **Use** to select or **Back** to return.
- Press and hold **BACK** to return to standby.

7.6 AUTO ANSWER

When there is an incoming call and the handset is on the base, the phone automatically takes the line when lifted. This function can be turned on or off:

- Press **MENU** then scroll to **Personalise** and press **OK**. Press **OK** again to open the Handset list.
- Scroll to **Auto talk** and press **OK**.
- Select **On** or **Off** and press **OK** to confirm or **Back** to return.
- Press and hold **BACK** to return to standby.

7.7 MENU COLOR

- Press **MENU** then scroll to **Personalise** and press **OK**. Press **OK** again to open the Handset list.
- Scroll to **Menu Colour** and press **OK**.
- Select **Blue, Green** or **Pink** and press **Save** to confirm or **Back** to return.
- Press and hold **BACK** to return to standby.

7.8 KEY BEEPS

- Press **MENU** then scroll to **Personalise** and press **OK**. Press **OK** again to open the Handset list.
- Scroll to **Key beep** and press **OK**.
- Select **On** or **Off** and press **OK** to confirm or **Back** to return.
- Press and hold **BACK** to return to standby.

7.9 PABX ACCESS CODE

It's possible to use your telephone with a PABX or a local telephone network. When dialling telephone numbers from the phonebook list, you can add automatically the PABX access code infront of the phonebook number.

- Press **MENU** then scroll to **Personalise** and press **OK**. Press **OK** again to open the Handset list.
- Scroll to **Pabx Access code** and press **OK**.
- Enter the PABX access code, e.g. '0' and press **Save**.
- Scroll to **ON** and press **OK**.
- Press and hold **BACK** to return to standby.

7.10 CALL GROUPS

Create a call group by combining a list of entries stored in the phonebook. For example, Friends, Family and Work.You can then set a ringtone and picture for each group to help you identify the type of call. You can create up to 4 call groups.

- Press **MENU** then scroll to **Personalise** and press **OK**. Select **Call Groups** then press **OK**.
- Scroll to highlight the Call Group you want, Friends, Family, Work, Other and press **OK**.
- Scroll or to highlight the option you want from the list and press **OK**:
  View Entries: see who's in your call group. Scroll or .
  Add Entries: add a name from the phonebook to your Group. Scroll or to select an entry then press **ADD**.
  Remove Entries: remove names from your Group. Scroll or to select an entry then press **REMOVE**.
  Ringtone: select a ringtone for the group. Scroll or to hear the options then press **OK**.
  Picture: select a picture for the group. Scroll or through the list. Press **VIEW** to see the picture and press **USE** to select the picture.
  Edit Group Name: set a new name for the Group. Press **CLEAR** to delete the current name and enter the new name. Press **SAVE**.
  Clear Group: delete the group. Press **YES** to confirm or **NO** to cancel. All entries will be deleted from the group but not the phonebook.

8 BASE SETTINGS

8.1 RINGTONE AND VOLUME

8.1.1 Ringtone

You can choose 5 different ringer melodies:
- From the standby screen, press **MENU** then scroll to **Base settings** and press **OK**.
- Press **OK** again to enter the **Base Melody** menu.
- Scroll or to the melody you want. During scrolling a sample is played. Press **OK** to select or **BACK** to return to the previous menu.
- Press and hold **BACK** to return to standby.

8.1.2 Ringer volume

There are five base ringer volume levels and Off.
- From the standby screen, press **MENU** then scroll to **Base settings** and press **OK**.
- Scroll to **Base Volume** and press **OK**.
- The current setting is displayed. Press to increase or to decrease the volume. Press **OK** to confirm.
- Press and hold **BACK** to return to standby.

8.2 HANDSET PRIORITY

Normally, if you have more than one handset registered to your base, they all ring at the same time. However, you can set one of them to ring before the others, so that calls can always be answered at one handset first.
- From the standby screen, press **MENU** then scroll to **Base settings** and press **OK**.
- Scroll to **Handset Priority** and press **OK**. Display highlights **All Handsets**. Press **OK** to select **All Handsets** to make all handsets ring together.

Or
- Scroll to **Select Handset** and press **OK**. Scroll or to the handset you want to ring first. Press **OK**.
- Scroll or to select the number of rings at the handset before the other handsets start ringing. Press **OK** to confirm.

8.3 LINE SETTINGS

8.3.1 Dial mode

There are two types of dialling mode:
1) DTMF/tone dialling (the most common)
2) Pulse dialling (for older installations)

- Press **MENU** then scroll to **Base Settings** and press **OK**. Scroll to **Dial Mode** and press **OK**.
- Press or to highlight **Pulse** or **Tone** and press **OK** to confirm.

8.3.2 Flash time

- Press **MENU** then scroll to **Base Settings** and press **OK**. Scroll to **Recall Mode** and press **OK**.
- Press or to highlight **Recall 1** for short flash time (100ms) or **Recall 2** for long flash time (250ms) and press **OK** to confirm.

8.4 SYSTEM PIN

The System PIN is used for registering and deregistering handsets and some other optional settings. The default System PIN is 0000.

- Press **MENU** then scroll to **Base Settings** and press **OK**. Scroll to **System Pin** and press **OK**.
- Enter the current PIN (Original setting 0000) and press **OK**.
- Enter the new PIN, press **OK** and enter it again.
- Press **OK** to confirm.

8.5 SIM COUNTRY CODE SETTINGS

You can program the Butler 5500 how to convert telephone numbers stored on your sim card when copying them to your handset phonebook memory (See § “4 Phonebook”).

8.5.1 International code

When you program the International code (for example ‘00’) all numbers stored in the SIM with ‘+’ will be replaced by international code ‘00’ when copied to the Butler 5500 handset. If you don’t program the international code, the ‘+’-sign will not be replaced and will be removed during SIM copy.

- Press **MENU** then scroll to **Base Settings** and press **OK**. Scroll to **SIM country setting** and press **OK**.
- Select **International code**
- Enter the international prefix
- Press **OK** to confirm.

Remark: If there is no International code programmed or SIM entry doesn’t have a international code, the telephone number will be copied as it is without any changes. The Country code and National code will be ignored.

8.5.2 Country code setting

When you program the country (for example ‘32’ for Belgium) all numbers stored in the SIM with this country code will be copied without country code 32 and international code. The national code will be added infront of the telephone number.

- Press **MENU** then scroll to **Base Settings** and press **OK**. Scroll to **SIM country setting** and press **OK**.
- Select **Country code**
- Enter the country code.
- Press **OK** to confirm.

Remark: If you add to the country code the area code, both will be removed when copied. This way you can dial telephonenumbers without area code if needed.

8.5.3 National code

When you program the national code (for example ‘0’) and the programmed country code is matching with the country code on the SIM, all these numbers will be copied without country code and will have this national code infront of the telephone number.

- Press **MENU** then scroll to **Base Settings** and press **OK**. Scroll to **SIM country setting** and press **OK**.
- Select **National code**
- Enter the national code
- Press **OK** to confirm.

9 SMS TEXT MESSAGES

To use SMS, this service has to be activated on your phone line.
Normally you need to call a special number to get a subscription from your telephone company to activate this function. Please contact your telephone company for this service.

You can send and receive SMSs with your Butler 5500 telephone. This section tells you how to use the SMS feature.You can store a total of 50 SMS messages sent and received, each with up to 160 characters.

9.1 WRITING AND SENDING SMS MESSAGES

- Press **MENU** then scroll to **SMS** and press **OK**.

OR

- Press the SMS key
- Select **Write Message** and press **OK** to confirm

9.1.1 How to write an SMS

There are two writing methods: Standard or Fast Text (Eatoni) method.
The standard method is the same method used to enter a name in the phonebook. The FAST TEXT methode is a Letterwise predictive text method which means that the software will predict the next character to be typed. This method requires less key press to form words/sentences than the standard method. When the FAST TEXT predicted letter is not the character you want to type, you can use the '#'-key to select a other character.

For example: when you want to enter the name 'LUC'

Standard method:
Tap 5 three times to select 'L'
Tap 8 two times to select 'U'
Tap 2 three times to select 'C'
Total keystrokes required = 8

To enter a space press '1'
To go quickly to the next letter, either press downwards on the navigator key , or wait for the cursor to move on automatically.

For each key, the available characters appears at the top of the screen.

Eatoni method:
To switch to Eatoni mode, press the "#"-key long. **Eatoni** or **FastTXT** appears on the display.
(To return to standard mode, pres the "#"-key long again)
Tap 5 once for 'L'
Tap 8 and then '#'-key to select 'U'
Top 2 once for 'C' (FAST TEXT method immediately predicts the letter 'C')
Total keystrokes required = 4

Press or to go to the next or previous line
Press or to go to the next or previous character
To change to upper case, press **INT**. To return to lower case press **INT** again.
You can also insert a symbole, Emoticon or template by pressing **OPTION** and select the desired option.

Remark:
- Emoticons are a fun, shorthand way of expressing your feelings.You can select the most appropriate Emoticon from the grid and add them to your message.
- Templates are a selection of common, ready to use statements which are easy to insert into your message. These are:Please call - I'll be there at - What time will you be home? - I'll call you - Happy Birthday! -
You can change these templates and replace them with your own.See (See § "9.9 Changing templates")

9.1.2 How to send an SMS

- Enter the message to be send

- When finnished select **OPTIONS**. The following options appears beside above mentioned options:
  - **Send To**
  - **Save**
  - **User name**
- Select **Sent To** and press **OK** to confirm.
- Enter the correspondent's number if you don't want to use the phonebook memory

OR

Delete the number that appears on the display by pressing **Clear** and select **Search** to search the number in the phonebook. Select the name by using the or keys.

- Select **Send** start sending the SMS. The display will show **Sending SMS**.

OR

Select **Back** to modify the message before sending it

OR

Press and hold **Clear or Back** to delete the message without sending or press . The message is totally erased and the phone will return to standby

9.1.3 Save a message

- When finnished writing a message select **Options** and then **Save**.
- Confirm with **OK**. Your message is saved in the **Outbox** list

9.2 VIEWING THE SAVED AND SENT MESSAGES (OUTBOX)

The **Outbox** contains all the messages you have saved earlier and/or already sent. You can save up to 50 SMS messages. To read the draft or sent messages:

- Select **Menu** with the left menu key, select **SMS**, then confirm with **OK**.
- Select **Outbox** with the navigator, and confirm with **OK**.
- Select a message with the navigator (the beginning of the message is listed, with the date and time it was written).
- To read the whole message, select **Read**.
- When you have opened the message, select **Options**. You can scroll through the options with the navigator:
  - **Edit**
  - **Send to**
  - **Delete**
  - **User Name**
- If no message was selected for editing or sending, press **Back** to return to the **Outbox** menu. To quit the menu, do a long press on **Back** with the right menu key.

9.3 VIEWING THE LIST OF RECEIVED MESSAGES (INBOX)

Your Butler 5500 telephone tells you when you have new messages: An icon is shown on the screen, with the number of new messages still unread. The SMS LED on the base is lit. A beep is emitted.
To read new messages as they come in:

- Select **Read** with the left menu key. The most recent message is listed first.

To read new messages after using other telephone functions:

- Select **Menu** with the left menu key.
- Select **SMS**, then confirm with **OK**.
- Select **Inbox** with the navigator and confirm with **OK**.

OR

- Press the SMS key.
- Select a message, then confirm with **Read**.

To answer, forward, or delete a received message:

- Select **Options** with the left menu key.
- Select the action (**Reply**, **Forward** or **Delete**) and confirm with **OK**.
- To quit the **Inbox** menu, press and hold **Back**

You can also call the number or store the number into the phonebook:

- Select **Options** with the left menu key.
- Select the action (**Use number** or **Add entry**) and confirm with **OK**.
- To quit the **Inbox** menu, press and hold **Back**

9.4 USER ACCOUNTS

!! User accounts only works if the network support Sub-addressing !!

With your Butler 5500 telephone you can create up to 4 different "user" accounts. You can send and receive SMS messages with a user account. Messages received in a user account are protected by a password. In order to receive SMSs in your personal user account, you must give your correspondents the user account number that they need to add to your standard telephonenumber (see § “9.4.2 Receiving SMS messages in a personal user account”).

9.4.1 Creating a user account

- Select **Menu**
- Select **SMS** menu by pressing **OK**
- Select **Settings** and confirm with **OK**
- Select **Users** and confirm with **OK**
- Select **Add User** and confirm with **OK.** Enter the user name and press **OK**.
- Enter a 4 digit pass word and press **OK**. Enter the password again to confirm and press **OK**.
- You will get automatically a terminal number assigned. To see your terminal number scroll to **Terminal Number** and press **OK**
- Select **Back** to return to previous menu

9.4.2 Receiving SMS messages in a personal user account

To receive SMS messages in your personal user account, you must give your user or terminal number to your correspondents. To find your user number:

- Select **SMS** and confirm with **OK**.
- Select **Settings** with the navigator, then **OK**
- Select **Users** with the navigator, then **OK**. Your user name appears in the list.
- Select your user name with the navigator and confirm with **OK**. Enter your password and confirm with **OK**.
- Select **Terminal Number** with the navigator and **OK**.

Your user number appears on the screen.You correspondents will need to add this user number to your telephone number when they want to send SMSs to your personal user account.E.g. If your personal user number is "1" and your telephone number is 123456789, your correspondents should send their SMS messages to:1234567891! This is the number you need to remember and give to your correspondents.

9.4.3 Changing an SMS user account number

User numbers are between 1 and 9 but during creating a user account the Butler 5500 assigns user numbers automatically, but you can change the number manually.

- Select **Menu** with the left menu key.
- Select **SMS** and confirm with **OK**
- Select **Settings** with the navigator and **OK**.
- Select **Users** with the navigator and confirm with **OK**.
- Your user name appears in the list. Select your user name and confirm with **OK** on the left menu key.
- Enter your password (if the account is password protected).
- Confirm with **OK** on the left menu key.
- Select **Terminal Number** with the navigator and **OK**. Your user number appears on the screen. Enter a new number and select **OK** with the left menu key. If the new number is already assigned to another user, the handset beeps and the modification fails. If so, enter another number.

9.4.4 Reading SMSs in your personal user account

When a new message comes in, your Butler 5500 emits a beep. The screen shows an envelope, followed by the number of new messages.

- Select **Read** with the left menu key.
  In the SMS list, private messages are flagged with a "p" in front of the name or number. After selecting a private SMS, the user name appears on the screen.
- Enter the password and confirm with **OK**. You can now read the SMS.

9.4.5 Sending SMSs from your personal user account

Your Butler 5500 lets you send SMSs from a personal user account. Once you have written the SMS:

- Select **Options** and then select **User Name** with the navigator and confirm with **OK** on the left menu key.
- Select the account that you want to send the message from, and confirm with **OK**.

- Enter your password (if prompted) and confirm with **OK**.
- Select **Send to** with navigator and press **OK**.
- Enter the correspondent's telephone number, or look it up in the phonebook, and select **Send** with the left menu key. If you select a “personal user account", the SMS will be sent using your standard telephonenumber plus the user account number.E.g. If your personal user number is "1" and your telephone number is 123456789, your correspondents will receive an SMS from: 1234567891.

Note: Messages sent from a personal user account are stored in the Outbox. In the outbox the messages are not protected by a password.

9.4.6 Deleting a personal user account

- Select **SMS** and confirm with **OK**.
- Select **Settings** with the navigator and press **OK**.
- Select **Users** and confirm with **OK**.
- Select **Delete User** with the navigator and press **OK**. All the personal user accounts appear on the screen.
- Using the navigator, select the account to be removed and press **OK**.
- Enter the system PIN (the factory setting is 0000), and select **OK**. The account is deleted. All the SMS messages received by the account are deleted; those sent from the account are still saved in the Outbox.

9.5 ALLOCATING AN SMS TERMINAL NUMBER

It is possible for several SMS-enabled telephones to be connected up to the same line. So that each telephone can continue to receive SMSs, they must be allocated different SMS terminal numbers. *This is network depending!* To allocate a number:

- Press SMS.
- Select **Settings** with the navigator and press **OK**.
- Select **Terminal Number** with the navigator and press **OK**.
- The number "0" is pre-set. To change it: Enter the preferred number (from 0 to 9) and confirm with **OK**.

If you have already created personal user accounts, your Butler 5500 will not allow you to allocate a terminal number that corresponds to an existing user number. If two SMS-enabled telephones connected up to the same line have the same terminal number, neither will be able to receive SMSs. They must be given differing numbers.E.g. If you have already created a user account with the number "3", you must allocate a terminal number other than "3".
If you keep the pre-set terminal number "0" in your Butler 5500 and your telephone number is 123456789, your correspondents can continue to send you SMSs at 123456789. If you give the terminal a number other than "0", you must tell your correspondents so that they can continue to send you SMS messages: they will need to affix the terminal number to your telephone number.E.g. If you give your Butler 5500 the terminal number "3" and your telephone number is 12346789, your correspondents will need to send their SMSs to: 13456789 3.

9.6 SET SMS ALERT TONE

Your handset can play a different melody, a morse beep or a discreet tone to announce a new text message.

- Press **SMS** to open the SMS menu.
- Select **Settings** and press **OK**.
- Select **SMS Alert**. and press **OK**.
- Scroll to **Set Alert** and press **OK**.
- Select the type of alert you want and press **OK** to confirm or **BACK** to return to the previous menu.
- Select **ON** or **OFF** and press **OK** to confirm the setting.

9.7 MEMORY FULL

When the memory is full, you get the screen message "**Memory Full**". You can no longer send or receive SMSs. To continue to receive SMSs, you can delete some or all of the messages. To delete all the messages stored in the "**Inbox**" and "**Outbox**":

- Select **Menu** and then **SMS** and confirm with **OK**.
- Select **Delete Messages** and press **OK**.
- Select **All Messages** with the navigator and press **OK**.
- The screen displays: **All Messages: Confirm?**. Confirm with **OK** or cancel with **Back**.

9.8 SMS SERVICE CENTER NUMBERS

To send and receive SMS text messages you need the telephone number of your Network's SMS Centre. These numbers have been pre-loaded into the Butler 5500. You can also find these numbers on the addendum sheet mentioned per country and per operator. If you accidentally delete the SEND or RECEIVE SMS Service Centre numbers you will need to re-enter them in order for your SMS Service to work.
The Butler 5500 can store 2 SEND SMS Service center numbers which are selectable and 5 RECEIVING SMS Service center numbers.

9.8.1 To set the Receiving SMS Centres numbers

- From the standby screen, press **SMS** to open the SMS menu.
- Scroll to **Settings** and press **OK**.
- Press **OK** to open **Service Centres** menu.
- Scroll to **Receiving Centres** and select **OK**.
- Select one of the 5 centre numbers to be changed and press **OK**.
- The current stored number will be shown. Press **Clear** and enter the new number.
- Press **Save** to store the number.

9.8.2 To set and select the sending SMS Centre number

- From the standby screen, press **SMS** to open the SMS menu.
- Scroll to **Settings** and press **OK**.
- Press **OK** to open **Service Centres** menu.
- Scroll to **Sending Centres** and select **OK**.
- Select one of the 2 centre numbers to be changed and press **OK**.
- The current stored number will be shown. Press **Clear** and enter the new number.
- Press **Save** to store the number.
- Press **Back** to go to the **Service Centres** menu.
- Press **Set Send Centre** to choose the sending centre number 1 or 2 and press **OK**.

This centre number will be used to send a message!

9.9 CHANGING TEMPLATES

- From the standby screen, press **SMS** to open the SMS menu. Scroll down to **Templates** and press **OK**.
- Scroll to the template you want and press **OK**.
- **Edit Template** is highlighted. Press **OK**. Use **CLEAR** to delete characters or use the navigator to move the cursor. Use the keypad to enter the new template then press **SAVE**. The new template replaces the old one.

9.9.1 Delete template

- From the standby screen, press **SMS** to open the **SMS** menu.
- Scroll down to **Templates** and press **OK**. Scroll to the template you want and press **OK**.
  Scroll to **Delete Template**. Press **OK**.

10 ADDITIONAL HANDSETS AND BASES

You can subscribe up to 5 handsets on a Butler 5500 base. Each handset can register to 4 base stations and the user can select which base he wants to use.

10.1 ADDING A NEW HANDSET

!! Only needed when you have deregistered a handset or when you bought a new one !!

First put the base into registration mode:

- Press and hold the paging button on the base until you hear two beeps.

- The LED will start to blink on the base for 90 seconds. During that time the base is ready to register a handset.

On the handset:
- Select **Menu** to open the menu.
- Select **Registration** with the navigator and press **OK**.
- Select **Register Handset** with the navigator and press **OK**.
- Select the number of the base to be associated with the handset (1 to 4). Confirm by pressing **OK**.
- Enter the system PIN (0000 by default) and confirm with OK. A series of numbers appears on the screen, representing the base ID. Confirm with **0K**. Your handset is registered.

10.2 REMOVING A HANDSET

This procedure needs to be carried out on a different handset from the one you want to uninstall.
- Select **Menu** by pressing the left menu key.
- Select **Registration** with the navigator and press OK.
- Select **De-register** with the navigator and press **OK**. Enter the system PIN (0000 by default) and press **OK**.
- Select the handset to uninstall with the navigator and press **OK**.

10.3 SELECT A BASE

You can switch your Butler 5500 handset between bases. You can also set it to automatically base select with the strongest signal. The handset must first be registered with each base individually.
- Press **MENU** then scroll to **Registration** and press **OK**.
- Scroll to **Select Base** then press **OK**. The current base being used is highlighted.
- Select the base you want or select **Automatic** to connect to the base with the strongest signal. Press **OK**.

Note: When you do Automatic base selection, the handset will only search in standby for the strongest base when it's out of range on the current base (not during communication)!

10.4 USING THE INTERCOM FEATURE

10.4.1 Calling an internal handset
- Press **INT**. The screen displays "**Internal Call**".
- Enter the internal handset number.

10.4.2 Transfer a external call to another handset
During a external call:
- Press **INT**.
- Enter the number of the handset you want to call. Your external correspondent is placed on hold. When the internal correspondent answers, press to transfer the call. If the internal correspondent doesn't answer, press **INT** to retrieve the external correspondent or to go from one to the other.

10.4.3 Conference call
You can talk between 2 handset and a external line at the same time. During an external call:
- Press **INT**.
- Enter the number of the handset you want to call. Your external correspondent is placed on hold.
- When the internal correspondent answers, press '#' for 2 seconds. If the internal correspondent doesn't answer, press **INT** to retrieve the external correspondent.

10.4.4 TAKING AN EXTERNAL CALL DURING AN INTERNAL COMMUNICATION

When you are on intercom with another handset, you can still pick up outside calls.
To take an incoming call:
- Press . The internal communication is interrupted.
- Then press .You are in communication with the outside caller.

11 GAMES

The Butler 5500 has 5 games:
- Press **MENU** then scroll to **Games** and press **OK**.
- Select a game and press **OK**. Press **START** to display the game menu which includes instructions.
- Press **BACK** to exit.

12 TROUBLESHOOTING

Symptom	Possible cause	Solution
No display	Batteries uncharged	Check the position of the batteries
		Recharge the batteries
	Handset turned OFF	Turn ON the handset
No tone	Telephone cord badly connected	Check the telephone cord connection
	The line is occupied by another handset	Wait until the other handset hangs up
The icon flashes	Handset out of range	Bring the handset closer to the base
	The base has no power supply	Check the mains connection to the base
	The handset is not registered on the base	Register the handset on the base
Base or handset do not ring	The ringing volume is zero or low	Adjust the ringing volume
Tone is good, but there is no communication	The dialling mode is wrong	Adjust the dialling mode (pulse/tone)
Not possible to transfer a call on PABX	The FLASH time is too short	Set the unit to Long Flash time
Telephone does not react to pressing the keys	Manipulation error	Remove the batteries and put them back in place

13 TECHNICAL DATA

- Standard: DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications)GAP (Generic Access Profile)
- Frequency range: 1880 MHZ to 1900 MHz
- Number of channels: 120 duplex channels
- Modulation: GFSK
- Speech coding: 32 kbit/s
- Emission power: 10 mW (average power per channel)
- Range: 300 m in open space /50 m maximum inhouse
- Numbr of handsets: Up to 5
- Powersupply base 230V / 50 Hz / 35 mA 6,5V DC 180mA & 150mA Model: SD35-405
- Handset Batteries: 2 rechargeable batteries AAA, NiMh 750mAh 1,2V
- Handset autonomy: 100 hours in standby
- Talk time: 10 hours
- Charging time: 6-8 hours
- Normal conditions of use: +5 ˚C to +45 ˚C
- Dialling mode: Pulse / Tone
- Flash time 100 or 250 ms

14 DEFAULT SETTINGS

- Handset name: B5500
- Key beep: ON
- Auto talk: ON
- PABX code Empty (Off)
- Handset ring volume: 3
- Ear volume: 3
- Melody Handset: Internal calls = 1 and external = 5
- Default picture: 4
- Menu color: Blue
- Base ring volume: 3
- Base ringtone: 5
- Pin code: 0000
- Key lock: Off
- SMS melody: On = Morse

15 TOPCOM WARRANTY

15.1 WARRANTY PERIOD

The Topcom units have a 24-month warranty period. The warranty period starts on the day the new unit is purchased. The warranty on batteries is limited to 6 months after purchase. Consumables or defects causing a negligible effect on operation or value of the equipment are not covered.
The warranty has to be proven by presentation of the original purchase receipt, on which the date of purchase and the unit-model are indicated.

15.2 WARRANTY HANDLING

A faulty unit needs to be returned to a Topcom service centre including a valid purchase note.
If the unit develops a fault during the warranty period, Topcom or its officially appointed service centre will repair any defects caused by material or manufacturing faults free of charge.
Topcom will at its discretion fulfil its warranty obligations by either repairing or exchanging the faulty units or parts of the faulty units. In case of replacement, colour and model can be different from the original purchased unit.
The initial purchase date shall determine the start of the warranty period. The warranty period is not extended if the unit is exchanged or repaired by Topcom or its appointed service centres.

15.3 WARRANTY EXCLUSIONS

Damage or defects caused by incorrect treatment or operation and damage resulting from use of non-original parts or accessories not recommended by Topcom are not covered by the warranty.
Topcom cordless phones are designed to work with rechargeable batteries only. The damage caused by the use of non-rechargeable batteries is not covered under warranty.
The warranty does not cover damage caused by outside factors, such as lightning, water and fire, nor any damage caused during transportation.
No warranty can be claimed if the serial number on the units has been changed, removed or rendered illegible.

VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

Gebruik enkel de meegeleverde adapter. Geen vreemde adapters gebruiken, de accucellen kunnen hierdoor beschadigd worden.

- Gebruik enkel oplaadbare batterijen van hetzelfde type. Gebruik nooit gewone, niet oplaadbare batterijen. Let bij het plaatsen van de oplaadbare batterijen op de polariteit (aangeduid in de batterijruimte van de handset).
- Raak de laad- en stekkercontacten niet aan met scherpe en metalen voorwerpen.
- De werking van medische toestellen kan worden beïnvloed.
- De handset kan een onaangenaam gezoem veroorzaken in hoorapparaten.
- Het basisstation niet opstellen in vochtige ruimten en niet op minder dan 1,5 m van een waterbron. De handset niet in aanraking brengen met water.
- De telefoon niet gebruiken in explosieve omgevingen.
- Ontdoe u op een milieuvriendelijke wijze van de batterijen en de telefoon.
- Daar bij stroomuitval met dit toestel niet kan getelefoneerd worden, in geval van nood een telefoon gebruiken die geen netstroom nodig heeft bvb. een GSM.
- Deze telefoon gebruikt heroplaadbare batterijen die op een milieuvriendelijke manier, volgens nationale regels dienen te worden ontdaan.

REINIGING

Veeg de telefoon met een licht vochtig doek of met een antistatische doek af. Gebruik nooit reinigingsmiddelen of agressieve oplosmiddelen.

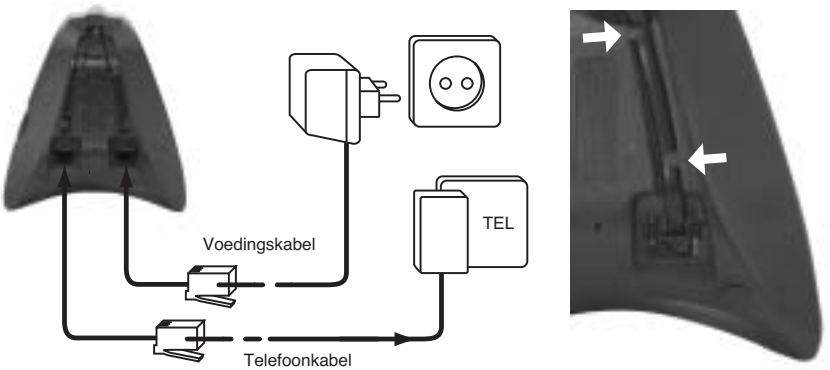
Het CE-symbool duidt aan dat het toestel voldoet aan de essentiële vereisten van de R&TTE-richtlijn.

1 AAN DE SLAG

1.1 HET BASISSTATION INSTALLEREN

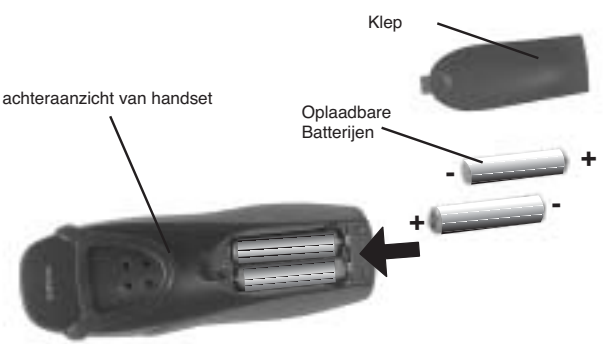
Ga als volgt te werk voor de installatie:

- Stop het ene uiteinde van de adapter in het stopcontact en het andere uiteinde in de adapteraansluiting onderaan de basis.
- Sluit een uiteinde van de telefoonkabel aan op de telefooncontactdoos en het andere uiteinde op de onderkant van de basis.
- Stop de telefoon- en de stroomkabel in de geleiders van het basisstation, zoals weergegeven in onderstaande afbeelding:



1.2 DE HANDSET INSTALLEREN

- Open het batterijvak (zie onderaan).
- Plaats de batterijen **en houd rekening met de polariteit (+ en -)**.
- Sluit het batterijvak.
- Laat de handset gedurende 20 uur op het basisstation. De lijn-/ladingindicator ✆/▭ (LED) op het basisstation zal oplichten.



Zorg ervoor dat de batterij gedurende 20 uur is opgeladen voordat u de telefoon voor de eerste keer gebruikt. Doet u dit niet, dan zal de telefoon niet optimaal werken.

1.3 ALS U EEN TWIN/TRIPLE-VERSIE HEBT GEKOCHT

Als U een twin- of triple-versie heeft:

- Stop het ene uiteinde van de adapter in het stopcontact en het andere uiteinde in de adaptoraansluiting onderaan de lader.

- Plaats de batterijen in de handset
- Laat de handset gedurende minstens 20 uur opladen.

2 KENNISMAKEN MET UW TELEFOON

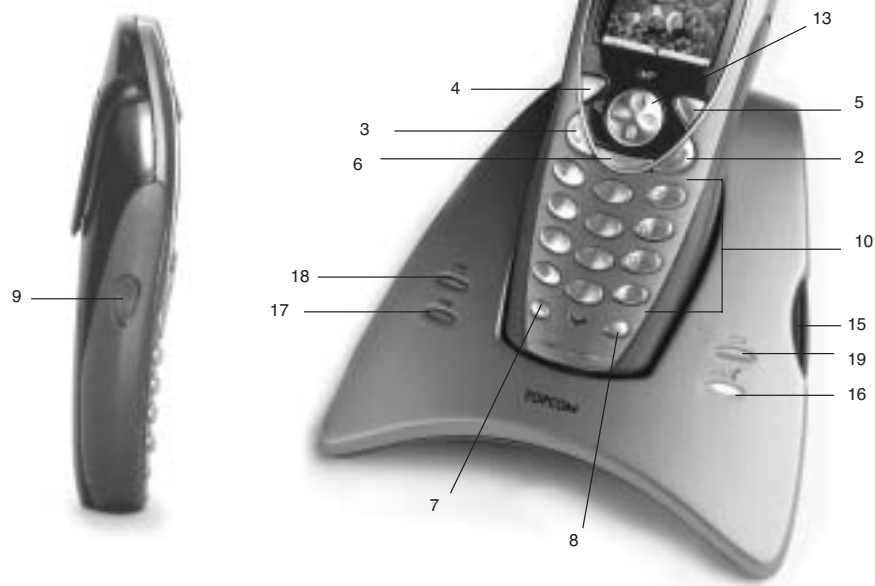
2.1 TOETSEN/LED

HANDSET

1 Display
2 Verbreektoets
3 Lijntoets
4 Optie/menutoets 1
5 Optie/menutoets 2
6 SMS-toets
7 Flashtoets
8 Int-toets
9 Aansluiting headset
10 Alfanumerieke toetsen
11 Toets AAN/UIT
12 LED IN gebruik
13 Navigatietoets
omhoog: Lijst nummerherhaling
Omlaag: Oproeplijst

BASISSTATION

14 Paging-toets
15 Simkaartlezer
16 In gebruikt/Voeding(LED)
17 SMS LED
18 LED gemiste oproepen
19 LED handset op basisstation



2.2 SYMBOLEN

In gesprek

Einde oproep

Gemiste oproepen in oproeplijst*

Belvolume handset UIT

Binnen bereik basisstation

Handset niet geregistreerd of buiten bereik

Batterijstatus

Leeg
Laag
Gemiddeld
Vol

Nieuwe voicemail**

Toetsenbord vergrendeld

Alarm ingesteld

Lijst bevat ongelezen of gemiste oproepen

Nieuw SMS-bericht ontvangen***

** Als de identificatiedienst voor de oproeplijn beschikbaar is op de telefoonlijn*
*** Als de telefoonberichtendienst beschikbaar is op de telefoonlijn*
**** Als de SMS-dienst beschikbaar is op de telefoonlijn*

2.3 LAMPJES OP BASISSTATION

Aanduiding gemiste oproepen

SMS Nieuwe ontvangen SMS-berichten

Handset op basisstation

- Uit: Geen voeding aangesloten op basisstation
- AAN: voeding aangesloten
- Langzaam knipperend: In gesprek of kopie SIM-kaart
- Snel knipperend: tijdens registratiemodus of telefoonberichten*

** Als de telefoonberichtendienst beschikbaar is op de telefoonlijn*

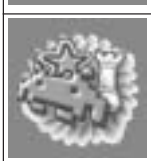
2.4 NAVIGEREN DOOR HET MENU

De Butler 5500 biedt u een gebruiksvriendelijk menusysteem. Elk menu brengt u naar een lijst met opties. De menumap vindt u terug in de volgende paragraaf.
Wanneer de handset is ingeschakeld en in stand-by staat, drukt u op de optieknop onder "**MENU**" om het hoofdmenu te openen.
Druk op de knop ● of ● om te bladeren naar de gewenste menufunctie. Druk vervolgens op **OK** om andere opties te selecteren of om de weergegeven instelling te bevestigen.

Menu afsluiten of één niveau terugkeren in het menu

Druk op **Terug (Back)** om naar het vorige niveau in het menu te gaan.
Druk op ✆ om op elk ogenblik te annuleren en terug te keren naar stand-by. Als u gedurende 60 seconden geen enkele knop indrukt, keert de handset automatisch terug naar stand-by.

2.5 MENUOVERZICHT

	Menu	Item submenu
	SMS	Bericht schrijven Ontv. berichten Niet verzonden Postvak UIT Berichten wiseen STD berichten Instellingen
	Oproeplijsten	Ontvangen oproep Gemiste oproep Gebelde oproep Wissen oproeplijst
	Personaliseren	Handset Oproepgroepen
	Instellen basisstat.	Beltoon basisstat. Volume basisstation Handsetprioriteit Kiesmode R-toets Systeem pin
	Klok instellen	Wekker Tijd & wekker instellen
	Aanmelden	Register handset Menu basisstation Afmelden
	Spelletjes	Rabbit runner Hector Bowling Insects hunt Ti aqua

3 DE TELEFOON GEBRUIKEN

3.1 DE HANDSET IN-/UITSCHAKELEN

- Houd de toets ⏻ ingedrukt om de handset uit te schakelen.
- Druk opnieuw op ⏻ of plaats de handset in het basisstation om hem opnieuw in te schakelen.

3.2 DE TAAL WIJZIGEN

Open het menu "**Handset**" om de taal te wijzigen:
- Selecteer "**Menu**" met de linker menutoets.
- Druk de navigatieknop tweemaal omlaag.
- Het menu **Personaliseren (Personalise)** verschijnt op het display. Selecteer tweemaal "**OK**". Het handsetmenu wordt op het scherm weergegeven.
- Blader met de navigatietoets door het menu en selecteer **Taal (Language)**. De pijlen ▲ en ▼ geven aan dat er verdere opties beschikbaar zijn. Druk op "**OK**" om de taal te bevestigen. Het scherm toont het bericht "**Nederlands opgeslagen**" als u voor Nederlands hebt gekozen. De menu's van uw handset zullen Nederlandstalig zijn.
- Selecteer **Terug (Back)** om terug te keren naar het vorige menu.

3.3 EEN NUMMER BELLEN

3.3.1 Rechtstreeks kiezen

- Druk op om een lijn te verkrijgen.
- Kies het nummer dat u wilt bellen.
- Druk op of plaats de handset terug op het basisstation om op te hangen aan het einde van een gesprek.

3.3.2 Blokkiezen

Met de functie blokkiezen kunt u een nummer invoeren en wijzigen voordat u het nummer belt.
- Vorm een nummer van maximaal 25 cijfers. Druk de navigatieknop omhoog en houd hem ingedrukt om een pauze in te voegen. Op het scherm verschijnt een "P".
- Selecteer **Wissen (Clear)** met de rechter menutoets om te corrigeren. Druk op de lijntoets om de oproep te vormen. Op het scherm verschijnt: "**In gesprek 123456789**". Druk op of plaats de handset terug op het basisstation om in te haken.

3.4 EEN OPROEP ONTVANGEN

Wanneer u een externe oproep ontvangt, verschijnt het volgende op het scherm: **Externe oproep (External Call).**
Om de oproep te beantwoorden:
- Druk op (als de handset niet in zijn basisstation/lader zit)
  of
  Neem de handset van het basisstation (Als de optie Automatisch beantwoorden actief is) (Zie §"7.6 Automatisch beantwoorden").
- Het pictogram voor in gesprek verschijnt op het scherm. De gespreksduur wordt na ongeveer 15 seconden weergegeven.

3.4.1 Het belvolume aanpassen tijdens een inkomende oproep

Met de navigatieknop of kunt u het belvolume aanpassen terwijl de telefoon rinkelt.
Het belvolume wordt weergegeven op het scherm. U hebt de beschikking over 5 volumeniveaus en de optie om de beltoon volledig uit te schakelen. In dit laatste geval wordt de melding **Volume uit (Volume Off)** weergegeven en verdwijnt het symbool . Deze informatie blijft gedurende ongeveer 3 seconden op het scherm of tot u de lijntoets indrukt.

3.5 HANDENVRIJ MODUS

Met Handenvrij kunt u spreken met uw gesprekspartner zonder dat u de handset hoeft vast te houden. Hierdoor kunnen ook andere mensen in de kamer het gesprek aan beide zijden volgen.
Handenvrij bellen
- Druk tweemaal op . Het display toont het symbool . Bel het nummer. U kunt de oproep horen via de luidspreker van de handset.

- Druk opnieuw op om op elk ogenblik over te schakelen naar de handset. Druk op om de oproep te beëindigen. U kunt elke oproep naar handenvrij schakelen door tijdens het gesprek de toets in te drukken.

3.6 VOLUME OORTELEFOON/HANDENVRIJ REGELEN

Druk op of tijdens een normaal of een handenvrij gesprek om het volume 1 tot 5 te selecteren.

3.7 EEN NUMMER UIT DE LIJST OPNIEUW KIEZEN

U kunt een oproep naar maximaal 20 van de laatst gekozen nummers herhalen. Als u in het telefoonboek een naam het opgeslagen die bij een nummer hoort, dan wordt de naam weergegeven (zie § “4 Telefoonboek”).
Een nummer uit de lijst opnieuw bellen:
- Druk op om de lijst voor de nummerherhaling te openen. Blader met of tot het gewenste nummer wordt weergegeven.
- Druk op om het nummer te kiezen.

Opmerking: U kunt de lijst met de gekozen nummers ook raadplegen via het menu (Zie § "6 Oproeplijst" voor meer details).

3.8 MICROFOON UITSCHAKELEN (MUTE FUNCTIE)

Tijdens een conversatie kunt u de microfoon uitschakelen zodat de persoon aan de andere kant van de lijn u niet kan horen:
- Selecteer **Mute (SECRECY)** met de linker menutoets om de microfoon uit te schakelen.
- **Mute(SECRECY ON)** verschijnt op het display
- Druk opnieuw op de linker menutoets om de microfoon opnieuw te activeren

3.9 EEN HANDSET ZOEKEN (PAGING-FUNCTIE)

Als u vergeten bent waar u de handset hebt achtergelaten, kunt u de paging-toets op het basisstation indrukken. Alle handsets die bij het basisstation zijn geregistreerd, zullen ongeveer 30 seconden bellen.
De LED op het basisstation zal knipperen. Druk op een willekeurige toets op de handset om het bellen te stoppen.

3.10 KLAVIERVERGRENDELING

U kunt het klavier vergrendelen om te vermijden dat u onopzettelijk een nummer belt terwijl u de handset bij u hebt.
- Houd de toets ’#’ ingedrukt tot de melding **Toetsen vergrendelen(Keypad locked)** en het symbool verschijnen.
- Druk op de linker menutoets **Desact.(UNLOCK)** en bevestig met **Ja (YES)** om uw toetsenbord te ontgrendelen.

3.11 EEN HEADSET GEBRUIKEN

Met de headset kunt u oproepen maken en ontvangen zonder dat u daarvoor de handset nodig hebt.
Sluit de headset aan op de aansluiting op de zijkant van de handset. U kunt nu oproepen maken en ontvangen via de headset.
U kunt de knop op de headset snoer gebruiken als een mute knop, die de microfoon uitschakelt wanneer u hem indrukt.

4 TELEFOONBOEK

In elke handset kunt u tot 200 namen en nummers opslaan. Namen kunnen tot 16 tekens lang zijn en getallen tot 20 cijfers.

Een record toevoegen

- Druk met de rechter menuknop op **Namen (NAMES)**.
- Als het telefoonboek leeg is, selecteer dan **Naam toevoegen (Add Entry)** en druk op '**OK**'
  OF
- Als er reeds namen zijn opgeslagen, worden ze weergegeven. Druk op **Opties (OPTIONS)**. **Naam toevoegen (Add Entry)** wordt gemarkeerd. Druk op '**OK**'.
- Typ de naam via het toetsenbord en druk vervolgens op **Opslaan (SAVE)**.
- Voer het nummer in via het toetsenbord en druk vervolgens op **Opslaan (SAVE)**. Het scherm geeft de lijst weer met de namen in het telefoonboek.
- Houd **Terug (Back)** ingedrukt om terug te keren naar stand-by.

Een record bellen

- Druk op de rechter menutoets **Namen (NAMES)**.
- Blader met of naar de gewenste naam of gebruik het toetsenbord om de eerste letter van de naam te typen.
- Druk op om het nummer te bellen.

Naam en nummer bewerken

- Druk op de rechter menutoets **Namen (NAMES)**.
- Blader met of naar de gewenste naam of gebruik het toetsenbord om de eerste letter van de naam te typen
- Druk op **Opties (OPTIONS)** Blader naar **Kaart wijzigen (Edit Entry)** en druk op '**OK**'.
- Het scherm **Kaart wijzigen (Edit Entry)** wordt weergegeven. Druk op **Wissen (Clear)** om te verwijderen of gebruik of om de cursor te positioneren. Gebruik het toetsenbord om de naam te wijzigen. Druk op **Opslaan (SAVE)**.
- Bewerk het nummer en druk op **Opslaan (SAVE)**. Het display keert terug naar de namenlijst.
- Houd **Terug (Back)** ingedrukt om terug te keren naar stand-by.

Details weergeven

- Druk op **Namen (NAMES)** en blader met of naar de gewenste naam. Druk vervolgens op **Opties (OPTIONS)**.
- Blader met naar **Bekijk details** (**Show Details)** en druk op **OK**.
- Het display toont de naam, het nummer en elk oproepgroep of beltoon die u eventueel aan de record hebt toegewezen.
- Houd **Terug (Back)** ingedrukt om terug te keren naar stand-by.

Een record verwijderen

- Druk op **Namen (NAMES)** en blader vervolgens met of naar de gewenste naam. Druk vervolgens op **Opties (OPTIONS)**.
- Blader met naar **Delete Entry** en druk op **OK**.
- Druk op **Ja (YES)** om te bevestigen of op **Nee (NO)** om te annuleren.
- Houd **Terug (Back)** ingedrukt om terug te keren naar stand-by.

Beltoon selecteren

U kunt kiezen welk melodie er moet worden afgespeeld wanneer u een oproep ontvangt van geselecteerde nummers in het telefoonboek.

- Druk op **Namen (NAMES)** en blader vervolgens met of naar de gewenste naam. Druk vervolgens op **Opties (OPTIONS)**.
- Blader met naar **Beltoon (Ringtone)** en druk op **OK**. Het Beltoonscherm wordt weergegeven. De huidige instelling is gemarkeerd.
- Blader met of naar de gewenste beltoon. Een voorbeeld van de beltoon wordt afgespeeld. Druk op **OK**. Het display toont het bericht **Beltoon opgeslagen (Ringtone Saved**) en keert terug naar de lijst van het telefoonboek.
- Houd **Terug (Back)** ingedrukt om terug te keren naar stand-by.

Een foto toevoegen aan een nummer

U kunt een foto selecteren die op het scherm moet worden weergegeven, wanneer u een oproep ontvangt van een nummer dat in het telefoonboek is opgeslagen.

- Druk op **Namen (NAMES)** en blader vervolgens met ● of ● naar de gewenste naam. Druk vervolgens op **Opties (OPTIONS)**.
- Blader met ● naar **Achtergrond (Picture)** en druk op **OK**. Het scherm **Achtergrond (Picture)** wordt weergegeven. De huidige instelling is gemarkeerd.
- Blader met ● of ● naar de gewenste foto en druk op **Bekijken (VIEW)**. De foto wordt weergegeven. Druk op **Terug (Back)** om terug te keren naar de fotolijst of druk op **Gebruik ()** om de foto toe te wijzen aan de record die u hebt geselecteerd.
- Houd **Terug (Back)** ingedrukt om terug te keren naar stand-by.

Een record kopiëren naar een andere Butler 5500 handset

U kunt een record kopiëren naar een andere Butler 5500 handset die op uw basisstation is geregistreerd.

- Druk op **Namen (NAMES)** en blader vervolgens met ● of ● naar de gewenste naam. Druk vervolgens op **Opties (OPTIONS)**.
- Blader met ● naar **Kopiëren naar HS (Copy Entry)** en druk op **OK**. Het scherm **Kopiëren naar HS (Copy Entry)** wordt weergegeven met alle geregistreerde handsets.
- Blader met ● naar de handset waarnaar u wilt kopiëren en druk vervolgens op **OK**.
- Druk opnieuw op **OK** om nog een nummer te kopiëren of houd **Terug (Back)** ingedrukt om terug te keren naar stand-by.

Het volledige telefoonboek kopiëren naar een andere Butler 5500 handset

U kunt het volledige telefoonboek kopiëren naar een andere Butler 5500 handset die op uw basisstation is geregistreerd.

- Druk op **Namen (NAMES)** en vervolgens op **Opties (OPTIONS)**.
- Blader met ● naar **Volledig kopiëren (Copy All Names)** en druk op **OK**. Het scherm **Volledig kopiëren (Copy All Names)** geeft alle geregistreerde handsets weer.
- Blader met ● naar de handset waarnaar u wilt kopiëren en druk vervolgens op **OK**.
- Houd **Terug (Back)** ingedrukt om terug te keren naar stand-by.

Kopiëren vanaf SIM-kaart

U kunt volledige telefoonboeklijsten kopiëren vanaf compatibele SIM-kaarten van mobiele telefoons. Het SIM-telefoonboek wordt gekopieerd naar de handset die u gebruikt. Controleer, voordat u het kopiëren vanaf de SIM-kaart start, of u de correcte landcodes hebt geprogrammeerd (Zie § "8.5 LANDCODE-INSTELLINGEN SIM")

- Plaats de SIM-kaart in de sleuf van het basisstation zoals hieronder weergegeven:

Opmerking: U kunt alleen 3V SIM-kaarten gebruiken!

- Druk op **Namen (NAMES)** en vervolgens op **Opties (OPTIONS)**.
- Blader met ● naar **Kopiëren van SIM (Copy From SIM)** en druk op **OK**. Het scherm **Kopiëren van SIM (Copy From SIM)** wordt weergegeven
- Voer de PIN-code van de SIM-kaart in wanneer u dat wordt gevraagd en druk op **OK**. Tijdens het kopiëren toont het scherm de naam van elke record wanneer deze wordt gekopieerd. Wanneer het kopiëren voltooid is, verschijnt het bericht **Ingesteld (Done)**. Als u tweemaal de verkeerde PIN invoert, verschijnt het bericht **Copy SIM Failed** en

keert het scherm terug naar stand-by. Als het geheugen van de handset vol raakt tijdens het kopiëren, verschijnt het bericht **Geheugen vol (Memory Full. Not All Copied)**.
- Houd **Terug (Back)** ingedrukt om terug te keren naar stand-by.

Opmerking:Als het geheugen van de handset vol raakt tijdens het kopiëren, zullen niet alle records worden overdragen. Het maximaal aantal records bedraagt 200. Als het telefoonboek van uw handset reeds 160 records bevat, zullen slechts de eerste 40 records van de SIM-kaart worden gekopieerd. Uw Butler 5500 controleert alle beschikbare geheugenruimten van uw mobiele SIM-kaart. Tijdens het kopiëren zal de LED "handset op basisstation" knipperen. Als u uw PIN bent vergeten of als de SIM-kaart vergrendeld wordt omdat de verkeerde code werd ingevoerd, raadpleeg dan uw mobiele netwerkprovider voor informatie over het ontgrendelen.

Alle internationale nummers die op uw SIM-kaart zijn opgeslagen, kunnen de prefix '+' dragen. De '+' zal automatisch door het internationale code worden vervangen (zie § "8.5 LANDCODE-INSTELLINGEN SIM").

U kunt de inhoud van meerdere SIM-kaarten kopiëren, maar beperkt tot 200 records!

5 BELLERIDENTIFICATIE

!! Deze dienst werkt alleen wanneer u een abonnement hebt voor een Nummerweergave dienst. Neem contact op met uw telefoonmaatschappij!!

Wanneer u een oproep ontvangt, verschijnt het telefoonnummer van de beller op het display van de handset. De telefoon kan zowel oproepen ontvangen in FSK als in DTMF. U kunt ook zijn of haar naam zien indien deze werd overgedragen door het netwerk. Als de naam in het telefoonboek geprogrammeerd is, wordt de naam in het telefoonboek weergegeven!
De telefoon kan tot 50 oproepen opslaan in een oproeplijst (ontvangen en gemiste) die u later kunt bekijken. Als het geheugen vol is, zullen de nieuwe oproepen automatisch de oudste oproepen in het geheugen vervangen. Gemiste oproepen worden weergegeven door een symbool op het display en door de LED ✉ op het basisstation.

De ontvangen oproepen lezen:

U kunt de gemiste oproepen op 3 manieren weergeven:

1) De lijst met gemiste oproepen raadplegen wanneer het display het aantal gemiste oproepen toont tijdens de stand-by:
- Druk op **Lezen (Read)** en blader naar de lijst met behulp van de navigatietoetsen ● en ●.
  De gemiste oproepen die u niet hebt geraadpleegd worden gemarkeerd met een " *

2) De gemiste oproepen raadplegen nadat u andere telefoonfuncties hebt geactiveerd:
- Druk op ● en u ziet meteen de lijst met de ontvangen oproepen (combinatie van ontvangen en gemiste oproepen).
- Blader door de lijst met de navigatietoetsen ● of ●.

Druk op ✆ om een nummer te bellen of selecteer **Opties (OPTIONS)** om de record te verwijderen, meer details te bekijken of het nummer toe te voegen aan het telefoonboek.

3) Via het menu (Zie §"6 Oproeplijst" hieronder)

6 OPROEPLIJST

Uw Butler 5500 houdt een lijst bij van uw laatste oproepen.
- **Ontvangen oproepen (Received Calls)**: geeft details weer van alle recente bellers.
- **Gemiste oproepen (Missed Calls)**: geeft details weer van oproepen die niet werden beantwoord.
- **Uitgaande oproepen (Dialled Calls)**: de lijst geeft details weer van de laatste 20 oproepen die vanaf uw handset werden gemaakt.

U kunt in totaal een combinatie van 50 oproepen opslaan in de ontvangen en gemiste oproepen.

Gemiste en ontvangen oproepen
U kunt de oproeplijst openen met de navigatieknop of via het menu.

De navigatieknop gebruiken:
- Druk vanaf het scherm stand-by op . Nieuwe oproepen worden aangeduid met een *. Druk op of om te bladeren door de lijst. U hoort een pieptoon wanneer u de eerste en laatste oproep in de lijst hebt bereikt.
- Druk op om een nummer te bellen of druk op **Opties (OPTIONS)** om de record te verwijderen, meer details te bekijken of het nummer aan het telefoonboek toe te voegen.

U kunt de oproeplijst ook raadplegen via het menu

- Druk op **Menu**
- Blader met naar **Oproeplijsten (Calls list)** en druk op **OK**. Selecteer **Ontvangen oproepen (Received Calls)** of **Gemiste oproepen (Missed Calls)** en druk op **OK**.
- Als de naam van de beller in het telefoonboek is opgeslagen, wordt deze naam weergegeven.

Lijst oproepherhalingen:

Net zoals beschreven onder § “3.7 Een nummer uit de lijst opnieuw kiezen” kunt u ook de lijst met de gebelde nummers raadplegen vanaf het menu;
- Druk op **Menu**
- Blader met naar **Uitgaande oproepen (Dialled Calls)** en druk op **OK**. Selecteer **Uitgaande oproepen (Dialled Calls)** en druk op **OK**.
- Druk op om een nummer te bellen of druk op **Opties (OPTIONS)** en selecteer vervolgens:
  - **Wissen (Delete)**: om een nummer te verwijderen.
  - **Bekijk details (Show Details)**: als een naam wordt weergegeven, toont deze optie het nummer.
  - **Nummers toevoegen (Save Number)**: om een record in het telefoonboek te maken. Voer de naam in en druk op **Opslaan (SAVE)**. Het nummer wordt weergegeven.
    Druk op **Opslaan (SAVE)** om het nummer op te slaan.

6.1 LIJST VERWIJDERDE OPROEPEN

- Druk op **Menu**
- Blader met naar **Uitgaande oproepen (Dialled Calls)** en druk op **OK**. Selecteer **Wissen oproeplijst (Delete calls lists)** en druk op **OK**.
- Druk op of om de lijst te selecteren die u wilt verwijderen:
  Ontvangen oproepen (Received Calls)
  Gemiste oproepen (Missed Calls)
  Uitgaande oproepen (Dialled Calls)
  Alle oproepen (All Calls)
  Druk op **OK**
- Druk op **Ja (YES)** om te verwijderen of op **Nee (NO)** om te annuleren

7 DE HANDSET PERSONALISEREN

7.1 DE DATUM EN TIJD INSTELLEN

- Druk op **Menu**
- Blader met naar **Klok instellen (Time settings)** en druk op **OK**. Selecteer **Tijd & datum instellen (Set Date & Time)** en druk op **OK**.
- Voer de datum in (formaat: DD/MM).
- Bevestig met **OK**
- Voer de tijd in (formaat: UU:MM).
- Bevestig met **OK**

7.2 DE ALARMFUNCTIE GEBRUIKEN

Stel de datum en tijd in en gebruik uw Butler 5500 om u een herinneringssignaal te geven. U kunt andere alarminstellingen gebruiken voor elke handset die op uw basisstation is geregistreerd. Het alarmsignaal wordt alleen weergegeven op deze handset en niet op het basisstation of op een andere handset.

7.2.1 Het alarm instellen

- Druk op **Menu**
- Blader met naar **Klok instellen (Time settings)** en druk op **OK**. Selecteer **Wekker (Alarm)** en druk op **OK**.
- Selecteer **Aan/Uit (On/Off)** met de navigator en druk op **OK**. Selecteer met de navigator een van de 3 instellingstypen: **Direct, Dagelijks of Uit (On Once, On Daily & Off)**. Bevestig met **OK**. Als u kiest voor **Direct (On Once)** of **Dagelijks (On Daily)** , verschijnt het volgende op het display:
  Tijd (TIME) (24 uur formaat):
  00:00
  Voer het tijdstip in waarop u wilt dat de telefoon belt en bevestig uw keuze door te drukken op de toets **OK** .
- Selecteer **Uit (Off)** en bevestig met **OK** om de alarmfunctie uit te schakelen.

7.2.2 De alarmtoon instellen

- Druk op **Menu**
- Blader met naar **Klok instellen (Time settings)** en druk op **OK**. Selecteer **Wekker (Alarm)** en druk op **OK**.
- Selecteer **Instellen alarmtoon (Set Alarm Tone)** met de navigator en druk op **OK**.
- Blader met of om de gewenste alarmtoon (1-4) te selecteren en druk op **OK**

7.3 BELTOON EN VOLUME

7.3.1 Beltoon

U hebt de keuze uit 10 verschillende belmelodieën: 1 tot 8 zijn polyfone en 9 en 10 standaard tonen. U kunt verschillende melodieën instellen voor interne en externe oproepen.

- Druk vanaf het stand-by scherm op **MENU** en blader vervolgens met naar **Personaliseren (Personalise)**. Druk op **OK**. Druk opnieuw op **OK** om de lijst met handsets te openen.
- Druk op **OK** om **Beltoon (Ringtone)** te markeren. Druk op **OK** om **Externe oproep (External Calls)** te selecteren. Of blader naar **Interne oproep (Internal Calls)** en druk op **OK**.
- Blader met en naar de gewenste melodie. Tijdens het bladeren wordt er telkens een voorbeeld afgespeeld. Druk op **OK** om te selecteren of op **Terug (Back)** om terug te keren naar het vorige menu.
- Houd **Terug (Back)** ingedrukt om terug te keren naar stand-by.

7.3.2 Belvolume

U hebt de beschikking over vijf niveaus voor het belvolume en de optie om de beltoon uit te schakelen. Als u het geluid uitschakelt, zal het basisstation nog steeds bellen bij een oproep en duidt het scherm van uw handset de binnenkomende oproepen aan.

- Druk op **MENU** en blader vervolgens naar **Personaliseren (Personalise)**. Druk op **OK**. Druk opnieuw op **OK** op de lijst met handsets te openen.
- Blader met naar **Ring Volume** en druk op **OK**.
- De huidige instelling wordt weergegeven. Druk op om het volume te verhogen of op om het te verlagen. Druk op **OK** om te bevestigen.
- Houd **Terug (Back)** ingedrukt om terug te keren naar stand-by.

7.4 NAAM HANDSET

U kunt de naam wijzigen die in stand-by op het scherm wordt weergegeven (max. 8 tekens lang):

- Druk op **MENU** en blader vervolgens naar **Personaliseren (Personalise)**. Druk op **OK**. Druk opnieuw op **OK** om de lijst met handsets te openen.
- Blader met naar **Handset naam (Handset Name)** en druk op **OK**.
- Voer de gewenste naam in voor de handset. Druk op **Wissen (Clear)** om een correctie uit te voeren en druk op **Opslaan (SAVE)** om te bevestigen.
- Houd **Terug (Back)** ingedrukt om terug te keren naar stand-by.

7.5 ACHTERGRONDAFBEELDING

- Druk op **MENU**, blader naar **Personaliseren (Personalise)** en druk op **OK**. Druk opnieuw op **OK** om de lijst met handsets te openen.
- Blader met naar **Achtergrond (Picture)** en druk op **OK**.
- De huidige instelling wordt weergegeven. Druk op of om te bladeren naar de gewenste foto (1-5) en druk op **Bekijken (VIEW)**.
- Druk op **Gebruik (Use)** om te selecteren of op **Terug (Back)** om terug te keren.
- Houd **Terug (Back)** ingedrukt om terug te keren naar stand-by.

7.6 AUTOMATISCH BEANTWOORDEN

Wanneer een oproep binnenkomt terwijl de handset op het basisstation is geplaatst, zal de telefoon de lijn automatisch overnemen wanneer de haak wordt afgenomen. U kunt deze functie in- of uitschakelen:

- Druk op **MENU**, blader naar **Personaliseren (Personalise)** en druk op **OK**. Druk opnieuw op **OK** om de lijst met handsets te openen.
- Blader met naar **Auto.antwoord (Auto talk)** en druk op **OK**.
- Selecteer **Aan (On)** of **Uit (Off)** en druk op **OK** om te bevestigen of op **Terug (Back)** om terug te keren
- Houd **Terug (Back)** ingedrukt om terug te keren naar stand-by.

7.7 MENUKLEUR

- Druk op **MENU**, blader naar **Personaliseren (Personalise)** en druk op **OK**. Druk opnieuw op **OK** om de lijst met handsets te openen.
- Blader met naar **Menu kleur (Menu Colour)** en druk op **OK**.
- Selecteer **Blauw, Groen** of **Roze (Blue, Green - Pink)** en druk op **Opslaan (SAVE)** om te bevestigen of op **Terug (Back)** om terug te keren.
- Houd **Terug (Back)** ingedrukt om terug te keren naar stand-by.

7.8 TOETSTONEN

- Druk op **MENU**, blader naar **Personaliseren (Personalise)** en druk op **OK**. Druk opnieuw op **OK** om de lijst met handsets te openen.
- Blader met naar **Key beep** en druk op **OK**.
- Selecteer **Aan (On)** of **Uit (Off)** en druk op **OK** om te bevestigen of op **Terug (Back)** om terug te keren.
- Houd **Terug (Back)** ingedrukt om terug te keren naar stand-by.

7.9 PABX-TOEGANGSCODE

U kunt uw telefoon gebruiken met een PABX of met een lokaal telefoonnetwerk. Wanneer u telefoonnummers kiest uit de lijst van het telefoonboek, kunt u automatisch de PABX-toegangscode vóór het telefoonboeknummer toevoegen.

- Druk op **MENU**, blader naar **Personaliseren (Personalise)** en druk op **OK**. Druk opnieuw op **OK** om de lijst met handsets te openen.
- Blader met naar **Toegangscode (Pabx Access code)** en druk op **OK**.
- Voer de PABX-toegangscode in, bijv. '0' en druk op **Opslaan (SAVE)**.
- Blader met naar **Aan (On)** en druk op **OK**.
- Houd **Terug (Back)** ingedrukt om terug te keren naar stand-by.

7.10 OPROEPGROEPEN

U kunt een oproepgroep maken door een lijst van records die in uw telefoonboek zijn opgeslagen, te combineren. Bijvoorbeeld Vrienden, Familie en Werk. U kunt een beltoon en een foto instellen voor elke groep zodat u het type oproep gemakkelijk kunt identificeren. U kunt maximaal 4 oproepgroepen maken.

- Druk op **MENU**, blader naar **Personaliseren (Personalise)** en druk op **OK**. Selecteer **Nummergroepen (Call Groups)** en druk vervolgens op **OK**.
- Blader met om de gewenste oproepgroep te markeren (Vrienden, Familie, Werk, Andere) en druk op **OK**.

- Blader met ▲ of ▼ om de gewenste optie te markeren in de lijst en druk op **OK**:
  Bekijk Kaart (View entries): kijk wie er bij uw oproepgroep behoort. Blader met ▲ of ▼.
  Kaarten toevoegen (Add Entries): voeg een naam van het telefoonboek toe aan uw groep. Blader met ▲ of ▼ om een record te selecteren en druk vervolgens op **Toevoegen (ADD)**.
  Wis kaarten (Remove Entries): verwijder namen uit uw groep. Blader met ▲ of ▼ om een record te selecteren en druk vervolgens op **Verwijde (REMOVE)**.
  Beltoon (Ringtone): selecteer een beltoon voor de groep. Blader met ▲ of ▼ om de mogelijkheden te beluisteren en druk vervolgens op **OK**.
  Achtergrond (Picture): selecteer een foto voor de groep. Blader met ▲ of ▼ door de lijst. Druk op **Bekijken (VIEW)** om de foto te bekijken en druk op
  Gebruik (Use) om de foto te selecteren.
  Wijzigen groepsnaam (Edit Group Name): stel een nieuwe naam in voor de groep. Druk op **Wissen (Clear)** om de huidige naam te verwijderen en de nieuwe naam in te voeren. Druk op **Opslaan (SAVE)**.
  Wis Nummergroep (Clear Group): verwijder de groep. Druk op **Ja (YES)** om te bevestigen of op **Nee (NO)** om te annuleren. Alle records zullen uit de groep worden verwijderd, maar niet uit het telefoonboek.

8 INSTELLINGEN BASISSTATION

8.1 BELTOON EN VOLUME

8.1.1 Beltoon

Voor de beltoon hebt u de keuze uit 5 verschillende melodieën:
- Druk vanaf het stand-by scherm op **MENU**, blader vervolgens met ▼ naar **Instellen basisstat.**(**Base settings)** en druk op **OK**.
- Druk opnieuw op **OK** om het menu **Beltoon basisstat.(Base Melody)** te openen.
- Blader met ▲ of ▼ naar de gewenste melodie. Tijdens het bladeren wordt een voorbeeld van de melodie afgespeeld. Druk op **OK** om te selecteren of op **Terug (Back)** om terug te keren naar het vorige menu.
- Houd **Terug (Back)** ingedrukt om terug te keren naar stand-by.

8.1.2 Belvolume

U hebt de keuze uit vijf volumeniveaus voor de beltoon en de optie om de beltoon uit te schakelen.
- Druk vanaf het stand-by scherm op **MENU**, blader vervolgens met ▼ naar **Instellen basisstat.**(**Base settings)** en druk op **OK**.
- Blader met ▼ naar **Volume basisstation (Base Volume)** en druk op **OK**.
- De huidige instelling wordt weergegeven. Druk op ▲ om het volume te verhogen of op ▼ om het volume te verlagen. Druk op **OK** om te bevestigen.
- Houd ingedrukt om terug te keren naar stand-by.

8.2 HANDSETPRIORITEIT

Als u meerdere handsets hebt geregistreerd op uw basisstation, zullen ze normaal allemaal tegelijk bellen. U kunt dit echter zo instellen dat één van de handsets belt vóór alle anderen, zodat de oproepen altijd eerst kunnen worden beantwoord via die ene handset.
- Druk in het stand-by scherm op **MENU**, blader met ▼ naar **Instellen basisstat.**(**Base settings)** en druk op **OK**.
- Blader met ▼ naar **Handset prioriteit** (**Handset Priority)** en druk op **OK**. Op het display is de optie **Alle handsets (All Handsets)** gemarkeerd. Druk op **OK** om **Alle handsets (All Handsets)** te selecteren als u wilt dat alle handsets tegelijk bellen.

Of
- Blader naar **Selecteer handset (Select Handset)** en druk op **OK**. Blader met ▲ of ▼ naar de handset die eerst moet bellen. Druk op **OK**.
- Blader met ▲ of ▼ en selecteer het aantal beltonen voor de handset voordat de andere handsets beginnen te bellen. Druk op **OK** om te bevestigen.

8.3 LIJNINSTELLINGEN

8.3.1 Kiesmodus

U hebt de keuze uit twee kiesmodi:
1) DTMF/toon kiezen (het gebruikelijke type)
2) Puls kiezen (voor oudere installaties)

- Druk op **MENU**, blader vervolgens naar **Instellen basisstat.**(**Base settings)** en druk op **OK**. Blader naar **Kiesmode (Dial Mode)** en druk op **OK**.
- Druk op ● of ● om **Pulskiezen (Pulse)** of **Toonkiezen (Tone)** te markeren en druk op **OK** om te bevestigen.

8.3.2 Flashtijd

- Druk op **MENU**, blader naar **Instellen basisstat.(Base settings)** en druk op **OK**. Blader naar **R-toets (Recall Mode)** en druk op **OK**.
- Druk op ● of ● om **R-toets 1** (**Recall 1)** te markeren voor een korte flashtijd (100ms) of **R-toets 2** (**Recall 2)** voor een lange flashtijd (250ms) en druk op **OK** om te bevestigen.

8.4 SYSTEEM-PIN

De systeem-PIN wordt gebruikt om de registratie van handsets in te stellen of op te heffen en voor enkele andere optionele instellingen. De standaard systeem-PIN is 0000.
- Druk op **MENU**, blader naar **Instellen basisstat.**(**Base settings)** en druk op **OK**. Blader naar **Systeem pin (System Pin)** en druk op **OK**.
- Voer de huidige PIN in (oorspronkelijke instelling 0000) en druk op **OK**.
- Voer de nieuwe PIN in, druk op **OK** en voer hem opnieuw in.
- Druk op **OK** om te bevestigen.

8.5 LANDCODE-INSTELLINGEN SIM

In uw Butler 5500 kunt u programmeren hoe hij de telefoonnummers, die op uw SIM-kaart zijn opgeslagen, moet converteren wanneer ze worden gekopieerd naar het telefoonboekgeheugen van uw handset (Zie § “4 Telefoonboek”).

Er zijn 3 regels voor de manier waarop de conversie zal worden uitgevoerd:

1. Als een nummer, dat op de SIM-kaart is opgeslagen, begint met '+' of '00', en de landcode op het SIM-nummer overeenkomt met de geprogrammeerde landcode van de handset, worden deze tekens door de geprogrammeerde nationale code vervangen.
2. Als een nummer, dat op de SIM-kaart is opgeslagen, begint met '+' of '00', en de landcode op het SIM-nummer niet overeenkomt met de geprogrammeerde landcode van de handset, wordt de '+' vervangen door de internationale code.
3. Als een nummer, dat op de SIM-kaart is opgeslagen, niet begint met '+' of '00', wordt er niets gewijzigd.

8.5.1 Internationale code
- Druk op **MENU**, blader naar **Instellen basisstat.**(**Base settings)** en druk op **OK**. Blader naar **SIM Instellingen (SIM country setting)** en druk op **OK**.
- Selecteer **Internationaal nr. (International code)**
- Voer het internationale kengetal in
- Druk op **OK** om te bevestigen.

Opmerking: Als er geen internationale code is geprogrammeerd of als de SIM-record geen internationale code heeft, dan wordt het telefoonnummer gekopieerd zoals het is, zonder enige wijzigingen. De landcode en de nationale code worden genegeerd.

8.5.2 Instelling landcode
- Druk op **MENU**, blader naar **Instellen basisstat.**(**Base settings)** en druk op **OK**. Blader naar **SIM Instellingen (SIM country setting)** en druk op **OK**.
- Selecteer **Landcode (Country code)**
- Voer de landcode in.
- Druk op **OK** om te bevestigen.

Opmerking: Als u het netnummer toevoegt aan het landnummer, zullen beiden worden verwijderd wanneer ze worden gekopieerd. Op die manier kunt u indien nodig telefoonnummers kiezen zonder het netnummer.

8.5.3 Nationale code

- Druk op **MENU**, blader naar **Instellen basisstat.**(**Base settings)** en druk op **OK**. Blader naar **SIM Instellingen (SIM country setting)** en druk op **OK**.
- Selecteer **Zonenummer** (**National code)** = nationaal code
- Voer de nationale code in
- Druk op **OK** om te bevestigen.

Enkele voorbeelden:

Nummers opgeslagen op SIM	Internationale code	Landcode	Nationale code	Nummer opgeslagen in telefoonboek
0032123456	00	32	0	0123456
0032163456	-	32	0	0163456
+32123456	-	32	0	0123456
+32123456	00	-	0	0032123456
+49789456	00	32	0	0049789456
0032163456	00	3216	-	3456
0032123456	00	32	-	123456
0032163456	00	49	0	0032163456
+32123456	00	3212	0	03456
+49789456	00	46	-	0049789456
016123456	00	32	0	016123456
16123456	00	32	0	16123456

9 SMS-TEKSTBERICHTEN

Als u SMS wilt gebruiken, moet deze dienst geactiveerd zijn op uw telefoonlijn. Normaal dient u een speciaal nummer te bellen bij uw telefoonmaatschappij om een abonnement aan te vragen voor de activering van deze functie. Neem contact op met uw telefoonmaatschappij voor deze dienst.

Met uw Butler 5500 telefoon kunt u SMS-berichten verzenden en ontvangen. In deze sectie leggen wij u uit hoe u de SMS-functie kunt gebruiken. U kunt een totaal van 50 verzonden en ontvangen SMS-berichten van telkens maximaal 160 tekens opslaan.

9.1 SMS-BERICHTEN SCHRIJVEN EN VERZENDEN

- Druk op **MENU**, blader naar **SMS** en druk op **OK**.

OF

- Druk op de SMS-toets
- Selecteer **Bericht schrijven** (**Write Message)** en druk op **OK** om te bevestigen

9.1.1 Een SMS schrijven

Er zijn twee schrijfmethoden: Standaard of Fast Text (Eatoni).
De standaardmethode is dezelfde als de methode die wordt gebruikt om een naam in te voeren in het telefoonboek. De FAST TEXT-methode is een lettergerichte, anticiperende tekstmethode. Dit betekent dat de software het volgende teken dat moet worden getypt, zal voorspellen. Met deze methode moeten minder toetsen worden ingedrukt om woorden/zinnen te vormen dan met de standaardmethode. Wanneer de letter die door FAST TEXT wordt voorspeld, niet het teken is dat u wilt typen, kunt u de toets '#' gebruiken om een ander teken te selecteren.

Bijvoorbeeld: wanneer u de naam 'LUC' invoert

Standaardmethode:
Tik driemaal op 5 om 'L' te selecteren
Tik tweemaal op 8 om 'U' te selecteren
Tik driemaal op 2 om 'C' te selecteren
Totaal aantal vereiste toetsaanslagen = 8

Druk op '1' om een spatie in te voeren
Om snel naar de volgende letter te gaan kunt u de navigatieknop omlaag drukken of wachten tot de cursor automatisch wordt verplaatst.

De beschikbare tekens voor elke toets worden bovenaan op het scherm weergegeven.

Eatoni-methode:
Houd de toets "#" langer ingedrukt om te schakelen naar de Eatoni-methode. **Eatoni** of **FastTXT** verschijnt op het display.
(Houd de toets "#" opnieuw langere tijd ingedrukt om terug te keren naar de standaardmodus)
Tik eenmaal op 5 voor 'L'
Tik op 8 en vervolgens op de toets '#' om 'U' te selecteren
Tik eenmaal op 2 voor 'C' (FAST TEXT-methode voorspelt onmiddellijk de letter 'C')
Totaal aantal vereiste toetsaanslagen = 4

Druk op of om naar de volgende of vorige regel te gaan
Druk op of om naar het vorige of volgende teken te gaan
Druk op **INT** om te over te schakelen naar hoofdletters. Druk opnieuw op **INT** om terug te keren naar de kleine letters.
U kunt ook een symbool, een emoticon of een sjabloon invoegen door te drukken op **Opties** (**OPTION)** en de gewenste optie te selecteren.

Opmerking:
- Met emoticons kunt u op een grappige, korte manier uw gevoel uitdrukken. U kunt de meest geschikte emoticon selecteren in het raster en hem toevoegen aan uw bericht.
- Sjablonen zijn een selectie van algemene uitdrukkingen die klaar zijn voor gebruik en die gemakkelijk in uw berichten kunnen worden ingevoegd. Dit zijn:Bel mij- Ik zal er zijn om - Hoe laat zul je thuis zijn? - Ik bel je - Gelukkige verjaardag! - U kunt deze sjablonen wijzigen en vervangen door uw eigen teksten. (zie § "9.9 Sjablonen wijzigen")

9.1.2 Een SMS verzenden

- Typ het bericht dat u wilt verzenden
- Selecteer **Opties (OPTIONS)** wanneer u klaar bent. Naast de bovenvermelde opties worden de volgende opties weergegeven:
  - **Zenden naar (Send To)**
  - **Opslaan (Save)**
  - **Gebruikersnaam (User name)**
- Selecteer **Zenden naar (Send To)** en druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer het nummer in van de correspondent als u het telefoongeheugen niet wilt gebruiken

OF

Verwijder het nummer dat op het display verschijnt door te drukken op **Wissen (Clear)** en selecteer **Zoeken (Search)** om het nummer te zoeken in het telefoonboek. Gebruik de toetsen of om de naam te selecteren.

- Selecteer **Zenden (Send)** om het verzenden van de SMS te starten. Het display toont het bericht **Zenden SMS (Sending SMS)**.

OF

Selecteer **Terug (Back)** om het bericht te wijzigen voordat u het verzendt

OF

Houd **Wissen (Clear) of Terug (Back)** ingedrukt om het bericht te verwijderen zonder het te verzenden of druk op . Het bericht wordt volledig gewist en de telefoon keert terug naar stand-by

9.1.3 Een bericht opslaan

- Selecteer **Opties (OPTIONS)** wanneer u klaar bent met het schrijven van uw bericht en druk vervolgens op **Opslaan (SAVE)**.
- Bevestig met **OK**. Uw bericht wordt opgeslagen in de lijst **Postvak UIT (Outbox)**

9.2 DE OPGESLAGEN EN VERZONDEN BERICHTEN WEERGEVEN (OUTBOX)

De **Postvak UIT (Outbox)** bevat alle berichten die u eerder hebt opgeslagen en/of reeds hebt verzonden. U kunt tot 50 SMS-berichten opslaan. Om het ontwerp te lezen of berichten te verzenden:

- Selecteer **Menu** met de linker menutoets, selecteer **SMS** en bevestig met **OK**.
- Selecteer **Postvak UIT (Outbox)** met de navigator en bevestig met **OK**.
- Selecteer een bericht met de navigator (het begin van het bericht wordt weergegeven, met de datum en tijd waarop het werd geschreven). •Selecteer **Lezen (Read)** om het volledige bericht te lezen.
- Selecteer **Opties (OPTIONS)** nadat u het bericht hebt geopend. Met de hulp van de navigator kunt u bladeren door de opties:
  - **Aanpass.(Edit)**
  - **Zenden naar (Send To)**
  - **Wissen (Delete)**
  - **Gebruikersnaam (User Name)**
- Als er geen bericht is geselecteerd voor het bewerken of verzenden, druk dan op **Terug (Back)** om terug te keren naar het menu **Postvak UIT (Outbox)**. Om het menu te verlaten, houdt u **Terug (Back)** langere tijd ingedrukt met de rechter menutoets.

9.3 DE LIJST VAN ONTVANGEN BERICHTEN WEERGEVEN (INBOX)

Uw Butler 5500 telefoon laat u weten wanneer u nieuwe berichten hebt: Een symbool wordt weergegeven op het scherm, samen met het aantal nieuwe berichten die nog niet werden gelezen. De SMS-LED op het basisstation licht op. U hoort een pieptoon.

Nieuwe berichten lezen wanneer ze binnenkomen:

- Selecteer **Lezen (Read)** met de linker menutoets. Het meest recente bericht wordt eerst weergegeven.

Nieuwe berichten lezen nadat u andere telefoonfuncties hebt gebruikt:

- Selecteer **Menu** met de linker menutoets.
- Selecteer **SMS** en bevestig met **OK**.
- Selecteer **Ontv. berichten (Inbox)** met de navigator en bevestig met **OK**.

OF

- Druk op de SMS-toets.
- Selecteer een bericht en bevestig met **Lezen (Read)**.

Een ontvangen bericht beantwoorden, doorsturen of verwijderen:

- Selecteer **Opties (OPTIONS)** met de linker menutoets.
- Selecteer de actie **Beantwoorden (Reply)**, **Doorzenden (Forward)** of **Wissen (Delete)** en bevestig met **OK**.
- Houd **Terug (Back) i**ngedrukt om het menu **Ontv. berichten (Inbox)** te verlaten

U kunt het nummer ook bellen of het opslaan in het telefoonboek:

- Selecteer **Opties (OPTIONS)** met de linker menutoets.
- Selecteer de actie **Gebruik nr. (Use number)** of **Nr. opslaan (Add entry**) en bevestig met **OK**.
- Houd **Terug (Back)** ingedrukt om het menu **Ontv. berichten (Inbox)** te verlaten

9.4 GEBRUIKERSACCOUNTS

!! Gebruikersaccounts werken alleen als het netwerk subadressering ondersteunt!!

Met uw Butler 5500 telefoon kunt u tot 4 verschillende "gebruikers"-accounts maken. Met een gebruikersaccount kunt u SMS-berichten verzenden en ontvangen. Berichten die in een gebruikersaccount worden ontvangen, zijn beveiligd met een wachtwoord. Als u SMS-berichten wilt ontvangen in uw persoonlijke gebruikersaccount, dient u uw correspondenten het nummer van het gebruikersaccount te bezorgen dat ze moeten toevoegen aan uw standaard telefoonnummer (zie § “9.4.2 SMS-berichten ontvangen in een persoonlijke gebruikersaccount”).

9.4.1 Een gebruikersaccount maken

- Selecteer **Menu**
- Druk op **OK** om het menu SMS te selecteren
- Selecteer **Instellingen (Settings)** en bevestig met **OK**
- Selecteer **Gebruikers (Users)** en bevestig met **OK**

- Selecteer **Voeg gebruiker toe (Add User)** en bevestig met **OK.** Voer de gebruikersnaam in en druk op **OK**.
- Voor een 4-cijferig wachtwoord in en druk op **OK**. Voer het wachtwoord opnieuw in om het te bevestigen en druk op **OK**.
- Er wordt u automatisch een terminalnummer toegekend. Blader met naar **Eigen nummer (Terminal Number)** om uw terminalnummer te zien en druk op **OK**
- Selecteer **Terug (Back)** om terug te keren naar het vorige menu

9.4.2 SMS-berichten ontvangen in een persoonlijke gebruikersaccount

Als u SMS-berichten wilt ontvangen in uw persoonlijke gebruikersaccount, dient u uw gebruikers- of terminalnummer te bezorgen aan uw correspondenten. Uw gebruikersnummer zoeken:

- Selecteer **SMS** en bevestig met **OK**.
- Selecteer **Instellingen (Settings)** met de navigator en druk op **OK**
- Selecteer **Gebruikers (Users)** met de navigator en druk op **OK**. Uw gebruikersnaam verschijnt in de lijst.
- Selecteer uw gebruikersnaam met de navigator en bevestig met **OK**. Voer uw wachtwoord in en bevestig met **OK**.
- Selecteer **Eigen nummer (Terminal Number)** met de navigator en druk op **OK**.

Uw gebruikersnummer verschijnt op het scherm. Uw correspondenten zullen dit gebruikersnummer moeten toevoegen aan uw telefoonnummer als ze een SMS-bericht willen zenden naar uw persoonlijke gebruikersaccount. Als uw persoonlijk gebruikersnummer bijvoorbeeld "1" is en uw telefoonnummer 123456789, dan moeten uw correspondenten hun SMS-berichten zenden naar: 1234567891! Dit is het nummer dat u moet onthouden en doorgeven aan uw correspondenten.

9.4.3 Het nummer van een SMS-gebruikersaccount wijzigen

Gebruikersnummers liggen tussen 1 en 9, maar tijdens het maken van een gebruikersaccount wijst de Butler 5500 automatisch gebruiksnummers toe. U kunt het nummer echter handmatig wijzigen.

- Selecteer **Menu** met de linker menutoets.
- Selecteer **SMS** en bevestig met **OK**
- Selecteer **Instellingen (Settings)** met de navigator en druk op **OK**.
- Selecteer **Gebruikers (Users)** met de navigator en bevestig met **OK**.
- Uw gebruikersnaam verschijnt in de lijst. Selecteer uw gebruikersnaam en bevestig met **OK** met de linker menutoets.
- Voer uw wachtwoord in (als de account met een wachtwoord is beveiligd).
- Bevestig met **OK** op de linker menutoets.
- Selecteer **Eigen nummer (Terminal Number)** met de navigator en druk op **OK**. Uw gebruikersnummer verschijnt op het scherm. Voer een nieuw nummer in en selecteer **OK** met de linker menutoets. Als het nieuwe nummer reeds werd toegewezen aan een andere gebruiker, geeft de handset een pieptoon weer en wordt de wijziging niet uitgevoerd. Voer in dat geval een ander nummer in.

9.4.4 SMS-berichten in uw persoonlijke gebruikersaccount lezen

Wanneer een nieuw bericht binnenkomt, laat de Butler 5500 een pieptoon horen. Het scherm geeft een enveloppe weer, gevolgd door het aantal nieuwe berichten.

- Selecteer **Lezen (Read)** met de linker menutoets.
  In de SMS-lijst worden privéberichten gemarkeerd met een "p" voor de naam of het nummer. Nadat u een privé-SMS hebt geselecteerd, verschijnt de gebruikersnaam op het scherm.
- Voer het wachtwoord in en bevestig met **OK**. U kunt nu het SMS-bericht lezen.

9.4.5 SMS-berichten verzenden vanaf uw persoonlijke gebruikersaccount

Uw Butler 5500 biedt u de mogelijkheid SMS-berichten te verzenden vanaf uw persoonlijke gebruikersaccount. Wanneer u het SMS-bericht hebt geschreven:

- Selecteer **Opties (OPTIONS)** en selecteer vervolgens **Gebruikers (Users Name)** met de navigator. Bevestig met **OK** met de linker menutoets.
- Selecteer de account die u wilt gebruiken om het bericht te verzenden en bevestig met **OK**.
- Voer uw wachtwoord in (wanneer u dat wordt gevraagd) en bevestig met **OK**.
- Selecteer **Zenden naar (Send To)** met de navigator en druk op **OK**.
- Voer het telefoonnummer in van de correspondent of zoek het nummer in het telefoonboek en selecteer **Zenden (Send)** met de linker menutoets. Als u een "persoonlijke gebruikersaccount" selecteert, wordt de SMS verzonden met uw standaard telefoonnummer, aangevuld met het nummer van uw gebruikersaccount. Als uw persoonlijk gebruikersnummer bijvoorbeeld "1" is en uw telefoonnummer 123456789, zullen uw correspondenten een SMS ontvangen van: 1234567891.

Opmerking: Berichten die vanaf een persoonlijke gebruikersaccount zijn verzonden, worden opgeslagen in de **Postvak UIT (Outbox)**. Berichten in de **Postvak UIT (Outbox)** worden niet beveiligd door een wachtwoord.

9.4.6 Een persoonlijke gebruikersaccount verwijderen

- Selecteer **SMS** en bevestig met **OK**.
- Selecteer **Instellingen (Settings)** met de navigator en druk op **OK**.
- Selecteer **Gebruikers (Users)** en bevestig met **OK**.
- Selecteer **Verwijder gebruiker (Delete users)** met de navigator en druk op **OK**. Alle persoonlijke gebruikersaccounts verschijnen op het scherm.
- Gebruik de navigator om de account te selecteren die u wilt verwijderen en druk op **OK**.
- Voer de systeem-PIN in (de fabrieksinstelling is 0000) en selecteer **OK**. De account wordt verwijderd. Alle SMS-berichten die door deze account zijn ontvangen, worden verwijderd; de berichten die vanaf de account werden verzonden, blijven opgeslagen in de **Postvak UIT (Outbox)**.

9.5 EEN NUMMER VOOR EEN SMS-TERMINAL TOEWIJZEN

U kunt meerdere telefoons die SMS ondersteunen, aansluiten op dezelfde lijn. U dient echter verschillende SMS-terminalnummers toe te wijzen zodat elke telefoon SMS-berichten kan blijven ontvangen. *Dit is afhankelijk van het netwerk!* Een nummer toewijzen:

- Druk op SMS.
- Selecteer **Instellingen (Settings)** met de navigator en druk op **OK**.
- Selecteer **Eigen nummer (Terminal Number)** met de navigator en druk op **OK**.
- Het nummer "0" is vooraf ingesteld. Om dit nummer te wijzigen: Voer het nummer van uw voorkeur in (van 0 tot 9) en bevestig met **OK**.

Als u reeds persoonlijke gebruikersaccounts hebt gemaakt, zal de Butler 5500 u niet toelaten een terminalnummer toe te wijzen dat overeenkomt met een bestaand gebruikersnummer. Als twee telefoontoestellen met SMS-ondersteuning op dezelfde lijn zijn aangesloten en hetzelfde terminalnummer hebben, zal geen van beide toestellen SMS-berichten kunnen ontvangen. U moet ze verschillende nummers geven. Als u bijvoorbeeld reeds een gebruikersaccount hebt gemaakt met het nummer "3", dan moet u een ander terminalnummer dan "3" toewijzen .
Als u het vooraf ingestelde terminalnummer "0" in uw Butler 5500 behoudt en uw telefoonnummer is 123456789, dan kunnen uw correspondenten hun SMS-berichten blijven verzenden naar 123456789. Als u een ander terminalnummer dan "0" toewijst, moet u dit meedelen aan uw correspondenten zodat ze u SMS-berichten kunnen blijven zenden: in dat geval moeten ze het terminalnummer toevoegen aan uw telefoonnummer. Als u de Butler 5500 bijvoorbeeld het terminalnummer "3" geeft en uw telefoonnummer is 12346789, dan moeten uw correspondenten hun SMS-berichten zenden naar: 13456789 3.

9.6 SMS-WAARSCHUWINGSTOON INSTELLEN

Uw handset kan verschillende melodieën, een morsepieptoon of een discrete toon laten horen om een nieuw tekstbericht aan te kondigen.

- Druk op **SMS** om het menu SMS te openen.
- Selecteer **Instellingen (Settings)** en druk op **OK**.
- Selecteer **Berichttoon (SMS Alert)** en druk op **OK**.
- Blader naar **Set Alert** en druk op **OK**.
- Selecteer het gewenste waarschuwingstype en druk op **OK** om te bevestigen of op **Terug (Back)** om terug te keren naar het vorige menu.
- Selecteer **Aan (ON)** of **Uit (OFF)** en druk op **OK** om de instelling te bevestigen.

9.7 GEHEUGEN VOL

Wanneer het geheugen vol is, wordt het bericht "**Memory Full**" weergegeven op het scherm. U kunt niet langer SMS-berichten verzenden of ontvangen. Om SMS-berichten te blijven ontvangen, kunt u enkele of alle berichten verwijderen. Alle berichten verwijderen die in de "**Ontv. berichten (Inbox)**" en "**Postvak UIT (Outbox)**" zijn opgeslagen:

- Selecteer **Menu**, vervolgens **SMS** en bevestig met **OK**.
- Selecteer **Bericht wissen (Delete Messages)** en druk op **OK**.
- Selecteer **Alle berichten (All Messages)** met de navigator en druk op **OK**.
- Het scherm verschijnt : **Alle berichten wissen? (All Messages: Confirm?)**. Druk op **OK** om te bevestigen of op **Terug (Back)** om te annuleren.

9.8 NUMMERS SMS-DIENSTENCENTRALE

Als u SMS-tekstberichten wilt verzenden en ontvangen, hebt u het telefoonnummer van de SMS-centrale van het netwerk nodig. Deze nummers werden vooraf in de Butler 5500 geladen. U kunt deze nummers ook vinden op de Addendum in bijlage, waarop ze worden vermeld per land en per operator. Als u de nummers van de SMS-dienstencentrale voor het ZENDEN of ONTVANGEN per ongeluk hebt verwijderd, moet u ze opnieuw invoeren zodat de SMS-dienst kan werken.
De Butler 5500 kan 2 nummers van de dienstencentrale voor het VERZENDEN en 5 nummers voor het ONTVANGEN opslaan. U kunt vervolgens zelf het gewenste nummer selecteren.

9.8.1 Ontvangstnummer voor de SMS-centrales instellen

- Druk vanaf het stand-by scherm op **SMS** om het menu SMS te openen.
- Blader naar **Instellingen (Settings)** en druk op **OK**.
- Druk op **OK** om het menu **Diensten (Service Centres)** te openen.
- Blader naar **Ontvangstcentra (Receiving centres)** en selecteer **OK**.
- Selecteer een van de 5 centralenummers die u wilt wijzigen en druk op **OK**.
- Het momenteel opgeslagen nummer wordt weergegeven. Druk op **Wissen (Clear)** en voer het nieuwe nummer in.
- Druk op **Opslaan (SAVE)** om het nummer op te slaan.

9.8.2 Het nummer van de SMS-centrale instellen en selecteren

- Druk vanaf het scherm stand-by op **SMS** om het SMS-menu te openen.
- Blader naar **Instellingen (Settings)** en druk op **OK**.
- Druk op **OK** om het menu **Diensten (Service Centres)** te openen.
- Blader naar **Verzendcentra (Sending Centres)** en selecteer **OK**.
- Selecteer een van de 2 centralenummers die u wilt wijzigen en druk op **OK**.
- Het momenteel opgeslagen nummer wordt weergegeven. Druk op **Wissen (Clear)** en voer het nieuwe nummer in.
- Druk op **Opslaan (SAVE)** om het nummer op te slaan.
- Druk op **Terug (Back)** om naar het menu **Diensten (Service Centres)** te gaan.
- Druk op **Bepaal verzendcentr. (Set Send Centre)** om het centralenummer 1 of 2 voor het verzenden te kiezen en druk op **OK**.

Dit centralenummer zal worden gebruikt om een bericht te verzenden!

9.9 SJABLONEN WIJZIGEN

- Druk vanaf het stand-by scherm op **SMS** om het menu SMS te openen. Blader omlaag naar **STD Berichten (Templates)** en druk op **OK**.
- Blader naar de gewenste sjabloon en druk op **OK**.
- **STD bericht wijzigen** (**Edit Template)** wordt gemarkeerd. Druk op **OK**. Gebruik **Wissen (Clear)** om tekens te verwijderen of gebruik de navigator om de cursor te verplaatsen. Gebruik het toetsenbord om de nieuwe sjabloon in te voeren en druk vervolgens op **Opslaan (SAVE)**. De nieuwe sjabloon vervangt de oude.

9.9.1 Sjabloon verwijderen

- Druk vanaf het stand-by scherm op **SMS** om het menu **SMS** te openen.
- Blader omlaag naar **STD Berichten (Templates)** en druk op **OK**. Blader naar de gewenste sjabloon en druk op **OK**. Blader naar **STD Bericht wissen (Delete Template)**. Druk op **OK**.

10 EXTRA HANDSETS EN BASISSTATIONS

U kunt maximaal 5 handsets inschrijven op een Butler 5500 basisstation. Elke handset kan maximaal 4 basisstations registreren en de gebruiker kan het basisstation selecteren dat hij wil gebruiken.

10.1 EEN NIEUWE HANDSET TOEVOEGEN

!! Alleen nodig wanneer u de registratie van een handset hebt geannuleerd of wanneer u een nieuwe handset hebt gekocht!!

Stel eerst het basisstation in de registratiemodus in:

- Houd de paging-toets op het basisstation ingedrukt tot u twee pieptonen hoort.
- De LED op het basisstation zal knipperen gedurende 90 seconden. Tijdens die periode is het basisstation klaar om een handset te registreren.

Op de handset:
- Selecteer **Menu** om het menu te openen.
- Selecteer **Aanmelden (Registration)** met de navigator en druk op **OK**.
- Selecteer **Registreer handset (Register Handset)** met de navigator en druk op **OK**.
- Selecteer het nummer van het basisstation dat aan de handset moet worden gekoppeld (1 tot 4). Druk op **OK** om te bevestigen.
- Voer de systeem-PIN in (standaard 0000) en bevestig met OK. Een reeks nummers verschijnt op het scherm. Deze nummers vertegenwoordigen de ID van het basisstation. Bevestig met **0K**. Uw handset is geregistreerd.

10.2 EEN HANDSET VERWIJDEREN

U moet deze procedure uitvoeren op een andere handset, dan de handset die u wilt verwijderen.
- Selecteer **Menu** door te drukken op de linker menutoets.
- Selecteer **Aanmelden (Registration)** met de navigator en druk op OK.
- Selecteer **Afmelden (De-register)** met de navigator en druk op **OK**. Voer de systeem-PIN in (standaard 0000) en druk op **OK**.
- Selecteer de handset die u wilt verwijderen met de navigator en druk op **OK**.

10.3 EEN BASISSTATION SELECTEREN

U kunt de handset van de Butler 5500 schakelen tussen verschillende basisstations. Daarnaast kunt u de handset ook instellen om automatisch het basisstation met het sterkste signaal te selecteren. U moet de handset eerst op elk basisstation afzonderlijk registreren.
- Druk op **MENU**, blader naar **Aanmelden (Registration)** en druk op **OK**.
- Blader naar **Menu basisstation (Select Base)** en druk vervolgens op **OK**. Het basisstation dat momenteel wordt gebruikt, wordt gemarkeerd.
- Selecteer het gewenste basisstation of selecteer **Automatisch (Automatic)** om een verbinding te maken met het basisstation met het sterkste signaal. Druk op **OK**.

Opmerking: Als u de automatische selectie van een basisstation instelt, zal de handset alleen in stand-by zoeken naar het sterkste basisstation wanneer het zich buiten het bereik van het huidige basisstation bevindt (niet tijdens de communicatie)!

10.4 DE INTERCOMFUNCTIE GEBRUIKEN

10.4.1 Een interne handset bellen
- Druk op **INT**. Op het scherm verschijnt de vermelding **Interne oproep (Internal Call)**.
- Voer het nummer in van de interne handset.

10.4.2 Een externe oproep doorschakelen naar een andere handset
Tijdens een externe oproep:
- Druk op **INT**.
- Voer het nummer in van de handset die u wilt bellen. Uw externe correspondent wordt in de wachtstand geplaatst. Druk op wanneer de interne correspondent antwoordt om het gesprek door te schakelen. Als de interne correspondent niet antwoordt, druk dan op **INT** om de externe correspondent terug te halen of om te schakelen tussen de twee.

10.4.3 Conferentiegesprek

U kunt op hetzelfde ogenblik een gesprek voeren tussen 2 handsets en een externe lijn. Tijdens een externe oproep:
- Druk op **INT**.
- Voer het nummer in van de handset die u wilt bellen. Uw externe correspondent wordt in wachtstand geplaatst.
- Druk gedurende 2 seconden op '#' wanneer uw correspondent antwoordt. Als de interne correspondent niet antwoordt, drukt dan op **INT** om de externe correspondent terug te halen.

10.4.4 EEN EXTERNE OPROEP AANNEMEN TIJDENS EEN INTERNE COMMUNICATIE

Wanneer u via de intercom communiceert met een andere handset, kunt u nog steeds externe oproepen aannemen. Een binnenkomende oproep aannemen:
- Druk op . De interne communicatie wordt onderbroken.
- Druk vervolgens op . U bent nu in gesprek met de externe beller.

11 SPELLETJES

De Butler 5500 heeft 5 spelletjes:
- Druk op **MENU**, blader naar **Spelletjes (Games)** en druk op **OK**.
- Selecteer een spel en druk op **OK**. Druk op **START** om het spelmenu weer te geven. Dit menu bevat eveneens de instructies.
- Druk op **Terug (Back)** om af te sluiten.

12 PROBLEEMOPLOSSING

Symptoom	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Geen beeld	De batterijen zijn niet opgeladen	Controleer de positie van de batterijen
		Laad de batterijen opnieuw op
	De handset is UIT	Zet de handset AAN
Geen toon	De telefoonkabel is niet goed aangesloten	Controleer de aansluiting van de telefoonkabel
	De lijn is bezet door een andere handset	Wacht tot de andere handset ophangt
Het symbool knippert	De handset is buiten bereik	Breng de handset dichter bij het basisstation
	Het basisstation heeft geen stroom	Controleer de elektrische aansluiting van het basisstation
	De handset is niet geregistreerd op het basisstation	Registreer de handset op het basisstation
Het basisstation of de handset belt niet	Het belvolume is gedempt of laag	Pas het belvolume aan
De toon is goed, maar er is geen communicatie	De kiesmodus is niet correct	Pas de kiesmodus aan(puls/toon)
Doorschakelen van oproep op PABX niet mogelijk	De FLASH-tijd is te kort	Stel het toestel in op een lange Flashtijd
De telefoon reageert niet op het indrukken van de toetsen	Bedieningsfout	Verwijder de batterijen en plaats ze opnieuw

13 TECHNISCHE GEGEVENS

- Standaard: DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications)GAP (Generic Access Profile)
- Frequentiebereik: 1880 MHZ tot 1900 MHz
- Aantal kanalen: 120 duplex kanalen
- Modulatie: GFSK
- Spraakcodering: 32 kbit/s
- Zendvermogen: 10 mW (gemiddeld vermogen per kanaal)
- Bereik: 300 m in open ruimte/maximaal 50 m binnenshuis
- Aantal handsets: tot 5
- Voeding basisstation 230V / 50 Hz / 35 mA 6,5V DC 180mA & 150mA Model: SD35-405
- Batterijen handset: 2 oplaadbare AAA-batterijen, NiMh 750mAh 1,2V

- Autonomie handset: 100 uren in stand-by
- Spreekduur: 10 uren
- Oplaadtijd: 6-8 uren
- Normale gebruiksomstandigheden: +5 ˚C tot +45 ˚C
- Kiesmodus: Puls / toon
- Flashtijd 100 of 250 ms

14 STANDAARDINSTELLINGEN

- Naam handset: B5500
- Toetstoon: AAN
- Automatisch spreken: AAN
- PABX-code Leeg(Uit)
- Belvolume handset: 3
- Oorvolume: 3
- Melodie handset: Interne oproepen = 1 en externe = 5
- Standaardfoto: 4
- Menukleur: Blauw
- Belvolume basisstation: 3
- Beltoon basisstation: 5
- Pincode: 0000
- Toetsenbordvergrendeling: Uit
- SMS-melodie: Aan = Morse

15 TOPCOM GARANTIE

15.1 GARANTIEPERIODE

Op de Topcom-toestellen wordt een garantie van 24 maanden verleend. De garantieperiode begint op de dag waarop het nieuwe toestel wordt gekocht. De garantie op batterijen is beperkt tot 6 maanden na aankoop. Kleine onderdelen of defecten die een verwaarloosbaar effect hebben op de werking of waarde van het toestel zijn niet gedekt door de garantie.
De garantie moet worden bewezen door voorlegging van het aankoopbewijs waarop de datum van aankoop en het toesteltype staan

15.2 WARRANTY HANDLING

Een defect toestel moet, samen met een geldig aankoopbewijs, worden teruggestuurd naar een Topcom-hersteldienst. Als het toestel tijdens de garantieperiode een defect vertoont, zal Topcom of diens officieel erkende hersteldienst eventuele defecten te wijten aan materiaal- of productiefouten gratis herstellen.
Topcom zal naar keuze haar garantieverplichtingen vervullen door defecte toestellen of onderdelen van defecte toestellen ofwel te herstellen ofwel te vervangen. In het geval dat het toestel wordt vervangen, kan de kleur en het model verschillend zijn van het oorspronkelijk gekochte toestel.
De oorspronkelijke aankoopdatum is bepalend voor het begin van de garantieperiode. De garantieperiode wordt niet verlengd als het toestel wordt vervangen of hersteld door Topcom of diens officieel erkende hersteldienst.

15.3 GARANTIEBEPERKINGEN

Schade of defecten te wijten aan onoordeelkundig gebruik of bediening en schade te wijten aan het gebruik van niet-originele onderdelen of accessoires die niet zijn aanbevolen door Topcom, worden niet gedekt door de garantie.
Topcom draadloze telefoons mogen enkel met oplaadbare batterijen worden gebruikt. Schade te wijten aan het gebruik van niet-oplaadbare batterijen is niet gedekt door de garantie.
De garantie dekt geen schade te wijten aan externe factoren, zoals bliksem, water en brand, noch enige transportschade.
Er kan geen garantie worden ingeroepen als het serienummer op het toestel is gewijzigd, verwijderd of onleesbaar gemaakt.
Garantieclaims zijn ongeldig indien het toestel hersteld, gewijzigd of aangepast werd door de koper of door niet-gekwalificeerde, niet-officieel erkende Topcom-hersteldienst.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Utilisez uniquement l'adaptateur fourni à la livraison. Ne pas utiliser des adaptateurs étrangers, les cellules de charge pourraient être endommagées.
- Installez uniquement des batteries rechargeables du même type. N'utilisez en aucun cas des batteries normales non rechargeables. Placez correctement les pôles des batteries rechargeables (comme indiqué dans le compartiment à batteries du combiné).
- Ne touchez pas les contacts des chargeurs et des prises à l'aide d'objets contendants et métalliques.
- Le fonctionnement des appareils médicaux peut être perturbé.
- Le combiné peut provoquer des grésillements désagréables dans des écouteurs.
- Ne pas placer le poste de base dans une pièce humide ou à moins de 1,5 m d'un point d'eau. Le combiné ne peut être en contact avec l'eau.
- N'utilisez pas le téléphone dans un endroit où une explosion est susceptible de se produire.
- Respectez les directives relatives à la mise en décharge et au retraitement des batteries et du téléphone.
- Etant donné qu'il n'est pas possible d'utiliser le téléphone pendant une panne d'électricité, employez un téléphone indépendant de l'alimentation sur secteur, par exemple un téléphone portable, pour tout appel d'urgence.
- Ce téléphone utilise des piles rechargeables. Vous êtes tenu de vous débarrasser des piles de manière écologique conformément aux régulations en vigueur dans votre pays.

ENTRETIEN

Frottez le téléphone avec un chiffon légèrement humide ou avec un linge antistatique.
N'utilisez jamais de produits détergents ou agressifs.

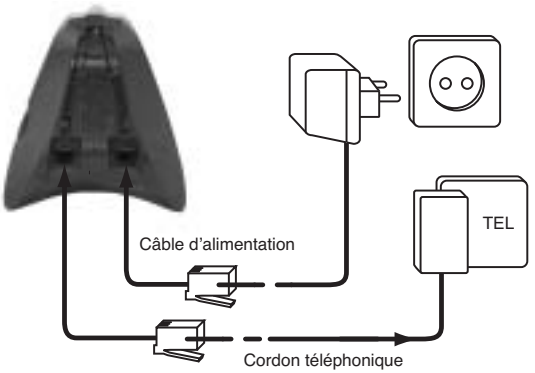
Le symbole CE indique que l'appareil est conforme aux exigences essentielles de la directive R&TTE.

1 BIEN COMMENCER

1.1 INSTALLATION DE LA BASE

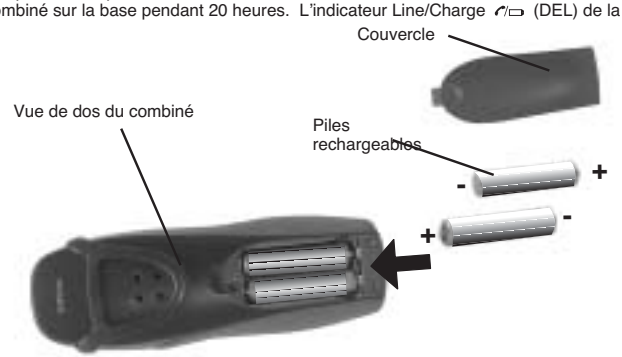
Pour l'installation, procédez comme suit :

- Branchez une extrémité de l'adaptateur dans la prise murale et l'autre extrémité dans la prise d'adaptateur au dos du téléphone.
- Connectez une extrémité du cordon du téléphone dans la prise murale et l'autre extrémité au dos du téléphone.
- Placez les câbles de téléphone et d'alimentation AC dans les guides de la base comme indiqué sur le dessin ci-dessous :



1.2 INSTALLATION DU COMBINÉ

- Ouvrez le compartiment à piles (voir ci-dessous).
- Insérez les piles **en respectant les polarités (+ et -)** .
- Fermez le compartiment à piles.
- Laissez le combiné sur la base pendant 20 heures. L'indicateur Line/Charge ✆/▭ (DEL) de la base s'allume.



Avant d'utiliser le téléphone pour la première fois, vous devez vous assurer que les piles ont été mises en charge pendant 20 heures. Dans le cas contraire, le téléphone ne fonctionnera pas de manière optimale.

1.3 SI VOUS AVEZ ACHETÉ UNE VERSION TWIN/TRIPLE

SI vous avez acheté une version twin/triple

- Branchez une extrémité de l'adaptateur dans la prise murale et l'autre extrémité dans la prise d'adaptateur au dos chargeur.
- Insérez les piles dans le combiné.

- Chargez le combiné pendant au moins 20 heures.

2 FAMILIARISEZ-VOUS AVEC VOTRE TÉLÉPHONE

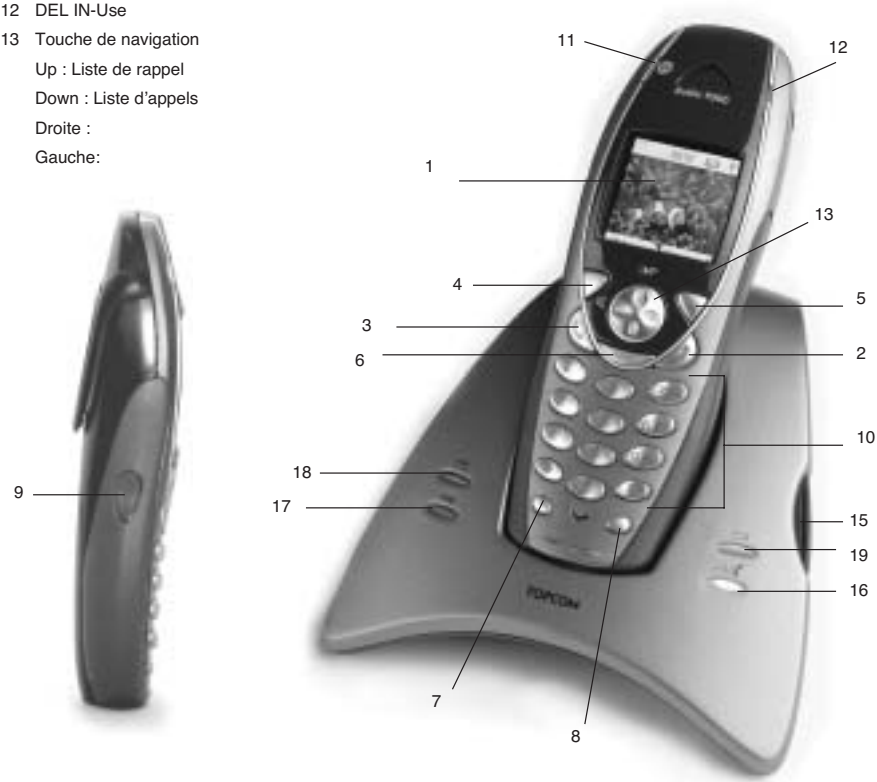
2.1 TOUCHES/DEL

COMBINÉ

1 écran
2 Touche On-hook
3 Touche Off-hook
4 Touche Soft Menu 1
5 Touche Soft Menu 2
6 Touche SMS
7 Touche Flash
8 Touche Int
9 Connecteur casque
10 Touches alphanumériques
11 Touche ON/OFF
12 DEL IN-Use
13 Touche de navigation
Up : Liste de rappel
Down : Liste d'appels
Droite :
Gauche:

BASE

14 touche Paging
15 lecteur carte Sim
16 In use/Power (DEL)
17 DEL nouveau SMS
18 DEL appels manqués
19 DEL Combiné sur la base



ICÔNES

Appel en cours

Fin d'appel

Appels manqués dans la liste d'appels *

Volume sonnerie du combiné OFF

À portée de la base

Combiné pas enregistré
Ou hors de portée

Statut des piles

Vide
piles faibles
Moyen
Plein

Nouveau message vocal **

clavier verrouillé

Alarme

La liste contient des appels manqués ou non lus
Pas encore consulté

Réception nouveau message SMS ***

** Si le service d'identification de l'appelant est disponible sur la ligne de téléphone*
*** Si le service Phonemail est disponible sur la ligne de téléphone*
**** Si le service SMS est disponible sur la ligne de téléphone*

2.3 DIODES DE LA BASE

indication des appels manqués

SMS Réception nouveau messages SMS

Combiné sur la base

- Off : Pas d'alimentation
- ON : Alimentation branchée
- Clignote doucement : Off combiné décroché ou copie carte SIM
- clignote rapidement : Pendant le mode enregistrement ou le Phonemail*

** Si le service Phonemail est disponible sur la ligne de téléphone*

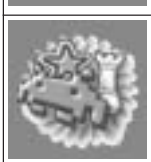
2.4 NAVIGUER DANS LE MENU

Le Butler 5500 dispose d'un système de menu très facile à utiliser. Chaque menu conduit à une liste d'options. Les menus sont montrés dans le paragraphe suivant.
Lorsque le combiné est allumé et en mode stand-by, appuyez sur le bouton option sous "**MENU**" pour ouvrir le menu principal.
appuyez sur le bouton ou pour parcourir les menus d'options. Appuyez ensuite sur le bouton **OK** pour sélectionner les options ou pour confirmer le réglage affiché.

Quittez ou revenez au niveau supérieur dans le menu.

Pour aller au niveau précédent dans le menu, appuyez sur **BACK**.
Pour annuler et revenir au mode stand-by à tout moment, appuyez sur . Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 60 secondes, le combiné revient en mode stand-by automatiquement.

2.5 APERÇU DU MENU

	Menu	Submenu items
	SMS	Write message Inbox Drafts Outbox Delete messages Templates Settings
	Calls lists	Received calls Missed calls Dialled calls Delete calls List
	Personalise	Handset Call groups
	Base settings	Base ringtone Base volume Handset priority Dial mode Recall mode System pin
	Time settings	Alarm Set date & time
	Registration	Register handset Select base De-register
	Games	Rabbit runner Hector Bowling Insects hunt Ti aqua

3 UTILISATION DU TÉLÉPHONE

3.1 ALLUMER / ÉTEINDRE LE COMBINÉ

- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton pour éteindre le combiné.
- Appuyez de nouveau sur ou replacez le combiné sur la base pour l'allumer.

3.2 CHANGER LA LANGUE

Entrez dans le menu "**Handset**" pour changer la langue :
- Sélectionnez "**Menu**" avec le bouton de menu gauche .
- Appuyez deux fois vers le bas sur le bouton de navigation .
- Le menu "**Personalise**" apparaît à l'écran. Sélectionnez deux fois "**OK**". L'écran affiche le menu du combiné.
- Utiliser le bouton de navigation pour parcourir le menu et sélectionnez "**Language**". Les flèches ▲ et ▼ indiquent que d'autres options sont disponibles. Pour confirmer la langue, appuyez sur "**OK**". L'écran affiche "**English saved**" si vous avez choisi l'anglais. Les menus de votre combiné seront en anglais.
- Pour revenir au menu précédent, sélectionnez "**Back**".

3.3 PASSER UN APPEL

3.3.1 Numérotation directe

- Appuyez sur pour obtenir une ligne.
- Composez le numéro à appeler.
- Pour raccrocher à la fin de la conversation, appuyez sur ou replacez le combiné sur la base.

3.3.2 Pré-numérotation

L'option de pré-numérotation vous permet d'entrer et de modifier un numéro avant de passer l'appel.
- Formez un numéro de maximum 25 chiffres. Appuyez vers le haut sur le bouton de navigation et maintenez pour insérer une pause. L'écran affiche un "P".
- Sélectionnez "**Clear**" avec le bouton de menu droit pour corriger. Appuyez sur pour lancer l'appel. L'écran affiche : "**Calling 123456789**". Pour raccrocher à la fin de la conversation, appuyez sur ou replacez le combiné sur la base.

3.4 RECEVOIR UN APPEL

Lorsque vous recevez un appel externe, l'écran affiche : "**External Call**".
Pour prendre l'appel :
- Appuyez sur (si le combiné n'est pas sur sa base / chargeur)
  ou
  Retirez le combiné de sa base (si l'option Auto Talk est active) (voir §"7.6 Réponse automatique").
- L'icône d'appel en cours apparaît à l'écran. La durée d'appel s'affiche après environ 15 secondes.

3.4.1 Régler le volume de sonnerie pendant un appel entrant

Vous pouvez régler le volume de la sonnerie avec le bouton de navigation ou pendant que le téléphone sonne. Le volume de la sonnerie s'affiche à l'écran. Il existe 5 niveaux de volume ainsi que l'option de désactiver la sonnerie, dans lequel cas "**Volume Off**" est affiché et l'icône apparaît. Ces informations restent à l'écran pendant environ 3 secondes ou jusqu'à ce que vous appuyiez sur le bouton .

3.5 MODE MAINS-LIBRES

Le mode mains-libres vous permet de parler à votre interlocuteur sans devoir tenir le combiné. Il permet également aux autres personnes présents dans la pièce d'écouter les deux côtés de la conversation.
Passer un appel sans-fil
- Appuyez deux fois sur . L'écran affiche . Composez le numéro. Votre appel peut être entendu par le biais du haut-parleur du combiné.
- Pour revenir au combiné à tout moment, appuyez de nouveau sur . Appuyez sur pour mettre un terme à l'appel. Vous pouvez faire passer tout appel en mode mains-libres en appuyant sur pendant l'appel.

3.6 RÉGLER LE VOLUME DE L'OREILLETTE / MAINS-LIBRES

Pendant un appel normal ou mains-libres, appuyez sur ou sur pour sélectionner le volume 1-5.

3.7 RAPPEL D'UN NUMÉRO DE LA LISTE

Vous pouvez rappeler maximum les 20 derniers numéros appelés. Si vous avez enregistré un nom correspondant au numéro dans le répertoire, le nom s'affiche à la place du numéro (voir § "4 Répertoire").
Rappel d'un numéro de la liste :

- Appuyez sur pour entrer dans la liste de rappel. Parcourez la liste avec ou jusqu'à ce que le numéro souhaité apparaisse.
- Appuyez sur pour composer le numéro.

Note : vous pouvez également consulter la liste d'appels par le menu (voir § "6 Liste d'appels ") pour plus de détails.

3.8 FONCTION SECRECY (FONCTION DE DÉSACTIVATION DU MICROPHONE)

Pendant une conversation, vous pouvez désactiver le microphone de sorte que la personne à l'autre bout du fil ne vous entendra pas :

- Sélectionnez '**SECRECY'** à l'aide du bouton de menu gauche pour désactiver le microphone.
- '**SECRECY ON**' apparaît à l'écran
- Appuyez de nouveau sur le bouton de menu gauche pour réactiver le microphone.

3.9 LOCALISER UN COMBINÉ (FONCTION PAGING)

Si vous avez oublié l'endroit où se trouve votre combiné, vous pouvez appuyer sur le bouton paging de la base. Tous les combinés enregistrés sur la base sonneront pendant environ 30 secondes.
La DEL de la base clignotera. Pour arrêter la sonnerie, appuyez sur n'importe quelle touche du combiné.

3.10 VERROUILLAGE DU CLAVIER

Vous avez la possibilité de verrouiller le clavier pour éviter une numérotation accidentelle lorsque vous transportez le combiné.

- Appuyez et maintenant enfoncé le bouton '#' jusqu'à ce que '**Keypad locked**' et l'icône apparaissent
- Pour déverrouiller, appuyez sur le bouton de menu gauche '**UNLOCK**' et confirmez par '**YES**'.

3.11 UTILISER UN CASQUE

Le casque vous permet de passer et de recevoir des appels sans devoir tenir le combiné.
Branchez le casque dans la prise sur le côté du combiné. Vous pouvez maintenant passer et recevoir des appels avec le combiné.
Le bouton sur le microphone peut être utilisé comme bouton mute pour désactiver le microphone lorsqu'il est enfoncé.

4 RÉPERTOIRE

Chaque combiné peut enregistrer jusque 200 noms et numéros. Les noms peuvent comprendre jusque 16 caractères et les numéros jusque 20 chiffres.

Pour ajouter une entrée

- Appuyez sur le bouton de menu droit '**NAMES**'.
- Si le répertoire est vide, sélectionnez '**Add Entry'** et appuyez sur '**OK**'.
  OU
- Si des noms ont été enregistrés, ils sont repris dans la liste. Appuyez sur '**OPTIONS**'. '**Add Entry**' est mis en évidence. Appuyez sur '**OK**'.
- Utilisez le clavier pour saisir le nom et appuyez ensuite sur '**SAVE**'.
- Utilisez le clavier pour saisir le numéro, et appuyez ensuite sur '**SAVE**'. L'écran montre la liste des noms du répertoire.

- Appuyez et maintenez enfoncé '**Back**' pour revenir en mode stand-by.

Pour composer une entrée

- Appuyez sur le bouton de menu droit '**NAMES**'.
- À l'aide de ou , allez au nom que vous souhaitez ou utilisez le clavier pour entrer la première lettre du nom.
- Appuyez sur pour composer le numéro.

Modifier le nom et le numéro

- Appuyez sur le bouton de menu droit '**NAMES**'.
- À l'aide de ou , allez au nom que vous souhaitez ou utilisez le clavier pour entrer la première lettre du nom.
- Appuyez sur '**OPTIONS**. Allez sur '**Edit Entry**' et appuyez sur '**OK**'.
- **L'écran Edit Entry** s'affiche. Appuyez sur '**CLEAR**' pour effacer ou utilisez ou pour positionner le curseur. Utilisez le clavier pour modifier le nom. Appuyez sur '**SAVE**'.
- Modifiez le numéro et appuyez sur '**SAVE**'. L'écran revient à la liste de noms.
- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **'Back'** pour revenir en mode stand-by.

Visualiser les détails

- Appuyez sur **NAMES**, utilisez ou pour atteindre le nom souhaité, et appuyez ensuite sur **OPTIONS**.
- Utilisez pour atteindre **Show Details** et appuyez sur **OK**.
- L'écran affiche le nom, le numéro et tous les groupes d'appel ou tonalités d'appel que vous avez assignés à cette entrée.
- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **Back** pour revenir en mode stand-by.

Effacer une entrée

- Appuyez sur **NAMES** et utilisez ensuite ou pour atteindre le nom souhaité , appuyez ensuite sur **OPTIONS**.
- Utilisez pour atteindre **Delete Entry** et appuyez sur **OK**.
- Appuyez sur **YES** pour confirmer ou sur **NO** pour annuler.
- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **Back** pour revenir en mode stand-by.

Sélectionner les tonalités d'appels

Vous pouvez choisir quelle sonnerie sera entendue lorsque vous recevez un appel des numéros sélectionnés dans le répertoire.

- Appuyez sur **NAMES** et utilisez ensuite ou pour atteindre le nom souhaité ; appuyez ensuite sur **OPTIONS**.
- Utilisez pour atteindre Ringtone et appuyez sur **OK**. L'écran des tonalités s'affiche et le réglage actuel est mis en évidence.
- Utilisez ou pour atteindre la tonalité souhaitée. Un échantillon est lu. Appuyez sur **OK**. L'écran affiche **Ringtone Saved** et revient ensuite à la liste du répertoire.
- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **Back** pour revenir en mode stand-by.

Ajouter une image à un numéro

Vous pouvez sélectionner une image à afficher lorsque vous recevez un appel d'un numéro enregistré dans le répertoire.

- Appuyez sur **NAMES** et utilisez ensuite ou pour atteindre le nom souhaité ; appuyez ensuite sur **OPTIONS**.
- Utilisez pour atteindre **Picture** et appuyez sur **OK**. L'écran **Picture** s'affiche et le réglage actuel est mis en évidence.
- à l'aide de ou , sélectionnez l'image que vous désirez et appuyez sur **VIEW**. L'image s'affiche. Appuyez sur **BACK** pour revenir à la liste des images ou appuyez sur **USE** pour assigner une image à l'entrée que vous avez sélectionnée.
- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **Back** pour revenir en mode stand-by.

Copier une entrée dans un autre combiné Butler 5500

Vous pouvez copier une entrée dans un autre combiné Butler 5500 enregistré sur la base.

- Appuyez sur **NAMES** et utilisez ensuite ou pour atteindre le nom souhaité ; appuyez ensuite sur **OPTIONS**.

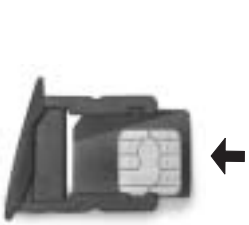
- Utilisez pour atteindre **Copy Entry** et appuyez sur **OK**. L'écran **Copy Entry** affiche tous les combinés enregistrés.
- Utilisez pour atteindre le combiné vers lequel vous souhaitez copier et appuyez ensuite sur **OK**.
- Appuyez de nouveau sur **OK** pour copier un autre numéro ou appuyez et maintenez enfoncé le bouton **Back** pour revenir en mode stand-by.

Copier le répertoire complet dans un autre combiné Butler 5500

Vous pouvez copier tout le répertoire dans un autre combiné Butler 5500 enregistré sur la base.
- Appuyez sur **NAMES** et ensuite sur **OPTIONS**.
- Utilisez pour atteindre **Copy All Names** et appuyez sur **OK**. L'écran **Copy All Names** affiche tous les combinés enregistrés.
- Utilisez pour atteindre le combiné vers lequel vous souhaitez copier et appuyez ensuite sur **OK**.
- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **Back** pour revenir en mode stand-by.

Copier à partir d'une carte SIM

Vous pouvez copier des listes complètes de répertoire à partir d'une carte SIM de téléphone mobile compatible. Le répertoire SIM est copié vers le combiné que vous utilisez. Avant de commencer à copier à partir d'une carte SIM, veuillez vous assurer que vous avez programmé les codes nationaux valides (voir § "8.5 RÉGLAGES DU CODE NATIONAL SIM")
- Insérez la carte SIM dans la fente de la base comme indiqué ci-dessous :



Note : Seules les cartes 3V SIM peuvent être utilisées !

- Appuyez sur **NAMES** et ensuite sur **OPTIONS**.
- Utilisez pour atteindre **Copy From SIM** et appuyez sur **OK**. L'écran **Copy From SIM** s'affiche.
- Entrez le code PIN de la carte SIM si l'appareil vous le demande et appuyez sur **OK**. Pendant la copie, l'écran affiche le nom de chaque entrée à mesure qu'elle est copiée. Lorsque la procédure est terminée, **Done** est affiché. Si vous saisissez le mauvais code PIN deux fois, **Copy SIM Failed** s'affiche et l'écran revient en mode stand-by. Si la limite de la mémoire du combiné est atteinte durant la copie, l'écran affiche **Memory Full**. **Not All Copied**.
- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **Back** pour revenir en mode stand-by.

Note: Si la limite de la mémoire du combiné est atteinte pendant la copie, toutes les entrées ne seront pas transférées. Le nombre maximum d'entrées est de 200. Si le répertoire de votre combiné contient déjà 160 entrées, seules les 40 premières entrées de la carte SIM seront copiées. Votre Butler 5500 vérifie tous les espaces de mémoire disponibles sur votre carte SIM. Pendant la copie, la DEL "handset on base" clignote. Si vous oubliez votre code PIN ou si la carte SIM est verrouillée parce que le mauvais code a été saisi, veuillez vérifier comment la déverrouiller auprès de votre opérateur de réseau mobile.

Tous les numéros internationaux enregistrés sur votre carte SIM peuvent disposer du préfixe '+'. Le '+' sera automatiquement remplacé par le préfixe international (voir § "8.5 RÉGLAGES DU CODE DU PAYS SIM").

Vous pouvez copier le contenu de plusieurs cartes SIM, avec une limite de 200 entrées !

5 IDENTIFICATION DE L'APPELANT

!! Ce service fonctionne uniquement lorsque vous avez souscrit au service d identification de l appelant /Clip. Contactez votre op rateur t l phonique !!

Lorsque vous recevez un appel, le numéro de téléphone de l'appelant apparaît sur l'écran du combiné. Le téléphone peut recevoir des appels en FSK et DTMF. Vous pouvez également voir son nom si le réseau transmet ces informations. Si le nom est programmé dans le répertoire, le nom repris dans le répertoire est affiché !
Le téléphone peut enregistrer 50 appels dans une liste d'appels (reçus et manqués) qui peut être consultée ultérieurement. Lorsque la mémoire est pleine, les nouveaux appels remplacement automatiquement les appels les plus anciens dans la mémoire. Les appels manqués sont signalés par une icône à l'écran et par la DEL ✉ de la base.

Pour lire les appels reçus :

Il existe trois manières de montrer les appels manqués :

1) Pour consulter la liste des appels manqués lorsque l'écran affiche le nombre d'appels manqués en mode stand-by :
- Appuyez sur **Read** et allez dans la liste à l'aide des touches de navigation ● et ●.
  Les appels manqués que vous n'avez pas consultés sont marqués d'un " ⋆"

2) Pour consulter la liste des appels manqués après activation d'autres fonctions du téléphone :
- Appuyez sur ● et vous verrez immédiatement la liste des appels reçus (combinaison des appels reçus et manqués).
- Allez dans la liste à l'aide des touches de navigation ● ou ●.

Appuyez sur ✆ pour composer un numéro ou sélectionnez '**Options**' pour effacer l'entrée, voir plus de détails ou ajouter le numéro au répertoire.

3) Par le menu (voir §"6 Liste d'appels" ci-dessous)

6 LISTE D'APPELS

Votre Butler 5500 conserve une liste de tous les derniers appels.
- **Received Calls** (appels reçus): Montre les détails de tous les récents appelants.
- **Missed Calls** (appels manqués): Montre les détails des appels restés sans réponse.
- **Dialled Calls** (numéros composés) : Liste montrant les détails des 20 derniers appels passés à partir du combiné.

Un total de 50 appels peuvent être enregistrés dans les appels reçus et manqués.

Missed and received calls
Vous pouvez accéder à la liste des appels à l'aide du bouton de navigation ou du menu.

Pour utiliser le bouton de navigation :
- à partir de l'écran stand-by, appuyez sur ●. Les nouveaux appels sont indiqués par une *. Appuyez sur ● ou sur ● pour parcourir la liste. Un bip retentit lorsque vous atteignez le premier et le dernier appel de la liste.
- Appuyez sur ✆ pour composer un numéro ou sur **OPTIONS** pour effacer l'entrée, voir plus de détails ou ajouter le numéro au répertoire.

Vous pouvez également consulter la liste d'appels par le biais du menu.

- Appuyez sur **Menu.**
- Utilisez ● pour atteindre **Calls list** et appuyez sur **OK**. Sélectionnez **Received calls** ou **Missed calls** et appuyez sur **OK**.
- Le nom de l'appelant s'affiche s'il a été enregistré dans le répertoire.

Liste de rappel :

De la même manière que celle décrite au point § “3.7 Rappel d’un numéro de la liste” , vous pouvez également consulter la liste d’appels passés à partir du menu.

- Appuyez sur **Menu.**
- Utilisez pour atteindre **Calls list** et appuyez sur **OK**. Sélectionnez **Dialled calls** et appuyez sur **OK**.
- Appuyez sur pour composer un numéro ou sur **OPTIONS** et sélectionnez ensuite :
  - **Delete**: Pour effacer le numéro.
  - **Show Details**: Si un nom est affiché, cela montre le numéro.
  - **Save Number**: Pour créer une entrée dans le répertoire. Entrez le nom, appuyez sur **SAVE**. Le numéro s’affiche.

  Appuyez sur **SAVE** pour enregistrer le numéro.

6.1 EFFACER LA LISTE D’APPELS

- Appuyez sur **Menu**
- Utilisez pour atteindre **Calls list** et appuyez sur **OK**. Sélectionnez **Delete calls lists** et appuyez sur **OK**.
- Appuyez sur ou sur pour sélectionner la liste que vous désirez effacer :
  Received Calls
  Missed Calls
  Dialled Calls
  All Calls
  Appuyez sur **OK.**
- Appuyez sur **YES** pour effacer ou sur **NO** pour annuler.

7 PERSONNALISER LE COMBINÉ

7.1 RÉGLER LA DATE ET L’HEURE

- Appuyez sur **Menu.**
- Utilisez pour atteindre **Time settings** et appuyez sur **OK**. Sélectionnez **Set Date & Time** et appuyez sur **OK**.
- Entrez la date (format : DD/MM).
- Confirmez par **OK.**
- Entrez l’heure (format : HH:MM).
- Confirmez par **OK**

7.2 UTILISER L’ALARME

Régler la date et l’heure et utiliser votre Butler 5500 comme alarme de rappel. Vous pouvez régler une alarme différente pour chaque combiné enregistré sur la base. L’alarme sonne uniquement sur le combiné, pas sur la base ni sur les autres combinés.

7.2.1 Régler l’alarme

- Appuyez sur **Menu.**
- Utilisez pour atteindre **Time settings** et appuyez sur **OK**. Sélectionnez **Alarm** et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez **On**/**Off** avec le bouton de navigation et appuyez sur **OK**. À l’aide du bouton de navigation, sélectionnez un des 3 types de réglages : **On Once**, **On Daily** ou **Off**. Confirmez par **OK**. Si vous sélectionnez **On Once** ou **On Daily** , l’écran affiche :
  TIME (24 hr):
  00:00
  Entrez l’heure à laquelle vous désirez que le téléphone sonne et confirmez en appuyant sur le bouton **OK** .
- Pour désactiver la fonction alarme, Sélectionnez "**Off**" et confirmez par "**OK**".

7.2.2 Régler la tonalité d’alarme

- Appuyez sur **Menu.**
- Utilisez pour atteindre **Time settings** et appuyez sur **OK**. Sélectionnez **Alarm** et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez **Set Alarm Tone** avec le bouton de navigation et appuyez sur **OK**.
- Utilisez ou pour sélectionner la tonalité d’alarme (1-4) que vous souhaitez et appuyez sur **OK**

7.3 TONALITÉ ET VOLUME

7.3.1 Tonalité

Vous pouvez choisir 10 mélodies différentes : 1-8 = polyphoniques et 9-10 sont les tonalités standard. Vous pouvez régler des mélodies différentes pour les appels internes et externes.

- à partir de l'écran stand-by, appuyez sur **MENU** et Utilisez ensuite pour atteindre **Personalise** et appuyez sur **OK**. Appuyez de nouveau sur **OK** pour ouvrir la liste du combiné.
- Appuyez sur **OK** pour sélectionner **Ringtone**. Appuyez sur **OK** pour sélectionner **External Calls**. Ou allez sur **Internal Calls**, et appuyez ensuite sur **OK**.
- Utilisez et pour atteindre la mélodie souhaitée. Pendant la sélection, un échantillon est lu. Appuyez sur **OK** pour sélectionner ou sur **BACK** pour revenir au menu précédent.
- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **BACK** pour revenir en mode stand-by.

7.3.2 Volume de sonnerie

Il y a cinq niveaux de volume de sonnerie et la désactivation de la sonnerie. Si vous sélectionnez off, les appels sonneront toujours à la base et l'écran de votre combiné indiquera les appels entrants.

- Appuyez sur **MENU** et allez ensuite sur **Personalise** et appuyez sur **OK**. Appuyez de nouveau sur **OK** pour ouvrir la liste du combiné.
- Utilisez pour atteindre **Ring Volume** et appuyez sur **OK**.
- Le réglage actuel s'affiche. Appuyez sur pour augmenter ou sur pour diminuer le volume. Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **BACK** pour revenir en mode stand-by.

7.4 NOM DU COMBINÉ

Vous pouvez modifier le nom affiché à l'écran du combiné en mode stand-by (max. 8 caractères de long) :

- Appuyez sur **MENU** et allez ensuite sur **Personalise** et appuyez sur **OK**. Appuyez de nouveau sur **OK** pour ouvrir la liste du combiné.
- Utilisez pour atteindre **Handset Name** et appuyez sur **OK**.
- Entrez le nom de combiné que vous désirez. Appuyez sur **Clear** pour apporter une correction et sur **Save** pour confirmer.
- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **BACK** pour revenir en mode stand-by.

7.5 IMAGE D'ARRIÈRE-PLAN

- Appuyez sur **MENU** et allez ensuite sur **Personalise** et appuyez sur **OK**. Appuyez de nouveau sur **OK** pour ouvrir la liste du combiné.
- Utilisez pour atteindre **Picture** et appuyez sur **OK**.
- Le réglage actuel s'affiche. Appuyez sur ou sur pour sélectionner l'image souhaitée (1-5) et appuyez sur **View**.
- Appuyez sur **Use** pour sélectionner ou sur **Back** pour revenir en arrière.
- Appuyez et maintenez enfoncé **BACK** pour revenir en mode stand-by.

7.6 AUTO ANSWER (RÉPONSE AUTOMATIQUE)

En cas d'appel entrant lorsque le combiné est sur la base, le téléphone décroche automatiquement lorsque le combiné est soulevé. Cette fonction peut être activée ou désactivée :

- Appuyez sur **MENU** et allez ensuite sur **Personalise** et appuyez sur **OK**. Appuyez de nouveau sur **OK** pour ouvrir la liste du combiné.
- Utilisez pour atteindre **Auto talk** et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez **On** ou sur **Off** et appuyez sur **OK** pour confirmer ou sur **Back** pour revenir en arrière.
- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **BACK** pour revenir en mode stand-by.

7.7 MENU COLEUR

- Appuyez sur **MENU** et allez ensuite sur **Personalise** ; appuyez sur **OK**. Appuyez de nouveau sur **OK** pour ouvrir la liste du combiné.
- Utilisez pour atteindre **Menu Colour** et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez **Blue, Green** ou **Pink** et appuyez sur **Save** pour confirmer ou sur **Back** pour revenir en arrière.
- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **BACK** pour revenir en mode stand-by.

7.8 BIPS DE TOUCHE

- Appuyez sur **MENU** et allez ensuite sur **Personalise** ; appuyez sur **OK**. Appuyez de nouveau sur **OK** pour ouvrir la liste du combiné.
- Utilisez pour atteindre **Key beep** et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez **On** ou **Off** et appuyez sur **OK** pour confirmer ou sur **Back** pour revenir en arrière.
- Appuyez et maintenez enfoncé **BACK** pour revenir en mode stand-by.

7.9 CODE D'ACCÈS PABX

Il est possible d'utiliser votre téléphone avec un PABX ou un réseau téléphonique local. Lorsque vous composez des numéros de téléphone à partir du répertoire, vous pouvez ajouter automatiquement le code d'accès du PABX devant le numéro du répertoire.

- Appuyez sur **MENU** et allez ensuite sur **Personalise** et appuyez sur **OK**. Appuyez de nouveau sur **OK** pour ouvrir la liste du combiné.
- Utilisez pour atteindre **Pabx Access code** et appuyez sur **OK**.
- Entrez le code d'accès du PABX, par exemple '0' et appuyez sur **Save**.
- Utilisez pour atteindre **ON** et appuyez sur **OK**.
- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **BACK** pour revenir en mode stand-by.

7.10 GROUPES D'APPELS

Créer un groupe d'appels en combinant une liste d'entrées enregistrées dans le répertoire. Par exemple, amis, famille et travail. Vous pouvez alors attribuer une tonalité et une image à chaque groupe pour vous aider à identifier le type d'appels. Vous pouvez créer jusque 4 groupes d'appels.

- Appuyez sur **MENU** et allez ensuite sur **Personalise** et appuyez sur **OK**. Sélectionnez **Call Groups** et appuyez sur **OK**.
- Utilisez pour atteindre le groupe d'appels désiré, amis, famille, travail ou autre et appuyez sur **OK**.
- Utilisez ou pour mettre en évidence l'option que vous souhaitez à partir de la liste et appuyez sur **OK** :
  View Entries : Visualiser les personnes dans ce groupe d'appels. Utilisez ou .
  Add Entries : ajouter un nom du répertoire dans le groupe. Utilisez ou pour sélectionner une entrée et appuyez ensuite sur **ADD**.
  Remove Entries : effacer des noms du groupe. Utilisez ou pour sélectionner une entrée et appuyez ensuite sur **REMOVE**.
  Ringtone : Sélectionnez une tonalité pour le groupe. Utilisez ou pour écouter les options et appuyez ensuite sur **OK**.
  Picture : Sélectionnez une image pour le groupe. Utilisez ou pour parcourir la liste. Appuyez sur **VIEW** pour visualiser l'image et appuyez sur **USE** pour sélectionner l'image.
  Edit Group Name : Régler un nouveau nom pour le groupe. Appuyez sur **CLEAR** pour effacer le nom actuel et entrez le nouveau nom. Appuyez sur **SAVE**.
  Clear Group : efacer le groupe. Appuyez sur **YES** pour confirmer ou sur **NO** pour annuler. Toutes les entrées seront effacées du groupe mais pas le répertoire.

8 RÉGLAGES DE LA BASE

8.1 TONALITÉ ET VOLUME

8.1.1 Tonalité

Vous pouvez choisir 5 mélodies différentes :
- à partir de l'écran stand-by, appuyez sur **MENU** et Utilisez ensuite pour atteindre **Base settings** et appuyez sur **OK**.
- Appuyez de nouveau sur **OK** pour entrer dans le menu **Base Melody** .
- Utilisez ou pour sélectionner la mélodie souhaitée. Pendant la sélection, un échantillon est lu. Appuyez sur **OK** pour sélectionner ou sur **BACK** pour revenir au menu précédent.
- Appuyez et maintenez enfoncé sur le bouton **BACK** pour revenir en mode stand-by.

8.1.2 Volume de sonnerie

Il y a cinq niveaux de volume de sonnerie et la désactivation de la sonnerie.
- à partir de l'écran stand-by, appuyez sur **MENU** et Utilisez ensuite pour atteindre **Base settings** et appuyez sur **OK**.
- Utilisez pour atteindre **Base Volume** et appuyez sur **OK**.
- Le réglage actuel s'affiche. Appuyez sur pour augmenter ou sur pour diminuer le volume. Appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **BACK** pour revenir en mode stand-by.

8.2 PRIORITÉ COMBINÉ

Normalement, si plus d'un combiné est enregistré sur la base, ils sonnent tous en même temps. Toutefois, vous pouvez régler l'un d'eux pour sonner avant les autres, de sorte qu'il est toujours possible de répondre aux appels sur un combiné d'abord.
- À partir de l'écran stand-by, appuyez sur **MENU** et Utilisez ensuite pour atteindre **Base settings** et appuyez sur **OK**.
- Utilisez pour atteindre **Handset Priority** et appuyez sur **OK**. L'écran met en évidence **All Handsets**. Appuyez sur **OK** pour sélectionner **All Handsets** pour que tous les combinés sonnent en même temps.

Ou
- Allez vers **Select Handset** et appuyez sur **OK**. Utilisez ou pour sélectionner le combiné qui doit sonner en premier lieu. Appuyez sur **OK**.
- Utilisez ou pour sélectionner le nombre de sonneries sur ce combiné avant que les autres combinés ne se mettent à sonner. Appuyez sur **OK** pour confirmer.

8.3 RÉGLAGES DE LA LIGNE

8.3.1 Mode de numérotation

Il y a deux modes de numérotation :
1) DTMF/numérotation par tonalité (le plus courant)
2) numérotation par impulsion (pour les installations plus anciennes)

- Appuyez sur **MENU**, allez ensuite sur **Base Settings** et appuyez sur **OK**. Allez sur **Dial Mode** et appuyez sur **OK**.
- Appuyez sur ou sur pour sélectionner **Pulse** ou **Tone** et appuyez sur **OK** pour confirmer.

8.3.2 Temps Flash

- Appuyez sur **MENU** , allez ensuite sur **Base Settings** et appuyez sur **OK**. Allez sur **Recall Mode** et appuyez sur **OK**.
- Appuyez sur ou sur pour sélectionner **Recall 1** pour un bref temps flash (100ms) ou sur **Recall 2** pour un long temps flash (250ms) et appuyez sur **OK** pour confirmer.

8.4 SYSTEM PIN

Le code System PIN est utilisé pour enregistrer et désenregistrer les combinés et pour certains réglages optionnels. Le code System PIN par défaut est 0000.

- Appuyez sur **MENU**, allez ensuite sur **Base Settings** et appuyez sur **OK**. Allez sur **System Pin** et appuyez sur **OK**.
- Entrez le code PIN actuel (réglage d'origine 0000) et appuyez sur **OK**.
- Entrez le nouveau code PIN, appuyez sur **OK** et entrez-le de nouveau.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.

8.5 RÉGLAGES DU CODE NATIONAL SIM

Avec le Butler 5500, vous pouvez programmer la méthode de conversion des numéros de téléphone enregistrés sur votre carte SIM dans le cadre de leur copie vers le répertoire de votre combiné (Voir § "4 Répertoire").

Il existe trois règles de conversion :

1. Si un numéro enregistré dans la carte SIM commence par '+' ou '00', et que le code du pays sur le numéro SIM correspond avec le code de pays programmé correspond au code de pays programmé du combiné, ces caractères sont remplacés par le code national programmé.
2. Si un numéro enregistré dans la carte SIM commence par '+' ou '00', et que le code du pays sur le numéro SIM ne correspond pas avec le code de pays programmé correspond au code de pays programmé du combiné, '+' est remplacé par le code international.
3. Si un numéro enregistré dans la carte SIM ne commence pas par un '+' ou '00', dans ce cas, rien n'est changé.

8.5.1 Code international

- Appuyez sur **MENU**, allez ensuite sur **Base Settings** et appuyez sur **OK**. Allez sur **SIM country setting** et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez **International code**
- Entrez le préfixe international
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.

Remarque : si aucun code international n'est programmé ou si l'entrée SIM ne dispose pas d'un code international, le numéro de téléphone sera copié comme il est, sans aucun changement. Le code du pays et le code national seront ignorés.

8.5.2 Réglage du code du pays

- Appuyez sur **MENU**, allez ensuite sur **Base Settings** et appuyez sur **OK**. Allez sur **SIM country setting** et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez **Country code**
- Entrez le code du pays.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.

Remarque : Si vous ajoutez le préfixe régional au code du pays, les deux seront effacés enc as de copie. De cette manière, vous pouvez composer des numéros de téléphone sans le préfixe régional si nécessaire.

8.5.3 Code national

- Appuyez sur **MENU** et allez ensuite sur **Base Settings** ; appuyez sur **OK**. Allez sur **SIM country setting** et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez **National code**
- Entrez le code national.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.

Quelques exemples :

Num ros enregistr s sur la carte SIM	Code international	Code du pays	Code national	Num ro enregistr dans le r pertoire
0032123456	00	32	0	0123456
0032163456	-	32	0	0163456
+32123456	-	32	0	0123456
+32123456	00	-	0	0032123456
+49789456	00	32	0	0049789456
0032163456	00	3216	-	3456
0032123456	00	32	-	123456
0032163456	00	49	0	0032163456
+32123456	00	3212	0	03456
+49789456	00	46	-	0049789456
016123456	00	32	0	016123456
16123456	00	32	0	16123456

9 MESSAGES TEXTUELS SMS

Pour utiliser les SMS, ce service doit être activé sur votre ligne de téléphone. Normalement, vous devez former un numéro spécial pour demander à votre compagnie de téléphone d'activer cette fonction. Veuillez contacter votre compagnie de téléphone pour ce service.

Le téléphone Butler 5500 peut envoyer et recevoir des messages SMS. Cette section vous décrit comment utiliser la fonction SMS. Vous pouvez enregistrer un total de 50 messages SMS envoyés et reçus, chacun de maximum 160 caractères.

9.1 RÉDIGER ET ENVOYER DES MESSAGES SMS

- Appuyez sur **MENU**, allez ensuite sur **SMS** et appuyez sur **OK**.

OU

- Appuyez sur le bouton SMS.
- Sélectionnez **Write Message** et appuyez sur **OK** pour confirmer.

9.1.1 Comment rédiger un SMS

Il existe deux méthodes d'écriture : Les méthodes standard et Fast Text (Eatoni).
La méthode standard est la même méthode que celle utilisée pour entrer un nom dans le répertoire. La méthode Fast Text est une méthode prédictive, ce qui signifie que le logiciel peut prédire le caractère suivant à taper. Grâce à cette méthode, il faut appuyer moins de fois sur les touches pour constituer les mots / phrases qu'avec la méthode standard. Lorsque la lettre prévue par Fast Text n'est pas le caractère souhaité, il vous suffit d'appuyer sur la touche '#'sélectionner un autre caractère.

Par exemple : Lorsque vous souhaitez taper le prénom 'LUC'

Méthode standard :
Tapez trois fois sur 5 pour sélectionner 'L'
Tapez deux fois sur 8 pour sélectionner 'U'
Tapez trois fois sur 2 pour sélectionner 'C'
Nombre total d'utilisation des touches = 8

Pour insérer un espace, appuyez sur '1'.
Pour passer rapidement à la lettre suivante, appuyez soit vers le bas sur le bouton de navigation , ou attendez que le curseur se déplace automatiquement.

Pour chaque bouton, les caractères disponibles apparaissent en haut de l'écran.

Méthode Eatoni :
Pour passer en mode Eatoni, appuyez sur le bouton the "#". **Eatoni** ou **FastTXT** apparaît à l'écran.
(pour revenir en mode standard, appuyez de nouveau sur le bouton "#").
Tapez une fois sur 5 pour 'L'
Tapez sur 8 et ensuite sur la touche '#' pour sélectionner 'U'
Tapez deux fois sur 'C' (la méthode Fast Text prédit immédiatement la lettre 'C')
Nombre total d'utilisation des touches = 4

Appuyez sur ou sur pour aller à la ligne précédente ou suivante.
Appuyez sur ou sur pour aller au caractère suivant ou précédent.
Pour passer en majuscule, appuyez sur **INT**. Pour revenir en minuscules, appuyez de nouveau sur **INT**.
Vous pouvez également insérer un symbole, émoticone ou modèle en appuyant sur **OPTION** et en sélectionnant l'option souhaitée.

Remarque :
- les émoticones sont une manière amusante et brève d'exprimer vos sentiments. Vous pouvez sélectionner l'émoticone le plus approprié à partir de la grille et l'ajouter à votre message.
- Les modèles sont une sélection de déclarations courantes et prêtes à l'emploi qui sont faciles à insérer dans un message. Ces messages sont : Please call - I'll be there at - What time will you be home? - I'll call you - Happy Birthday!
-
Vous pouvez modifier ces modèles et les remplacer par vos propres modèles. (voir § "9.9 Modifier les modèles")

9.1.2 Comment envoyer un SMS

- Saisissez le message à envoyer.
- Lorsque vous avez terminé, sélectionnez **OPTIONS**. Les options suivantes apparaissent à l'écran en plus des options susmentionnées :
  - **Send To**
  - **Save**
  - **User name**
- Sélectionnez **Sent To** et appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Entrez le numéro du correspondant si vous ne souhaitez pas utiliser la mémoire du répertoire.

OU

Effacer le numéro qui apparaît à l'écran en appuyant sur **Clear** et sélectionnez **Search** pour rechercher le numéro dans le répertoire. Sélectionnez le nom grâce au bouton ou .

- Sélectionnez **Send** ; l'appareil commence à envoyer le SMS. L'écran affiche **Sending SMS**.

OU

Sélectionnez **Back** pour modifier le message avant de l'envoyer.

OU

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **Clear ou Back** pour effacer le message sans l'envoyer ou appuyez sur . Le message est entièrement effacé et le téléphone revient en mode stand-by.

9.1.3 Sauvegarder un message

- Lorsque vous avez fini d'écrire un message, sélectionnez **Options** et ensuite **Save**.
- Confirmez par **OK**. Votre message est sauvegardé dans la liste **Outbox**.

9.2 VISUALISER LES MESSAGES SAUVEGARDÉS ET ENVOYÉS (OUTBOX)

La **Outbox** contient tous les messages que vous avez sauvegardés et / ou que vous avez déjà envoyés. Vous pouvez sauvegarder jusque 50 messages SMS. Pour lire le brouillon ou les messages envoyés :
- Sélectionnez **Menu** avec le bouton de menu gauche, sélectionnez **SMS**, et confirmez ensuite avec **OK**.
- Sélectionnez **Outbox** avec le bouton de navigation, et confirmez par **OK**.
- Sélectionnez un message avec le bouton de navigation (le début du message est repris, avec la date et l'heure de rédaction). •Pour lire l'ensemble du message, sélectionnez **Read**.
- Lorsque vous avez ouvert le message, sélectionnez **Options**. Vous pouvez parcourir les options avec le bouton de navigation :
  - **Edit**
  - **Send to**
  - **Delete**

- **User Name**

• Si aucun message n'a été sélectionné à des fins d'édition ou d'envoi, appuyez sur **Back** pour revenir au menu **Outbox**. Pour quitter le menu , appuyez longuement sur le bouton **Back** avec le bouton de menu droit.

9.3 VISUALISER LA LISTE DES MESSAGES REÇUS (INBOX)

Votre téléphone Butler 5500 vous avertit lorsque vous avez des nouveaux messages : Une icône est affichée à l'écran, avec le nombre de nouveaux messages non lus. La DEL SMS de la base est allumée. Un bip est émis.
Pour lire les nouveaux messages quand ils arrivent :

• Sélectionnez **Read** avec le bouton de menu gauche. Le message le plus récent est en premier dans la liste.

Pour lire les nouveaux messages après avoir utilisé d'autres fonctions du téléphone :

• Sélectionnez **Menu** avec le bouton de menu gauche.
• Sélectionnez **SMS**, confirmez ensuite avec **OK**.
• Sélectionnez **Inbox** avec le bouton de navigation et confirmez par **OK**.

OU

• Appuyez sur le bouton SMS.
• Sélectionnez a message, confirmez ensuite avec **Read**.

Pour répondre, transférer ou effacer un message reçu :

• Sélectionnez **Options** avec le bouton de menu gauche.
• Sélectionnez l'action (**Reply**, **Forward** ou **Delete**) et confirmez par **OK**.
• Pour quitter le menu **Inbox**, appuyez et maintenez enfoncé le bouton **Back**

Vous pouvez également appeler le numéro ou enregistrer le numéro dans le répertoire :

• Sélectionnez **Options** avec le bouton de menu gauche.
• Sélectionnez l'action (**Use number** ou **Add entry**) et confirmez par **OK**.
• Pour quitter le menu **Inbox**, appuyez et maintenez enfoncé le bouton **Back.**

9.4 COMPTES UTILISATEURS

!! Les comptes utilisateurs fonctionnent uniquement si le r seau supporte le sous-adressage !!

Le téléphone Butler 5500 vous permet de créer jusque 4 comptes utilisateurs différents. Vous pouvez envoyer et recevoir des messages SMS avec un compte utilisateur. Les messages reçus dans un compte utilisateur sont protégés par un mot de passe. Pour recevoir des SMS dans votre compte utilisateur personnel, vous devez donner à vos correspondants le numéro de compte utilisateur qu'ils doivent ajouter à votre numéro de téléphone standard (voir § "9.4.2 Recevoir des messages SMS dans un compte utilisateur personnel").

9.4.1 Créer un compte utilisateur

• Sélectionnez **Menu**
• Sélectionnez le menu **SMS** en appuyant sur **OK.**
• Sélectionnez **Settings** et confirmez par **OK.**
• Sélectionnez **Users** et confirmez par **OK.**
• Sélectionnez **Add User** et confirmez par **OK.** Entrez le nom d'utilisateur et appuyez sur **OK**.
• Entrez un mot de passe à 4 chiffres et appuyez sur **OK**. Entrez de nouveau le mot de passe pour confirmer et appuyez sur **OK**.
• Vous vous verrez assigner automatiquement un numéro de terminal. Pour consulter votre numéro de terminal, utilisez pour atteindre **Terminal Number** et appuyez sur **OK.**
• Sélectionnez **Back** pour revenir au menu précédent.

9.4.2 Recevoir des messages SMS dans un compte utilisateur personnel

Pour recevoir des messages SMS dans votre compte utilisateur personnel, vous devez donner votre numéro d'utilisateur ou de terminal à vos correspondants. Pour trouver votre numéro d'utilisateur :

• Sélectionnez **SMS** et confirmez par **OK**.
• Sélectionnez **Settings** avec le bouton de navigation, et ensuite **OK**.
• Sélectionnez **Users** avec le bouton de navigation, et ensuite **OK**. Votre nom d'utilisateur apparaît dans la liste.

- Sélectionnez votre nom d'utilisateur avec le bouton de navigation et confirmez par **OK**. Entrez votre mot de passe et confirmez par **OK**.
- Sélectionnez **Terminal Number** avec le bouton de navigation et **OK**.

Votre numéro d'utilisateur apparaît à l'écran. Vos correspondants devront ajouter ce numéro d'utilisateur à votre numéro de téléphone lorsqu'ils veulent envoyer des SMS à votre compte d'utilisateur personnel. Par exemple, Si votre numéro d'utilisateur personnel est "1" et que votre numéro de téléphone est 123456789, vos correspondants doivent envoyer leurs messages SMS au :1234567891! C'est le numéro dont vous devez vous souvenir et donner à vos correspondants.

9.4.3 Changer un numéro de compte utilisateur SMS

Les numéros d'utilisateur sont compris entre 1 et 9 mais lors de la création d'un compte utilisateur, le Butler 5500 assigne automatiquement les numéros d'utilisateur ; vous pouvez toutefois modifier manuellement le numéro.

- Sélectionnez **Menu** avec le bouton de menu gauche.
- Sélectionnez **SMS** et confirmez par **OK.**
- Sélectionnez **Settings** avec le bouton de navigation et **OK**.
- Sélectionnez **Users** avec le bouton de navigation et confirmez par **OK**.
- votre nom d'utilisateur apparaît dans la liste. Sélectionnez votre nom d'utilisateur et confirmez par **OK** sur le bouton de menu gauche.
- Entrez votre mot de passe (si le compte est protégé par mot de passe).
- Confirmez avec **OK** sur le bouton de menu gauche.
- Sélectionnez **Terminal Number** avec le bouton de navigation et **OK**. Votre numéro d'utilisateur apparaît à l'écran. Entrez un nouveau numéro et sélectionnez **OK** avec le bouton de menu gauche. Si le nouveau numéro est déjà assigné à un autre utilisateur, le combiné émet un bip et la modification échoue. Si cela se présente, entrez un autre numéro.

9.4.4 Lire des SMS dans votre compte utilisateur personnel

Lorsqu'un nouveau message entre, votre Butler 5500 émet un bip. L'écran affiche une enveloppe, suivie par le nombre de messages.

- Sélectionnez **Read** avec le bouton de menu gauche.
  Dans la liste SMS, les messages privés sont indiqués par un "p" devant le nom ou le numéro. Après avoir sélectionné un SMS privé, le nom d'utilisateur apparaît à l'écran.
- Entrez le mot de passe et confirmez par **OK**. Vous pouvez maintenant lire le SMS.

9.4.5 Envoyer des SMS à partir d'un compte utilisateur personnel

Votre Butler 5500 vous permet d'envoyer des SMS à partir d'un compte utilisateur personnel. Une fois le SMS écrit :

- Sélectionnez **Options** et sélectionnez ensuite **User Name** avec le bouton de navigation et confirmez par **OK** sur le bouton de menu gauche.
- Sélectionnez le compte que vous souhaitez utiliser pour envoyer le message, et confirmez par **OK**.
- Entrez votre mot de passe (si on vous le demande) et confirmez par **OK**.
- Sélectionnez **Send to** avec le bouton de navigation et appuyez sur **OK**.
- Entrez le numéro de téléphone du correspondant ou recherchez-le dans le répertoire, et sélectionnez **Send** avec le bouton de menu gauche. Si vous sélectionnez un "personal user account", le SMS sera envoyé avec votre numéro de téléphone standard plus le numéro de compte utilisateur. Par exemple : Si votre numéro d'utilisateur personnel est "1" et que votre numéro de téléphone est 123456789, vos correspondants recevront un SMS de : 1234567891.

Note : les messages envoyés depuis un compte utilisateur personnel sont stockés dans la Outbox. Dans la outbox, les messages ne sont pas protégés par mot de passe.

9.4.6 Effacer un compter utilisateur personnel

- Sélectionnez **SMS** et confirmez par **OK**.
- Sélectionnez **Settings** avec le bouton de navigation et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez **Users** et confirmez par **OK**.
- Sélectionnez **Delete User** avec le bouton de navigation et appuyez sur **OK**. Tous les comptes utilisateurs personnels apparaissent à l'écran.
- En utilisant le bouton de navigation, sélectionnez le compte à effacer et appuyez sur **OK**.
- Entrze le code PIN du système (le code d'usine est 0000), et sélectionnez **OK**. Le compte est effacé. Tous les messages SMS reçus par le compte sont effacés ; Ceux envoyés à partir du compte sont toujours sauvegardés dans la Outbox.

9.5 ATTRIBUER UN NUMÉRO DE TERMINAL SMS

Il est possible de connecter plusieurs téléphones à capacité SMS sur la même ligne. De sorte que si chaque téléphone peut continuer à recevoir des SMS, ils doivent se voir attribuer des numéros de terminal SM différents. *Cette fonction dépend du réseau !* pour attribuer un numéro :

- Appuyez sur SMS.
- Sélectionnez **Settings** avec le bouton de navigation et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez **Terminal Number** avec le bouton de navigation et appuyez sur **OK**.
- Le numéro "0" est préréglé. Pour le modifier : Entrez le numéro préféré (de 0 à 9) et confirmez par **OK**.

Si vous avez déjà créé des comptes utilisateurs personnels, votre Butler 5500 ne vous autorisera pas à attribuer un numéro de terminal qui correspond à un numéro d'utilisateur existant. Si deux téléphones à capacité SMS connectés à la même ligne ont le même numéro de terminal, aucun des deux ne sera capable de recevoir des SMS. Ils doivent recevoir des numéros différents. Par exemple : Si vous avez déjà créé un compte utilisateur personnel avec le numéro "3", vous devez attribuer un numéro de terminal autre que "3".
Si vous conservez le numéro de terminal préréglé "0" dans votre Butler 5500 et que votre numéro de téléphone est le 123456789, vos correspondants peuvent continuer à vous envoyer des SMS au numéro 123456789. Si vous donnez un numéro de terminal autre que le "0", vous devez avertir vos correspondants pour qu'ils puissent continuer à vous envoyer des messages SMS : Ils devront ajouter le numéro de terminal à votre numéro de téléphone. Par exemple : Si vous octroyez à votre Butler 5500 le numéro de terminal "3" et que votre numéro de téléphone est le 12346789, vos correspondants doivent envoyer leurs SMS au numéro : 13456789 3.

9.6 RÉGLER LA TONALITÉ D'AVERTISSEMENT SMS

Votre combiné peut émettre une mélodie différente, un bip morse ou une tonalité discrète pour annoncer un nouveau message textuel.

- Appuyez sur **SMS** pour ouvrir le menu SMS.
- Sélectionnez **Settings** et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez **SMS Alert**. et appuyez sur **OK**.
- Allez sur **Set Alert** et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez le type d'alertes que vous souhaitez et appuyez sur **OK** pour confirmer ou sur**BACK** pour revenir au menu précédent.
- Sélectionnez **ON** ou **OFF** et appuyez sur **OK** pour confirmer le réglage.

9.7 MÉMOIRE PLEINE

Lorsque la mémoire est pleine, vous obtenez le message suivant à l'écran "**Memory Full**". Vous ne pouvez plus envoyer ou recevoir de SMS. Pour continuer à recevoir des SMS, vous pouvez effacer certains ou tous les messages. Pour effacer tous les messages enregistrés dans la "**Inbox**" et la "**Outbox**" :

- Sélectionnez **Menu** et ensuite **SMS** et confirmez par **OK**.
- Sélectionnez **Delete Messages** et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez **All Messages** avec le bouton de navigation et appuyez sur **OK**.
- L'écran affiche : **All Messages: Confirm?**. Confirmez avec **OK** ou annulez avec **Back**.

9.8 NUMÉROS DES CENTRES DE SERVICE SMS

Pour envoyer et recevoir des messages textuels SMS, vous avez besoin du numéro de téléphone du centre SMS de votre opérateur. Ces numéros sont préchargés dans le Butler 5500. Vous pouvez également trouver ces numéros mentionnés par pays et par opérateur sur la feuille en annexe. Si vous effacer accidentellement les numéros de centre de service SMS SEND ou RECEIVE, vous devrez les saisir de nouveau pour que votre service SMS fonctionne.
Le Butler 5500 peut enregistrer 2 numéros de centre de service d'envoi SEND SMS qui sont sélectionnables et 5 numéros de centre de service de réception RECEIVING SMS.

9.8.1 Paramétrer et sélectionner les numéros de centre de réception SMS

- À partir de l'écran stand-by, appuyez sur **SMS** pour ouvrir le menu SMS.
- Allez sur **Settings** et appuyez sur **OK**.
- Appuyez sur **OK** pour ouvrir le menu **Service Centres**.

- Allez sur **Receiving Centres** et sélectionnez **OK**.
- Sélectionnez un des cinq numéros de centres à modifier et appuyez sur **OK**.
- Le numéro actuellement sauvegardé est affiché. Appuyez sur **Clear** et entrez le nouveau numéro.
- Appuyez sur **Save** pour sauvegarder le numéro.

9.8.2 Paramétrer et sélectionner le numéro de centre d'envoi SMS

- À partir de l'écran stand-by, appuyez sur **SMS** pour ouvrir le menu SMS.
- Allez sur **Settings** et appuyez sur **OK**.
- Appuyez sur **OK** pour ouvrir le menu **Service Centres**.
- Allez sur **Sending Centres** et Sélectionnez **OK**.
- Sélectionnez un des deux numéros de centre à modifier et appuyez sur **OK**.
- Le numéro actuellement sauvegardé est affiché. Appuyez sur **Clear** et entrez le nouveau numéro.
- Appuyez sur **Save** pour sauvegarder le numéro.
- Appuyez sur **Back** pour aller dans le menu **Service Centres**.
- Appuyez sur **Set Send Centre** pour choisir le numéro de centre d'envoi 1 ou 2 et appuyez sur **OK**.

Ce numéro de centre sera utilisé pour envoyer un message !

9.9 MODIFIER LES MODÈLES

- À partir de l'écran stand-by, appuyez sur **SMS** pour ouvrir le menu SMS. Descendez vers **Templates** et appuyez sur **OK**.
- Allez sur le modèle que vous souhaitez et appuyez sur **OK**.
- **Edit Template** est mis en évidence. Appuyez sur **OK**. Utilisez **CLEAR** pour effacer les caractères ou utiliser le bouton de navigation de déplacer le curseur. Utilisez le clavier pour saisir le nouveau modèle et appuyez ensuite sur **SAVE**. Le nouveau modèle remplace l'ancien.

9.9.1 Effacer les modèles

- À partir de l'écran stand-by, appuyez sur **SMS** pour ouvrir le menu **SMS**.
- Descendez vers **Templates** et appuyez sur **OK**. Allez sur le modèle que vous souhaitez effacer et appuyez sur **OK**.
  Sélectionnez **Delete Template**. Appuyez sur **OK**.

10 COMBINÉS ET BASES SUPPLÉMENTAIRES

Vous pouvez enregistrer jusque 5 combinés sur une base Butler 5500. Chaque combiné peut s'enregistrer sur 4 stations de base stations différentes et l'utilisateur peut sélectionner quelle base il souhaite utiliser.

10.1 AJOUTER UN NOUVEAU COMBINÉ

!! Uniquement nécessaire lorsque vous avez désinstallé un combiné ou lorsque vous en avez acheté un nouveau !!

Placez d'abord la base en mode enregistrement :

- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton paging de la base jusqu'à ce que vous entendiez deux bips.
- La DEL de la base commence à clignoter pendant 90 secondes. Pendant ce temps, la base est prête à enregistrer un combiné.

Sur le combiné :
- Sélectionnez **Menu** pour ouvrir le menu.
- Sélectionnez **Registration** avec le bouton de navigation et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez **Register Handset** avec le bouton de navigation et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez le numéro de la base à associer au combiné (1 à 4). Confirmez en appuyant sur **OK**.
- Entrez le code PIN (par défaut, 0000) et confirmez par OK. Une série de chiffre apparaissent à l'écran, représentant l'identification de la base. Confirmez par **0K**. Votre combiné est enregistré.

10.2 ENLEVER UN COMBINÉ

Cette procédure doit être effectué sur un combiné différent que celui que vous désirez désinstaller.
- Sélectionnez **Menu** en appuyant sur le bouton de menu gauche.
- Sélectionnez **Registration** avec le bouton de navigation et appuyez sur OK.
- Sélectionnez **De-register** avec le bouton de navigation et appuyez sur **OK**. Entrez le code PIN du système (0000 par défaut) et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez le combiné à désinstaller avec le bouton de navigation et appuyez sur **OK**.

10.3 SÉLECTIONNER UNE BASE

Vous pouvez faire commuter votre combiné Butler 5500 entre plusieurs bases. Vous pouvez également le régler pour qu'il sélectionne automatiquement la base avec le signal le plus puissant. Le combiné doit d'abord être enregistré sur chacune des bases individuellement.
- Appuyez sur **MENU** , allez ensuite sur **Registration** et appuyez sur **OK**.
- Allez sur **Select Base** et appuyez ensuite sur **OK**. La base actuellement utilisée est mise en évidence.
- Sélectionnez la base que vous souhaitez ou sélectionnez **Automatic** pour vous connecter à la base ayant le signal le plus puissant. Appuyez sur **OK**.

Note: Lorsque vous optez pour la sélection automatique de la base, le combiné recherche uniquement la base la plus puissante en mode stand-by lorsqu'il est hors de portée de la base actuelle (pas pendant la communication)!

10.4 UTILISER L'OPTION INTERCOM

10.4.1 Appeler un combiné interne
- Appuyez sur **INT**. L'écran affiche "**Internal Call**".
- Entrez le numéro du combiné.

10.4.2 Transférer un appel externe à un autre combiné
Pendant un appel externe :
- Appuyez sur **INT**.
- Entrez le numéro du combiné que vous souhaitez appeler. Votre correspondant externe est placé en attente. Lorsque le correspondant interne répond, appuyez sur pour transférer l'appel. Si le correspondant interne ne répond pas, appuyez sur **INT** pour reprendre le correspondant externe ou pour passer de l'un à l'autre.

10.4.3 Appel en conférence
Vous pouvez parler entre deux combinés et un appel externe en même temps. Pendant un appel externe :
- Appuyez sur **INT**.
- Entrez le numéro du combiné avec lequel vous désirez parler. Votre correspondant externe est placé en attente.
- Lorsque le correspondant interne répond, appuyez sur '#' pendant 2 secondes. Si le correspondant interne ne répond pas, appuyez sur **INT** pour reprendre le correspondant externe.

10.4.4 Prendre un appel externe pendant une communication interne

Lorsque vous êtes en intercom avec un autre combiné, vous pouvez toujours prendre les appels externes.
Pour prendre un appel entrant :
- Appuyez sur . La communication interne est interrompue.
- appuyez ensuite sur . Vous êtes en communication avec l'appelant externe.

11 JEUX

Le Butler 5500 dispose de 5 jeux :
- Appuyez sur **MENU**, allez ensuite sur **Games** et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez un jeu et appuyez sur **OK**. Appuyez sur **START** pour afficher le menu du jeu qui comprend également les instructions.
- Appuyez sur **BACK** pour quitter.

12 PROBLÈMES

Symptômes	Cause possible	Solution
Aucun affichage	Piles déchargées	Vérifiez la position des piles
		Rechargez les piles
	Combiné éteint (OFF)	Allumez le combiné
Pas de tonalité	Le cordon du téléphone est mal raccordé	Vérifiez la connexion du cordon téléphonique
	La ligne est occupé par un autre combiné	Attendez jusqu'à ce que l'autre combiné raccroche
L'icône clignote	Combiné hors de portée	Rapprochez-vous de la base
	La base n'est pas alimentée	Vérifiez la connexion au secteur de la base
	Le combiné n'est pas enregistré sur la base	Enregistrez le combiné sur la base
La base ou le combiné ne sonne pas	Le volume de sonnerie est de zéro ou est faible	Réglez le volume de sonnerie
La tonalité est bonne mais il n'y a pas de Communication	Le mode de numérotation est incorrect	Réglez le mode de numérotation (impulsion/tonalité)
Impossible de transférer un appel sur le PABX	Le temps FLASH est trop court	Réglez l'appareil sur le temps Long Flash
Le téléphone ne réagit pas lorsqu'on appuie sur les boutons	Erreur de manipulation	Enlevez les piles et remettez-les en place

13 DONNÉES TECHNIQUES

- Standard : DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications)GAP (Generic Access Profile)
- Plage de fréquence : 1880 MHZ à 1900 MHz
- Nombre de canaux : 120 canaux duplex
- Modulation : GFSK
- Encodage du langage : 32 kbits/s
- Puissance d'émission : 10 mW (puissance moyenne par canal)
- Portée : 300 m à découvert /50 m maximum à l'intérieur
- Nombre de combinés : Maximum 5
- Alimentation de la base 230V / 50 Hz / 35 mA 6,5V DC 180mA & 150mA Modèle : SD35-405
- Piles combiné : 2 piles rechargeables AAA, NiMh 750mAh 1,2V
- Autonomie du combiné : 100 heures en stand-by
- Temps de parole : 10 heures
- Temps de charge : 6-8 heures
- Conditions normales d'utilisation : +5 ˚C à +45 ˚C
- Mode de numérotation : Impulsion / Tonalité
- Temps Flash 100 ou 250 ms

14 PARAMÈTRES PAR DÉFAUT

- Nom du combine : B5500
- Bip touche : ON
- Auto talk : ON
- Code PABX vide (Off)
- Volume de sonnerie du combiné :3
- Volume : 3
- Mélodie du combiné : Appels internes = 1 et externes = 5
- Image par défaut : 4
- Couleur menu : Bleu
- volume de sonnerie de la base : 3
- Volume de sonnerie de la base : 5
- Code Pin : 0000
- Verrouillage clavier : Off
- Mélodie SMS : On = Morse

15 GARANTIE TOPCOM

15.1 PÉRIODE DE GARANTIE

Les appareils de Topcom jouissent d'une période de garantie de 24 mois. La période de garantie commence le jour d'achat du nouvel appareil. La garantie sur les batteries est limitée à 6 mois après l'achat. Les accessoires ou défauts entraînant un effet négligeable sur le fonctionnement de l'appareil ne sont pas couverts.
La garantie doit être prouvée par la présentation de la facture ou du reçu original, sur lequel sont mentionnés la date de l'achat et le type de l'unité.

15.2 TRAITEMENT DE LA GARANTIE

Un appareil défectueux doit être retourné à un centre de service Topcom accompagné d'une note d'achat valide.
Si l'appareil tombe en panne pendant la période de garantie, Topcom ou son centre de service officiel réparera gratuitement toute panne due à un défaut matériel ou de fabrication.
Topcom assurera, à sa propre discrétion, ses obligations de garantie en réparant ou en échangeant les unités ou les pièces défectueuses. En cas de remplacement, la couleur et le modèle peuvent être différents de l'appareil acheté initialement.
La date d'achat initiale détermine le début de la période de garantie. La période de garantie n'est pas prolongée si l'appareil est échangé ou réparé par Topcom et ses centres de service officiels.

15.3 EXCLUSIONS DE GARANTIE

Les dégâts ou pannes causés par un mauvais traitement ou une utilisation incorrecte et les dégâts résultant de l'utilisation de pièces ou accessoires non originaux non recommandés par Topcom ne sont pas couverts par la garantie.
Les téléphones sans-fil de Topcom sont conçus pour fonctionner avec des batteries rechargeables uniquement. Les dégâts causés par l'utilisation de batteries non-rechargeables ne sont pas couverts par la garantie.
La garantie ne couvre pas les dégâts causés par des facteurs extérieurs, tels que la foudre, l'eau et le feu ni les dégâts causés par le transport.
Aucune garantie ne peut être réclamée si le numéro de série sur les unités a été modifié, enlevé ou rendu illisible.
Toute demande de garantie sera nulle si l'unité a été réparée, changée ou modifiée par l'acheteur ou par des centres de service non qualifiés et non-officiels de Topcom.

SICHERHEITSHINWEISE

- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Steckernetzgerät. Keine fremden Adapter verwenden, die Akkuzellen können sonst beschädigt werden.
- Legen Sie nur, aufladbare Akkus des gleichen Typs ein. Verwenden Sie auf keinen Fall normale nicht aufladbare Batterien.Wiederaufladbare Akkus richtig gepolt einlegen (Hinweisschild ist in den Akkufächern des Mobilteils angebracht).
- Berühren Sie nicht die Lade- und Steckerkontakte mit spitzen oder metallischen Gegenständen.
- Medizinische Geräte können in ihrer Funktion beeinflusst werden.
- Das Mobilteil kann in Hörgeräten einen unangenehmen Brummton verursachen.
- Die Basisstation nicht in feuchten Räumen und nicht weniger als 1,5 m entfernt von einer Wasserstelle aufstellen. Das Mobilteil nicht mit Wasser in Berührung bringen.
- Nutzen Sie das Telefon nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen.
- Entsorgen Sie Akkus und Telefon umweltgerecht.
- Da bei Stromausfall das Telefonieren mit diesem Gerät nicht möglich ist, verwenden Sie bitte im Falle eines Notrufes ein Telefon, dass Netzstrom unabhängig ist, also z.B. ein Handy.
- •Dieses Telefon verwendet wiederaufladbare Batterien. Die Batterien müssen umweltgerecht unter Beachtung der landeseigenen Bestimmungen entsorgt werden.

REINIGEN

Wischen Sie das Telefon mit einem leicht feuchtigen Tuch oder mit einem Antistatiktuch ab.
Niemals Reinigungsmittel oder gar aggressive Lösungsmittel verwenden.

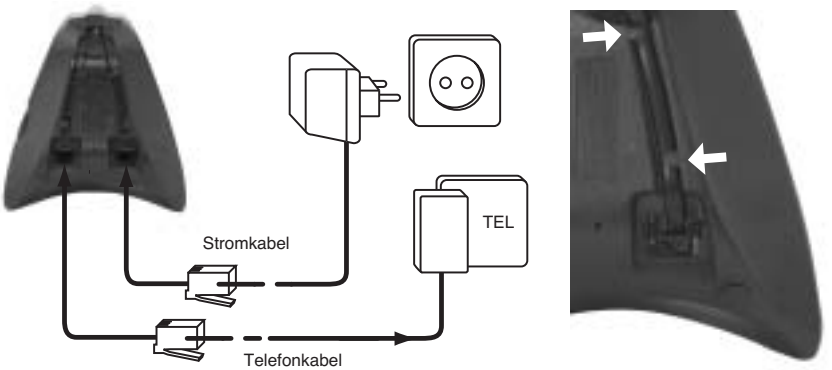
Das CE-Symbol zeigt an, dass das Gerät den grundliegenden Anforderungen der R&TTE-Richtlinie entspricht.

1 VORBEREITUNG

1.1 DAS BASISGERÄT MONTIEREN

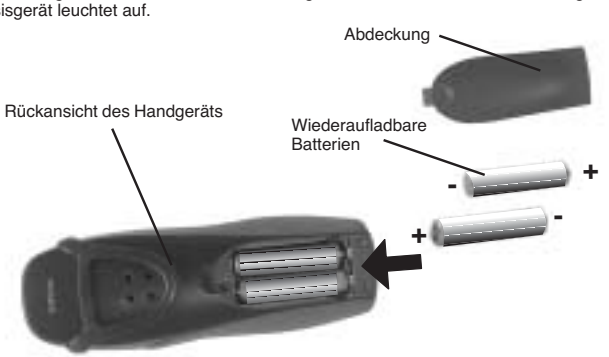
Für die Installation gehen Sie wie folgt vor:

- Verbinden Sie ein Ende des Adapters mit der Steckdose und das andere Ende mit dem Adapteranschluss an der Rückseite des Telefons.
- Verbinden Sie ein Ende des Telefonkabels mit dem Wandanschluss und das andere Ende mit der Rückseite des Telefons.
- Legen Sie die Telefon- und Stromkabel in die Führungen der Basis, wie auf dem folgenden Bild gezeigt:



1.2 INSTALLATION DES HANDGERÄTS

- Öffnen Sie das Batteriefach (siehe unten).
- Legen Sie die Batterien (Akkus) **entsprechend der Polarität (+ und -) ein**.
- Schließen Sie das Batteriefach.
- Lassen Sie das Handgerät mindestens 20 Stunden lang in der Basiseinheit. Die Verbindungs-/Ladeanzeige (LED) am Basisgerät leuchtet auf.



Bevor Sie das Telefon zum ersten Mal verwenden, sollten Sie dafür sorgen, dass die Batterien 20 Stunden lang geladen werden. Wenn Sie dies nicht tun, funktioniert das Telefon nicht optimal.

1.3 WENN SIE EINE TWIN-/TRIPLE-VERSION GEKAUFT HABEN

Wenn Sie eine Twin- oder Triple-Version gekauft haben

- Verbinden Sie ein Ende des Adapters mit der Steckdose und ein Ende mit dem Adapteranschluss an der Rückseite des Ladegeräts.
- Legen Sie die Batterien in das Handgerät ein
- Laden Sie das Handgerät mindestens 20 Stunden lang.

2 IHR TELEFON KENNEN LERNEN

2.1 TASTEN/LED

HANDGERÄT

1 Display
2 Taste zum Auflegen
3 Taste zum Abnehmen
4 Soft Menü Taste1
5 Soft Menü Taste 2
6 SMS-Taste

7 Flash-Taste
8 Int-Taste
9 Kopfhöreranschluss
10 Alphanumerische Tasten
11 ON/OFF-Taste
12 IN-Betrieb-LED
13 Navigations-Taste
Nach oben: Wahlwiederholungsliste
Nach unten: Anrufliste

BASISEINHEIT

14 Paging-Taste
15 Simcard-Lesegerät
16 In Betrieb/Power (LED)
17 Neue SMS LED
18 verpasste Anrufe LED
19 LED: Handgerät auf der Basiseinheit

2.2 SYMBOLE

laufender Anruf

Ende Anruf

Verpasste Anrufe in Anrufliste *

Handgerät Klingellautstärke OFF

Im Bereich der Basiseinheit

Handgerät nicht registriert
oder außer Reichweite

Batteriezustand

Leer
Niedrig
Mittel
voll

Neue Voice-Mail-Nachricht **

Tastatur verriegelt

Alarmeinstellung

Liste enthält ungelesene oder verpasste Anrufe noch nicht abgerufen

Neue SMS eingegangen ***

** Wenn die Anruferkennung für den Telefonanschluss verfügbar ist*
*** Wenn der Phonemail-Service für den Telefonanschluss verfügbar ist*
**** Wenn der SMS-Service für den Telefonanschluss verfügbar ist*

2.3 LEUCHTANZEIGEN AN DER BASISEINHEIT

Anzeige für verpasste Anrufe

SMS Neue SMS-Berichte empfangen

Handgerät auf der Basiseinheit

- Off: Kein Strom an der Basiseinheit angeschlossen
- ON: Strom angeschlossen
- langsames Blinken: Abgenommen oder Kopieren SIM Card
- schnelles Blinken: Im Registriermodus oder beim Phonemail*

** Wenn der Phonemail-Service für den Telefonanschluss verfügbar ist*

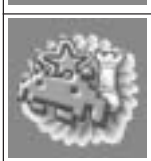
2.4 NAVIGIEREN DURCH DAS MENÜ

Das Gerät Butler 5500 hat ein einfach zu verwendendes Menüsystem. Jedes Menü führt zu einer Optionsliste. Das Menüverzeichnis wird im folgenden Abschnitt gezeigt.
Wenn das Handgerät angeschaltet ist und sich im Standby-Modus befindet, öffnen Sie das Hauptmenü, indem Sie die Optionstaste unter"**MENU**" drücken.
Drücken Sie die ● oder ●-Taste um zur gewünschten Menüoption zu gelangen. Drücken Sie dann **OK** um weitere Optionen zu selektieren oder bestätigen Sie die angezeigte Einstellung.

Das Menü verlassen oder eine Ebene im Menü zurückgehen

Um zur vorigen Ebene im Menü zu gelangen, drücken Sie **BACK**.
Um zu annullieren und gleichzeitig in den Standby-Modus zurückzukehren, drücken Sie ✆. Wenn 60 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, kehrt das Handgerät automatisch in den Standby-Modus zurück.

2.5 MENÜÜBERSICHT

	Menü	Teile des Untermenüs
	SMS	Nachricht eingeben Eingang Entwürfe Ausgang Nachrichten löschen Schablonen Einstellungen
	Anrufliste	Angenommene Anrufe Verpasste Anrufe Gewählte Anrufe Anrufliste löschen
	Personalisieren	Handgerät Anrufgruppen
	Einstellungen Basisein-heit	Klingeltöne Basiseinheit Lautstärke Basiseinheit Priorität Handgerät Wählmodus Rückruf-Modus System PIN
	Zeiteinstellungen	Alarm Datum und Zeit einstel-len
	Anmelden	Handgerät anmelden Basiseinheit selektieren Abmelden
	Spiele	Kaninchenläufer Hector Bowlen Insektenjagd Ti aqua

3 VERWENDUNG DES TELEFONS

3.1 DAS HANDGERÄT AN-/AUSSCHALTEN

- Drücken und halten Sie ⏻ um das Handgerät auszuschalten.
- Drücken Sie erneut ⏻ oder stellen Sie es in die Basiseinheit um das Handgerät wieder anzuschalten.

3.2 SPRACHEINSTELLUNGEN ÄNDERN

Öffnen Sie das "**Handset**"-Menü um die Spracheinstellung zu ändern:
- Selektieren Sie mit der linken Menütaste "**Menu**" ▽.
- Drücken Sie zweimal die Navigator- ● Taste nach unten.
- Im Display erscheint das "**Personalise**"-Menü. Selektieren Sie zweimal "**OK**". Der Bildschirm zeigt das Handgerätemenü.
- Verwenden Sie die Navigatortaste um das Menü zu durchlaufen und "**Language**" zu selektieren. Die Pfeile ▲ und ▼ zeigen an, dass weitere Optionen verfügbar sind. Um die Sprache zu bestätigen drücken Sie "**OK**". Im Bildschirm erscheint "**English saved**", wenn Sie Englisch gewählt haben. Das Menü Ihres Handgeräts ist nun in englischer Sprache.
- Um zum vorigen Menü zurückzukehren, selektieren Sie "**Back**".

3.3 EINEN ANRUF TÄTIGEN

3.3.1 Direktwahl

- Drücken Sie ✆ um eine Verbindung zu bekommen.
- Wählen Sie die Nummer, die Sie anrufen möchten.
- Wenn Sie am Ende des Anrufs auflegen möchten, drücken Sie ✆ oder legen das Handgerät wieder auf die Basiseinheit.

3.3.2 Vor dem Wählen

Mit dieser Funktion können Sie eine Nummer eingeben und ändern, bevor Sie anrufen.
- Wählen Sie eine Nummer mit bis zu 25 Ziffern. Drücken Sie die Navigatortaste ● nach oben und halten Sie um eine Pause einzufügen. Im Display erscheint ein "P".
- Selektieren Sie mit der rechten Menütaste ▽ "**Clear**" um zu korrigieren. Drücken Sie ✆ um den Anruf zu beginnen. Im Display erscheint: "**Calling 123456789**". Wenn Sie am Ende des Anrufs auflegen möchten, drücken Sie ✆ oder legen das Handgerät wieder auf die Basiseinheit.

3.4 EINEN ANRUF ENTGEGENNEHMEN

Wenn Sie einen externen Anruf erhalten, erscheint im Display: "**External Call**".
Um den Anruf entgegenzunehmen:
- Drücken Sie ✆ (wenn das Handgerät nicht auf der Basiseinheit/ dem Ladegerät liegt)
  oder
  Nehmen Sie das Handgerät aus der Basiseinheit (wenn die Auto Talk-Option aktiv ist) (siehe §"7.6 Automatische Antwort").
- Das Symbol laufender Anruf erscheint im Display. Nach ungefähr 15 Sekunden wird die Anrufdauer angezeigt.

3.4.1 Einstellen der Klingellautstärke während eines eingehenden Anrufs

Sie können die Klingellautstärke mit der Navigatortaste ● oder ● ändern, während das Telefon klingelt.
Die Klingellautstärke wird im Bildschirm angezeigt. Es gibt 5 Lautstärkeniveaus, sowie die Möglichkeit die Klingel vollständig auszuschalten. In diesem Fall wird "**Volume Off**" angezeigt und erscheint das Symbol Diese Anzeige bleibt ungefähr 3 Sekunden im Bildschirm oder bis die ✆ Taste gedrückt wird.

3.5 FREISPRECHMODUS

Mit dem Freisprechmodus sprechen Sie mit Ihrem Anrufer ohne dabei das Handgerät festzuhalten. Damit können auch andere Menschen im Raum beide Gesprächspartner hören.
Im Freisprechmodus telefonieren
- Drücken Sie zweimal ✆. Im Display erscheint 🔊. Wählen Sie die Nummer. Ihr Anruf ist über die Lautsprecher

des Handgeräts zu hören.
- Um zu einem beliebigen Zeitpunkt zurück zum Handgerät zu schalten, drücken Sie erneut . Drücken Sie um den Anruf zu beenden. Sie können jeden Anruf in den Freisprechmodus schalten, indem Sie während des Anrufs drücken.

3.6 EINSTELLEN DER LAUTSTÄRKE IM HÖRER/FREISPRECHMODUS

Während eines normalen Anrufs oder im Freisprechmodus drücken Sie oder um die Lautstärkevolumen 1-5 einzustellen.

3.7 EINE NUMMER AUS DER WAHLWIEDERHOLUNGSLISTE ERNEUT WÄHLEN

Sie können bis zu 20 der zuletzt gewählten Nummern erneut wählen. Wenn Sie zu der Nummer einen Namen im Telefonbuch gespeichert haben, erscheint statt der Nummer der Name im Display (siehe § “4 Telefonbuch”).
Eine Nummer aus der Liste erneut wählen:
- Drücken Sie um die Wahlwiederholungsliste zu öffnen. Scrollen Sie mit oder bis die gesuchte Nummer angezeigt wird.
- Drücken Sie um die Nummer zu wählen.

Anmerkung: Für weitere Angaben können Sie auch die Anrufliste über das Menü einsehen (Siehe § "6 Anrufliste ").

3.8 GEHEIMHALTUNGSFUNKTION (STUMMSCHALTUNG)

Während des Gesprächs können Sie das Mikrofon ausschalten, damit Sie die Person am anderen Ende der Leitung nicht hören kann:
- Selektieren Sie **'SECRECY'** mit der linken Menütaste um das Mikrofon zu deaktivieren.
- '**SECRECY ON**' erscheint im Display
- Drücken Sie die linke Menütaste erneut um das Mikrofon wieder zu aktivieren

3.9 EIN HANDGERÄT ORTEN (PAGING-FUNKTION)

Wenn Sie vergessen haben, wo Ihr Handgerät liegt, können Sie die Paging-Taste auf der Basiseinheit drücken. Alle an der Basiseinheit angemeldeten Handgeräte klingeln ungefähr 30 Sekunden lang.
Die LED der Basiseinheit blinkt. Um das Klingeln zu beenden drücken Sie eine beliebige Taste des Handgeräts.

3.10 TASTENSPERRE

Sie können die Tastatur verriegeln, damit Sie nicht aus Versehen wählen, während Sie das Handgerät herumtragen.
- Drücken und halten Sie die '#'-Taste bis '**Keypad locked**' und das Symbol erscheint
- Zum Freigeben drücken Sie die linke Menütaste '**UNLOCK**' und bestätigen mit '**YES**'

3.11 EINEN KOPFHÖRER VERWENDEN

Mit dem Kopfhörer können Sie anrufen und Anrufe empfangen, ohne dass Sie das Handgerät halten müssen. Verbinden Sie den Kopfhörer mit dem Anschluss an der Seite des Handgeräts. Sie können nun über den Kopfhörer anrufen und Anrufe empfangen.
Die Taste am Mikrofon können Sie als Stummschalt-Taste verwenden, denn wenn Sie sie drücken wird das Mikrofon deaktiviert.

4 TELEFONBUCH

Jedes Handgerät kann bis zu 200 Namen und Telefonnummern speichern. Namen können bis zu 16 Zeichen und Telefonnummern bis zu 20 Ziffern lang sein.

Einen Eintrag hinzufügen

- Drücken Sie die rechte Menütaste '**NAMES**'.
- Wenn das Telefonbuch leer ist, selektieren Sie '**Add Entry**' und drücken '**OK**'
  ODER
- Wenn Namen gespeichert wurden, werden Sie aufgeführt. Drücken Sie '**OPTIONS**'. '**Add Entry**' ist markiert. Drücken Sie '**OK**'.
- Geben Sie mit der Tastatur den Namen ein und drücken Sie dann '**SAVE**'.
- Geben Sie über die Tastatur die Nummer ein und drücken Sie '**SAVE**'. Im Bildschirm erscheinen die Namen der Telefonliste.
- Drücken und halten Sie '**Back**' um zum Standby-Modus zurückzukehren.

Um eine eingetragene Nummer zu wählen

- Drücken Sie die rechte Menütaste '**NAMES**'.
- Scrollen Sie mit oder zum Namen, den Sie verwenden möchten, oder geben Sie mit der Tastatur den Anfangsbuchstaben des Namens ein
- Drücken Sie um die Nummer zu wählen.

Name und Nummer ändern

- Drücken Sie die rechte Menütaste '**NAMES**'.
- Scrollen Sie mit oder zum Namen, den Sie verwenden möchten, oder geben Sie mit der Tastatur den Anfangsbuchstaben des Namens ein
- Drücken Sie '**OPTIONS**. Scrollen Sie zu '**Edit Entry**' und drücken Sie '**OK**'.
- Der **Edit Entry**'-Bildschirm wird angezeigt. Drücken Sie '**CLEAR**' um den Eintrag zu löschen oder positionieren Sie den Cursor mit oder . Ändern Sie den Namen mit der Tastatur . Drücken Sie '**SAVE**'.
- Bearbeiten Sie die Nummer und drücken Sie '**SAVE**'. Das Display kehrt zur Namensliste zurück.
- Drücken und halten Sie '**Back**' um zum Standby-Modus zurückzukehren.

Angaben anzeigen

- Drücken Sie **NAMES** und scrollen Sie dann oder zum gesuchten Namen. Drücken Sie dann **OPTIONS**.
- Scrollen Sie zu **Show Details** und drücken Sie **OK**.
- Im Display erscheint der Name, die Telefonnummer und jede Anrufgruppe oder jeder Klingelton, den Sie dem Eintrag zugeordnet haben.
- Drücken und halten Sie **Back** um zum Standby-Modus zurückzukehren.

Einen Eintrag löschen

- Drücken Sie **NAMES** und scrollen Sie dann mit oder zum gewünschten Namen. Drücken Sie dann **OPTIONS**.
- Scrollen Sie zu **Delete Entry** und drücken Sie **OK**.
- Drücken Sie **YES** als Bestätigung oder **NO** zum annullieren.
- Drücken und halten Sie **Back** um zum Standby-Modus zurückzukehren.

Klingelton selektieren

Sie können wählen, welcher Klingelton ertönt, wenn Sie einen Anruf von bestimmten Nummern im Telefonbuch erhalten.

- Drücken Sie **NAMES** und scrollen Sie dann mit oder zum gewünschten Namen. Drücken Sie dann **OPTIONS**.
- Scrollen Sie mit zu Klingelton und drücken Sie **OK**. Der Klingelton-Bildschirm wird angezeigt und die aktuelle Einstellung wird markiert.
- Scrollen Sie mit oder zum gewünschten Klingelton. Ein Beispiel wird vorgespielt. Drücken Sie **OK**. Im Display erscheint **Ringtone Saved** und kehrt dann zur Telefonbuch-Liste zurück.
- Drücken und halten Sie **Back** um zum Standby-Modus zurückzukehren.

Ein Bild zu einer Telefonnummer hinzufügen

Sie können ein Bild auswählen, welches im Display erscheint, wenn Sie einen Anruf von einer Nummer aus dem Telefonbuch erhalten.

- Drücken Sie **NAMES** und scrollen Sie dann mit ● oder ● zum gewünschten Namen. Drücken Sie dann **OPTIONS**.
- Scrollen Sie mit ● zu **Picture** und drücken Sie **OK**. Der **Picturescreen** wird angezeigt und die aktuelle Einstellung wird markiert.
- Scrollen Sie mit ● oder ● zum gewünschten Bild und drücken Sie **VIEW**. Das Bild wird angezeigt. Drücken Sie **BACK** um zur Bildergalerie zurückzukehren oder drücken Sie **USE** um das Bild dem selektierten Eintrag zuzuordnen.
- Drücken und halten Sie **Back** um zum Standby-Modus zurückzukehren.

Einen Eintrag zu einem anderen Handgerät Butler 5500 kopieren

Sie können einen Eintrag zu einem anderen Handgerät Butler 5500 kopieren, welches auf Ihrer Basiseinheit angemeldet ist.

- Drücken Sie **NAMES** und scrollen Sie dann mit ● oder ● zum gewünschten Namen. Drücken Sie dann **OPTIONS**.
- Scrollen Sie ● zu **Copy Entry** und drücken Sie **OK**. Der **Copy Entry** -Bildschirm zeigt alle angemeldeten Handgeräte.
- Scrollen Sie ● zum Handgerät, zu dem Sie kopieren möchten und drücken Sie dann **OK**.
- Drücken Sie erneut **OK** um eine andere Nummer zu kopieren oder drücken und halten Sie **Back** um zum Standby-Modus zurückzukehren.

Das gesamte Telefonbuch zu einem anderen Handgerät Butler 5500 kopieren

Sie können das gesamte Telefonbuch zu einem anderen Handgerät Butler 5500 kopieren, welches bei Ihrer Basiseinheit angemeldet ist.

- Drücken Sie **NAMES** und dann **OPTIONS**.
- Scrollen Sie ● zu **Copy All Names** und drücken Sie **OK**. Der **Copy All Names** -Bildschirm zeigt alle angemeldeten Handgeräte.
- Scrollen Sie ● zu dem Handgerät, zu dem Sie kopieren möchten und drücken Sie dann **OK**.
- Drücken und halten Sie **Back** um zum Standby-Modus zurückzukehren.

Von der SIM Card kopieren

Sie können die vollständigen Telefonbuchlisten aus SIM Cards von kompatiblen Mobiltelefonen kopieren. Das SIM-Telefonbuch wird zu dem Handgerät kopiert, welches Sie verwenden. Bevor Sie mit dem Kopieren von der SIM Card beginnen, sorgen Sie bitte dafür, dass Sie die korrekten Ländervorwahlnummern programmiert haben (siehe § "8.5 SIM COUNTRY CODE SETTINGS")

- Legen Sie die SIM Card in den Schlitz der Basiseinheit ein, wie nachfolgend gezeigt:

Anmerkung:Nur 3V Sim Cards können verwendet werden!

- Drücken Sie **NAMES** und dann **OPTIONS**.
- Scrollen Sie ● zu **Copy From SIM** und drücken Sie **OK**. Der **Copy From SIM**-Bildschirm wird angezeigt.
- Geben Sie den PIN-Code der SIM Card ein, wenn Sie dazu aufgefordert werden und drücken Sie **OK**. Beim Kopieren zeigt der Bildschirm den Namen von jedem Eintrag, wenn er kopiert wird. Wenn das Kopieren

abgeschlossen ist, sehen Sie **Done**. Wenn Sie zweimal den falschen PIN-Code eingegeben haben, wird **Copy SIM Failed** angezeigt und der Bildschirm kehrt zum Standby zurück. Wenn der Speicher des Handgeräts voll ist, erscheint im Display **Memory Full**. **Not All Copied**.

- Drücken und halten Sie **Back** um zum Standby-Modus zurückzukehren.

Anmerkung:Wenn der Speicher des Handgeräts während des Kopierens voll ist, werden nicht alle Einträge übertragen. Die Höchstanzahl von Einträgen ist 200. Wenn das Telefonbuch Ihres Handgeräts bereits 160 Einträge enthält, werden nur die ersten 40 Einträge der SIM Card kopiert. Ihr Butler 5500 überprüft den freien Speicherplatz auf Ihrer mobilen SIM Card. Beim Kopieren blinkt die LED "Handgerät an der Basiseinheit". Wenn Sie Ihren PIN-Code vergessen haben oder wenn die SIM Card gesperrt wird, weil der falsche Code eingegeben wurde, sollten Sie sich an den Anbieter Ihres mobilen Netzwerks wenden um sie wieder freizugeben.

Alle internationalen Telefonnummern auf Ihrer SIM Card können den Vorsatz '+' haben. Das '+' wird automatisch durch die internationale Vorwahl ersetzt (siehe § "8.5 LÄNDEREINSTELLUNGEN DER SIM CARD").

Sie können den Inhalt verschiedener SIM Cards kopieren, wenn Sie die Grenze von 200 Einträgen nicht überschreiten!

5 ANRUFERKENNUNG

!! Dieser Service funktioniert nur, wenn Sie ein Abonnement für Anrufkennung/Clip haben. Wenden Sie sich an Ihre Telefongesellschaft!!

Wenn Sie einen Anruf empfangen, erscheint im Display des Handgeräts die Telefonnummer des Anrufers. Das Telefon kann Anrufe sowohl in FSK als auch DTMF empfangen. Sie können auch den Namen des Anrufers/der Anruferin sehen, wenn das Netzwerk ihn überträgt. Wenn der Name im Telefonbuch programmiert wurde, wird der Name im Telefonbuch angezeigt!
Das Telefon kann 50 Anrufe in einer Anrufliste speichern (empfangen und verpasste), die später eingesehen werden kann. Wenn der Speicher voll ist, ersetzen die neuen Anrufe automatisch die ältesten Anrufe im Speicher. Verpasste Anrufe werden durch ein Symbol im Display und durch die ✉ LED an der Basiseinheit gekennzeichnet.

Zum Lesen der eingegangenen Anrufe:

Es gibt drei Möglichkeiten die verpassten Anrufe anzuzeigen:

1) Um die Liste der verpassten Anrufe einzusehen, wenn das Display im Standby die verpassten Anrufe anzeigt:

- Drücken Sie **Read** und scrollen Sie mit den Navigatortasten ● durch die Liste . ●.
  Die verpassten Anrufe, die sie nicht eingesehen haben, werden mit einem " ⋆ " symbol markiert.

2) Um verpasste Anrufe einzusehen, nachdem andere Telefonfunktionen aktiviert wurden:

- Drücken Sie ● und Sie öffnen sofort die Liste der eingegangenen Anrufe (Kombination aus angenommenen und verpassten Anrufen).
- Scrollen Sie mit den Navigatortasten ● durch die Liste oder ●.

Drücken Sie ✆ um die Telefonnummer zu wählen oder selektieren Sie '**Options**' um den Eintrag zu löschen, weitere Angaben zu sehen oder die Nummer zum Telefonbuch zu fügen.

3) Über das Menü (Siehe §"6 Anrufliste" nachfolgend)

6 ANRUFLISTE

Ihr Butler 5500 legt eine Liste all Ihrer letzten Anrufe an.

- **Angenommene Anrufe** : Zeigt die Angaben der letzten Anrufer.
- **Verpasste Anrufe** : Zeigt die Angaben der Anrufe, die nicht angenommen wurden.
- **Gewählte Anrufe** : Diese Liste zeigt die Angaben der letzten 20 Anrufe, die von Ihrem Handgerät getätigt wurden.

Insgesamt 50 Anrufe können in dem Speicher für angenommen und verpasste Anrufe gespeichert werden.

Verpasste und angenommene Anrufe
Sie können die Anrufliste mit der Navigatortaste oder über das Menü öffnen.

Zur Verwendung der Navigatortaste:
- Aus dem Standbybildschirm drücken Sie . Neue Anrufe werden mit einem * gekennzeichnet. Drücken Sie oder um durch die Liste zu scrollen. Ein Piepton ertönt, wenn Sie den ersten und letzten Anruf der Liste erreichen.
- Drücken Sie um eine Nummer zu wählen oder **OPTIONS** um den Eintrag zu löschen, weitere Angaben anzuzeigen oder die Nummer im Telefonbuch zu speichern.

Sie können auch die Anrufliste über das Menü öffnen.

- Drücken Sie **Menu**
- Scrollen Sie zu **Calls list** und drücken Sie **OK**. Selektieren Sie **angenommene Anrufe** oder **verpasste Anrufe** und drücken Sie **OK**.
- Wenn der Name des Anrufers im Telefonbuch gespeichert ist, wird er angezeigt.

Wahlwiederholungsliste:

Wie in § "3.7 Eine Nummer aus der WahlwiederholungsListe erneut wählen" beschrieben, können Sie auch die Anrufliste über das Menü öffnen.
- Drücken Sie **Menu**
- Scrollen Sie zu **Calls list** und drücken Sie **OK**. Selektieren Sie **Dialled calls** und drücken Sie **OK**.
- Drücken Sie um eine Nummer zu wählen oder **OPTIONS** und selektieren Sie dann:
  - **Delete**: um die Nummer zu löschen.
  - **Show Details**: Wenn ein Name angezeigt wird, können Sie hiermit die Telefonnummer anzeigen.
  - **Save Number**: Um einen Eintrag im Telefonbuch zu erzeugen. Geben Sie den Namen ein, drücken Sie **SAVE**. Die Telefonnummer wird angezeigt.
    Drücken Sie **SAVE** um die Nummer zu speichern.

6.1 ANRUFLISTEN LÖSCHEN

- Drücken Sie **Menu**
- Scrollen Sie zu **Calls list** und drücken Sie **OK**. Selektieren Sie **Delete calls lists** und drücken Sie **OK**.
- Drücken Sie oder um die Liste zu selektieren, die Sie löschen möchten:
  Received Calls
  Missed Calls
  Dialled Calls
  All Calls
  Drücken Sie **OK**
- Drücken Sie **YES** zum Löschen oder **NO** zum Annullieren

7 DAS HANDGERÄT PERSONALISIEREN

7.1 DATUM UND ZEIT EINSTELLEN

- Drücken Sie **Menu**
- Scrollen Sie zu **Time settings** und drücken Sie **OK**. Selektieren Sie **Set Date & Time** und drücken Sie **OK**.
- Geben Sie das Datum ein (Format: DD/MM).
- Mit **OK bestätigen**
- Geben Sie die Zeit ein (Format: HH:MM).
- Mit **OK bestätigen**

7.2 DIE ALARMFUNKTION BENUTZEN

Stellen Sie das Datum und die Zeit ein und verwenden Sie Ihr Butler 5500 um Sie zu erinnern. Sie können für jedes Handgerät, das an Ihrer Basiseinheit angemeldet ist, andere Alarmeinstellungen speichern. Der Alarm klingelt nur bei dem Handgerät, nicht bei der Basiseinheit oder einem anderen Handgerät.

7.2.1 Alarm einstellen

- Drücken Sie **Menu**
- Scrollen Sie zu **Time settings** und drücken Sie **OK**. Selektieren Sie **Alarm** und drücken Sie **OK**.
- Selektieren Sie **On**/**Off** mit der Navigatortaste und drücken Sie **OK**. Mit der Navigatortaste können Sie eine der 3 Einstellungsarten wählen: **On Once**, **On Daily** oder **Off**. Mit **OK** bestätigen. Wenn Sie **On Once** oder **On Daily** gewählt haben, erscheint im Display:
  TIME (24 h):
  00:00
  Geben Sie die Zeit ein, zu der das Telefon klingeln soll und bestätigen Sie durch Drücken der **OK** -Taste.
- Zum Deaktivieren der Alarm-Funktion, selektieren Sie "**Off**" und bestätigen mit "**OK**".

7.2.2 Einstellen des Alarmtons

- Drücken Sie **Menu**
- Scrollen Sie zu **Time settings** und drücken Sie **OK**. Selektieren Sie **Alarm** und drücken Sie **OK**.
- Selektieren Sie **Set Alarm Tone** mit der Navigatortaste und drücken Sie **OK**.
- Scrollen Sie oder um den gewünschten Alarmton (1-4) zu selektieren und drücken Sie **OK**

7.3 KLINGELTON UND LAUTSTÄRKE

7.3.1 Klingelton

Sie können 10 verschiedene Klingelmelodien selektieren: 1-8 = polyphonisch und 9-10 sind Standardtöne. Sie können verschiedene Melodien für interne und externe Anrufe programmieren.

- Drücken Sie im Standby-Bildschirm **MENU** und scrollen Sie dann zu **Personalise** und drücken Sie **OK**. Drücken Sie erneut **OK** um die Liste der Handgeräte zu öffnen.
- Drücken Sie **OK** um **Ringtone** zu markieren. Drücken Sie **OK** um **External Calls** zu selektieren. Oder scrollen Sie zu **Internal Calls**, und drücken Sie dann **OK**.
- Scrollen Sie und zu der gewünschten Melodie. Beim Scrollen wird ein Beispiel abgespielt. Drücken Sie **OK** zum Selektieren oder **BACK** um zum vorigen Menü zurückzukehren.
- Drücken und halten Sie **BACK** um zum Standby-Modus zurückzukehren.

7.3.2 Klingellautstärke

Es gibt fünf Klingellautstärken und off (aus). Wenn Sie off selektieren, klingeln eingehende Anrufe nur an der Basiseinheit und Ihr Handgerät-Bildschirm zeigt einen eingehenden Anruf an.

- Drücken Sie **MENU** und scrollen Sie dann zu **Personalise** und drücken Sie **OK**. Drücken Sie erneut **OK** um die Liste der Handgeräte zu öffnen.
- Scrollen Sie zu **Ring Volume** und drücken Sie **OK**.
- Es wird die aktuelle Einstellung angezeigt. Drücken Sie um die Lautstärke zu erhöhen oder zu vermindern. Drücken Sie **OK** als Bestätigung.
- Drücken und halten Sie **BACK** um zum Standby-Modus zurückzukehren.

7.4 NAME DES HANDGERÄTS

Sie können den im Handgerät im Standby-Modus angezeigten Namen ändern (max. 8 Zeichen):

- Drücken Sie **MENU** und scrollen Sie dann zu **Personalise** und drücken Sie **OK**. Drücken Sie erneut **OK** um die Liste der Handgeräte zu öffnen.
- Scrollen Sie zum **Handset Name** und drücken Sie **OK**.
- Geben Sie den gewünschten Namen für das Handgerät ein. Drücken Sie **Clear** zum korrigieren und **Save** zum Speichern.
- Drücken und halten Sie **BACK** um zum Standby-Modus zurückzukehren.

7.5 HINTERGRUNDBILD

- Drücken Sie **MENU** und scrollen Sie dann zu **Personalise** und drücken Sie **OK**. Drücken Sie erneut **OK** um die Liste der Handgeräte zu öffnen.
- Scrollen Sie zu **Picture** und drücken Sie **OK**.

- Die aktuelle Einstellung wird angezeigt. Drücken Sie ( ) oder ( ) um zum gewünschten Bild (1-5) zu scrollen und drücken Sie **View**.
- Drücken Sie **Use** zum Selektieren oder **Back** um zurückzukehren.
- Drücken und halten Sie **BACK** um zum Standby-Modus zurückzukehren.

7.6 AUTO ANSWER

Wenn ein Anruf eingeht und das Handgerät liegt auf der Basiseinheit, nimmt das Telefon automatisch den Anruf an, wenn das Handgerät abgenommen wird. Diese Funktion kann an- oder ausgeschaltet werden:

- Drücken Sie **MENU** und scrollen Sie dann zu **Personalise** und drücken Sie **OK**. Drücken Sie erneut **OK** um die Liste der Handgeräte zu öffnen.
- Scrollen Sie ( ) zu **Auto talk** und drücken Sie **OK**.
- Selektieren Sie **On** oder **Off** und drücken Sie **OK** zum Bestätigen oder **Back** zum Zurückkehren.
- Drücken und halten Sie **BACK** um zum Standby-Modus zurückzukehren.

7.7 MENÜFARBE

- Drücken Sie **MENU** und scrollen Sie dann zu **Personalise** und drücken Sie **OK**. Drücken Sie erneut **OK** um die Liste der Handgeräte zu öffnen.
- Scrollen Sie ( ) zu **Menu Colour** und drücken Sie **OK**.
- Selektieren Sie **Blue, Green** oder **Pink** und drücken Sie **Save** zum Bestätigen oder **Back** um zurückzukehren.
- Drücken und halten Sie **BACK** um zum Standby-Modus zurückzukehren.

7.8 TASTENTÖNE

- Drücken Sie **MENU** und scrollen Sie dann zu **Personalise** und drücken Sie **OK**. Drücken Sie erneut **OK** um die Liste der Handgeräte zu öffnen.
- Scrollen Sie ( ) zu **Key beep** und drücken Sie **OK**.
- Selektieren Sie **On** oder **Off** und drücken Sie **OK** zum Bestätigen oder **Back** um zurückzukehren.
- Drücken und halten Sie **BACK** um zum Standby-Modus zurückzukehren.

7.9 PABX ZUGANGSCODE

Sie können Ihr Telefon mit einem PABX oder einem lokalen Telefonnetzwerk verwenden. Wenn Sie Telefonnummern aus der Telefonliste wählen, können Sie automatisch den PABX Zugangscode vor der Telefonbuchnummer einfügen.

- Drücken Sie **MENU** und scrollen Sie dann zu **Personalise** und drücken Sie **OK**. Drücken Sie erneut **OK** um die Liste der Handgeräte zu öffnen.
- Scrollen Sie ( ) zu **Pabx Access code** und drücken Sie **OK**.
- Geben Sie den PABX Zugangscode ein, z.B. '0' und drücken Sie **Save**.
- Scrollen Sie ( ) zu **ON** und drücken Sie **OK**.
- Drücken und halten Sie **BACK** um zum Standby-Modus zurückzukehren.

7.10 ANRUFGRUPPEN

Erzeugen Sie durch Kombination einer Liste von Einträgen im Telefonbuch eine Anrufgruppe. Beispielsweise Freunde, Familie und Arbeit. Sie können dann jeder Gruppe einen Klingelton und ein Bild zuordnen, damit Sie den Anruftyp schnell identifizieren können. Sie können bis zu 4 Anrufgruppen erstellen.

- Drücken Sie **MENU** und scrollen Sie dann zu **Personalise** und drücken Sie **OK**. Selektieren Sie **Call Groups** und drücken Sie dann **OK**.
- Scrollen Sie ( ) um die gewünschte Anrufgruppe zu markieren: Freunde, Familie, Arbeit, Andere und drücken Sie **OK**.
- Scrollen Sie ( ) oder ( ) um die gewünschte Option aus der Liste zu markieren und drücken Sie **OK**:
  View Entries: Ansehen, wer in Ihre Anrufgruppe ist. Scrollen Sie mit ( ) oder ( ).
  Add Entries: einen Namen aus dem Telefonbuch zu Ihrer Gruppe hinzufügen. Scrollen Sie ( ) oder ( ) um einen Eintrag zu selektieren und drücken Sie dann **ADD**.

Remove Entries: entfernen Sie Namen aus Ihrer Gruppe. Scrollen Sie mit oder um einen Eintrag zu selektieren und drücken Sie dann **REMOVE**.
Ringtone: selektieren Sie einen Klingelton für die Gruppe. Scrollen Sie mit oder um die Optionen zu hören und drücken Sie dann **OK**.
Bild: selektieren Sie ein Bild für die Gruppe. Scrollen Sie mit oder durch die Liste. Drücken Sie **VIEW** um das Bild zu sehen und drücken Sie **USE** um das Bild zu selektieren.
Edit Group Name: Einen neuen Namen für die Gruppe speichern. Drücken Sie **CLEAR** um den aktuellen Namen zu löschen und den neuen Namen einzugeben. Drücken Sie **SAVE**.
Clear Group: die Gruppe löschen. Drücken Sie **YES** zum Bestätigen oder **NO** zum Annullieren. Alle Einträge der Gruppe werden gelöscht, aber nicht das Telefonbuch.

8 EINSTELLUNGEN DER BASISEINHEIT

8.1 KLINGELTON UND LAUTSTÄRKE

8.1.1 Klingelton

Sie können 5 verschiedene Klingeltöne wählen:
- Drücken Sie im Standby-Bildschirm, **MENU** und scrollen Sie dann zu **Base settings** und drücken Sie **OK**.
- Drücken Sie erneut **OK** um das **Melody** -Menü der**Basiseinheit** zu öffnen.
- Scrollen Sie mit oder zur gewünschten Melodie. Beim Scrolling wird ein Beispiel abgespielt. Drücken Sie **OK** zum Selektieren oder **BACK** um zum vorigen Menü zurückzukehren.
- Drücken und halten Sie **BACK** um zum Standby-Modus zurückzukehren.

8.1.2 Klingellautstärke

Es gibt fünf Klingellautstärken und Off (aus).
- Drücken Sie im Standby-Bildschirm, **MENU** und scrollen Sie dann zu **Base settings** und drücken Sie **OK**.
- Scrollen Sie zu **Base Volume** und drücken Sie **OK**.
- Die aktuelle Einstellung wird angezeigt. Drücken Sie um die Lautstärke zu steigern oder um die Lautstärke zu vermindern. Drücken Sie **OK** zum Bestätigen.
- Drücken und halten Sie **BACK** um zum Standby-Modus zurückzukehren.

8.2 HANDGERÄTEPRIORITÄT

Normalerweise klingeln alle Handgeräte gleichzeitig, wenn Sie mehr als ein Handgerät an Ihrer Basiseinheit angemeldet haben. Sie können jedoch eines von denen so einstellen, dass es vor den anderen klingelt, so dass Anrufe immer zuerst von einem Handgerät angenommen werden können.
- Drücken Sie im Standby-Bildschirm **MENU** und scrollen Sie dann zu **Base settings** und drücken Sie **OK**.
- Scrollen Sie zu **Handset Priority** und drücken Sie **OK**. Im Display ist **All Handsets** markiert. Drücken Sie **OK** um **All Handsets** zu selektieren, wenn alle Handgeräte gleichzeitig klingeln sollen.

Oder
- Scrollen Sie zu **Select Handset** und drücken Sie **OK**. Scrollen Sie mit oder zu dem Handgerät, von dem Sie möchten, dass es zuerst klingelt. Drücken Sie **OK**.
- Scrollen Sie oder um die Anzahl Klingelzeichen des Handgeräts zu selektieren, die das Handgerät klingeln soll, bevor die anderen Handgeräte zu klingeln beginnen. Drücken Sie **OK** zum Bestätigen.

8.3 EINSTELLUNGEN DER TELEFONVERBINDUNG

8.3.1 Wählmodus

Es gibt zwei verschiedene Wählmodi:

1) DTMF/Tonwahl (die gebräuchliche)
2) Impulswahl (für ältere Anlagen)

- Drücken Sie **MENU** und scrollen Sie dann zu **Base Settings** und drücken Sie **OK**. Scrollen Sie zu **Dial Mode** und drücken Sie **OK**.
- Drücken Sie oder um **Pulse** oder **Tone** zu markieren und drücken Sie dann **OK** zum Bestätigen.

8.3.2 Flash-Zeit

- Drücken Sie **MENU** und scrollen Sie dann zu **Base Settings** und drücken Sie **OK**. Scrollen Sie zu **Recall Mode** und drücken Sie **OK**.
- Drücken Sie oder um **Recall 1** für kurze Flash Zeit (100ms) oder **Recall 2** für lange Flash Zeit (250ms) zu markieren und drücken Sie **OK** zum Bestätigen.

8.4 SYSTEM PIN

Die System PIN wird zum An- und Abmelden von Handgeräten und einigen optionalen Einstellungen verwendet. Die Standard System PIN ist 0000.

- Drücken Sie **MENU** und scrollen Sie dann zu **Base Settings** und drücken Sie **OK**. Scrollen Sie zu **System Pin** und Drücken Sie **OK**.
- Geben Sie die aktuelle PIN (Originaleinstellung 0000) ein und drücken Sie **OK**.
- Geben Sie die neue PIN ein, drücken Sie **OK** und geben Sie sie erneut ein.
- Drücken Sie **OK** zum Bestätigen.

8.5 SIM: EINSTELLUNGEN DER LÄNDERVORWAHL

Sie können den Butler 5500 programmieren, wie die auf der SIM Card gespeicherten Nummern beim Kopieren zum Telefonbuch des Handgerätespeicher umgesetzt werden (Siehe § “4 Telefonbuch”).

Es gibt drei Regeln wie die Umsetzung erfolgt:

1. Wenn eine Telefonnummer auf der SIM Card mit '+' oder '00' beginnt und die Ländervorwahl der SIM Nummer mit der programmierten Ländervorwahl des Handgeräts übereinstimmt, werden diese Zeichen durch den programmierten nationalen Code ersetzt.
2. Wenn eine Telefonnummer auf der SIM Card mit '+' oder '00' beginnt und die Ländervorwahl der SIM Telefonnummer nicht mit der programmierten Ländervorwahl des Handgeräts übereinstimmt, wird in diesem Fall '+' durch die internationale Vorwahl ersetzt.
3. Wenn eine Telefonnummer auf der SIM Card nicht mit '+' oder '00' beginnt, wird nichts geändert.

8.5.1 Internationale Vorwahl

- Drücken Sie **MENU** und scrollen Sie dann zu **Base Settings** und drücken Sie **OK**. Scrollen Sie zu **SIM country setting** und drücken Sie **OK**.
- Selektieren Sie **International code**
- Geben Sie die internationale Vorwahl ein
- Drücken Sie **OK** zum Bestätigen.

Anmerkung: Wenn keine internationale Vorwahl programmiert wurde oder der SIM Eintrag keine internationale Vorwahl hat, wird die Telefonnummer so wie sie ist und ohne Änderungen kopiert. Die Ländervorwahl und die nationale Vorwahl werden ignoriert.

8.5.2 Einstellung der Ländervorwahl

- Drücken Sie **MENU** und scrollen Sie dann zu **Base Settings** und drücken Sie **OK**. Scrollen Sie zu **SIM country setting** und drücken Sie **OK**.
- Selektieren Sie **Country code**
- Geben Sie die Ländervorwahl ein.
- Drücken Sie **OK** zum Bestätigen.

Anmerkung: Wenn Sie zur Ländervorwahl die Regionalvorwahl hinzufügen, werden beide beim Kopieren gelöscht. So können Sie Telefonnummer im Bedarfsfall ohne Regionalvorwahl wählen.

8.5.3 Nationale Vorwahl

- Drücken Sie **MENU** und scrollen Sie dann zu **Base Settings** und drücken Sie **OK**. Scrollen Sie zu **SIM country setting** und drücken Sie **OK**.
- Selektieren Sie **National code**
- Geben Sie die nationale Vorwahl ein
- Drücken Sie **OK** zum Bestätigen.

Einige Beispiele:

Auf der SIM Card gespeicherte Nummern	Internationale Vorwahl	Ländervorwahl	Nationale Vorwahl	Im Telefonbuch gespeicherte Nummern
0032123456	00	32	0	0123456
0032163456	-	32	0	0163456
+32123456	-	32	0	0123456
+32123456	00	-	0	0032123456
+49789456	00	32	0	0049789456
0032163456	00	3216	-	3456
0032123456	00	32	-	123456
0032163456	00	49	0	0032163456
+32123456	00	3212	0	03456
+49789456	00	46	-	0049789456
016123456	00	32	0	016123456
16123456	00	32	0	16123456

9 SMS TEXTNACHRICHTEN

Um die SMS-Funktion zu verwenden, muss dieser Service auf Ihrer Telefonleitung aktiviert werden. Normalerweise müssen Sie eine bestimmte Telefonnummer anrufen um ein Abonnement von Ihrer Telefongesellschaft zur Freischaltung dieser Funktion zu bekommen. Wenden Sie sich bitte diesbezüglich an Ihre Telefongesellschaft.

Sie können mit Ihrem Butler 5500 Telefon SMS verschicken und empfangen. In diesem Abschnitt erfahren Sie wie Sie die SMS-Funktion verwenden können. Sie können insgesamt 50 SMS Nachrichten (eingegangene und verschickte) mit jeweils bis zu 160 Zeichen speichern.

9.1 SMS NACHRICHTEN SCHREIBEN UND VERSENDEN

- Drücken Sie **MENU** und scrollen Sie dann zu **SMS** und drücken Sie **OK**.

ODER

- Drücken Sie die SMS-Taste
- Selektieren Sie **Write Message** und drücken Sie **OK** zum Bestätigen

9.1.1 Wie man eine SMS schreibt

Es gibt zwei Methoden einen Bericht zu schreiben: Standard oder Fast Text (Eatoni) Methode.
Die Standardmethode ist dieselbe, mit der man einen Namen in das Telefonbuch einträgt. Die FAST TEXT Methode ist eine Vorhersage-Textmethode pro Buchstabe, was bedeutet, dass die Software das nächste zu tippende Zeichen vorhersagt. Diese Methode erfordert weniger Tastendrücke um Worte/Sätze zu bilden gegenüber der Standardmethode. Wenn der von FAST TEXT vorgeschlagene Buchstabe nicht der gewünschte Buchstabe ist, können Sie mit der '#'-Taste ein anderes Zeichen auswählen.
Zum Beispiel: Wenn Sie den Namen 'LUC' eingeben möchten

Standardmethode:
Dreimal Taste 5 drücken für 'L'

Zweimal Taste 8 drücken für 'U'
Dreimal Taste 2 drücken für 'C'
Erforderliche Tastenanschläge = 8

Zum Eingeben eines Leerraums drücken Sie '1'
Um schnell zum nächsten Buchstaben zu gelangen, drücken Sie entweder mit der Navigatortaste nach unten oder warten Sie bis der Cursor automatisch weitergesprungen ist.

Für jede Taste erscheinen die verfügbaren Zeichen im oberen Teil des Bildschirms.

Eatoni Methode:
Um zum Eatoni-Modus zu schalten, drücken Sie lange die "#"-Taste. **Eatoni** oder **FastTXT** erscheint im Display.
(Um zur Standardmethode zurückzukehren drücken Sie erneut lange die "#"-Taste)
Taste 5 einmal für 'L'
Taste 8 und dann '#'-Taste für 'U'
Taste 2 einmal für 'C' (die FAST TEXT Methode schlägt sofort den Buchstaben 'C' vor)
Insgesamt erforderliche Tastenanschläge = 4

Drücken Sie oder um zur nächsten oder vorigen Zeile zu gelangen
Drücken Sie oder um zum nächsten oder vorigen Zeichen zu gelangen
Um zu Großbuchstaben zu wechseln, drücken Sie **INT**. Um zurückzukehren zu kleinen Buchstaben, drücken Sie erneut **INT**.
Sie können auch ein Symbol, Emoticon oder eine Schablone einfügen, indem Sie **OPTION** drücken und die gewünschte Option einfügen.

Anmerkung:
- Emoticons sind eine lustige, kurze Möglichkeit zum Ausdrücken Ihrer Gefühle. Sie können das geeignetste Emoticon aus dem Raster auswählen und zu Ihrer Nachricht fügen.
- Schablonen sind eine Auswahl allgemeiner, gebrauchsfertiger Aussagen, die einfach in Ihre Nachricht eingefügt werden können. Das sind:Bitte anrufen - Ich bin da um - Wann bist Du zu Hause? - Ich rufe Dich an - Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag! -
Sie können diese Schablonen ändern und durch Ihre eigenen ersetzen. Siehe (Siehe § "9.9 Schablonen ändern ")

9.1.2 Wie man eine SMS verschickt

- Geben Sie die Nachricht ein, die Sie verschicken möchten
- Wenn Sie fertig sind, selektieren Sie **OPTIONS**. Die folgenden Optionen erscheinen neben der oben genannten Optionen:
  - **Send To**
  - **Save**
  - **User name**
- Selektieren Sie **Sent To** und drücken Sie **OK** zum Bestätigen.
- Geben Sie die Telefonnummer Ihres Gesprächspartners ein, wenn Sie nicht das Telefonbuch verwenden möchten

ODER

Löschen Sie die Nummer, die im Display erscheint, indem Sie **Clear** drücken und selektieren Sie **Search** um die Nummer im Telefonbuch zu suchen. Selektieren Sie den Namen mit der oder Taste.

- Selektieren Sie **Send** . Damit wird der Versand der SMS gestartet. Im Display erscheint **Sending SMS**.

ODER

Selektieren Sie **Back** um die Nachricht zu ändern, bevor Sie sie verschicken

ODER

Drücken und halten Sie **Clear oder Back** um die Nachricht zu löschen, ohne sie zu verschicken oder drücken Sie . Die Nachricht wird vollständig gelöscht und das Telefon kehrt in den Standby-Modus zurück

9.1.3 Eine Nachricht speichern

- Nachdem Sie eine Nachricht geschrieben haben, selektieren Sie **Options** und dann **Save**.
- Bestätigen Sie mit **OK**. Ihre Nachricht wird in der **Outbox**-Liste gespeichert

9.2 ANZEIGEN DER GESPEICHERTEN UND VERSCHICKTEN NACHRICHTEN (OUTBOX)

Die **Outbox** enthält alle Nachrichten, die Sie vorher gespeichert und/oder bereits verschickt haben. Sie können bis zu 50 SMS-Nachrichten speichern. Um den Entwurf zu lesen oder Nachrichten zu verschicken:

- Selektieren Sie **Menu** mit der linken Menü-Taste, selektieren Sie **SMS** und bestätigen Sie dann mit **OK**.
- Selektieren Sie **Outbox** mit der Navigatortaste und bestätigen Sie mit **OK**.
- Selektieren Sie eine Nachricht mit der Navigatortaste (der Anfang der Nachricht wird angezeigt, mit dem Datum und der Uhrzeit, wann sie geschrieben wurde). •Um die gesamte Nachricht zu lesen, selektieren Sie **Read**.
- Wenn Sie die Nachricht geöffnet haben, selektieren Sie **Options**. Sie können mit dem Navigator durch die Optionen scrollen:
  - **Edit**
  - **Send to**
  - **Delete**
  - **User Name**
- Wenn keine Nachricht zum Bearbeiten oder Senden selektiert wurde, drücken Sie **Back** um zum **Outbox**-Menü zurückzukehren. Um das Menü zu verlassen drücken Sie lange **Back** mit der rechten Menü-Taste.

9.3 DIE LISTE DER EINGEGANGENEN NACHRICHTEN ANZEIGEN (INBOX)

Ihr Butler 5500 Telefon zeigt Ihnen an, wenn Sie neue Nachrichten empfangen haben: Im Bildschirm wird ein Symbol angezeigt, mit der Anzahl der neuen Nachrichten, die noch nicht gelesen wurden. Die SMS LED auf der Basiseinheit leuchtet. Es ertönt ein Piepton.

Um neue Nachrichten zu lesen, wenn Sie eingehen:

- Selektieren Sie **Read** mit der linken Menü-Taste. Die neuste Nachricht wird zuerst angezeigt.

Um neue Nachrichten zu lesen, nachdem andere Telefonfunktionen verwendet wurden:

- Selektieren Sie mit der linken Menü-Taste **Menu**.
- Selektieren Sie **SMS** und bestätigen Sie dann mit **OK**.
- Selektieren Sie mit der Navigatortaste **Inbox** und bestätigen Sie mit **OK**.

ODER

- Drücken Sie die SMS-Taste.
- Selektieren Sie eine Nachricht und bestätigen Sie dann mit **Read**.

Zum Beantworten, Weiterleiten oder Löschen einer eingegangenen Nachricht:

- Selektieren Sie **Options** mit der linken Menütaste.
- Selektieren Sie die Handlung (**Reply**, **Forward** oder **Delete**) und bestätigen Sie mit **OK**.
- Zum Verlassen des **Inbox**-Menüs drücken und halten Sie **Back**

Sie können die Nummer auch anrufen oder im Telefonbuch speichern:

- Selektieren Sie **Options** mit der linken Menütaste.
- Selektieren Sie die Handlung (**Use number** oder **Add entry**) und bestätigen Sie mit **OK**.
- Zum Verlassen des **Inbox**-Menüs drücken und halten Sie **Back**

9.4 BENUTZERKONTEN

!! Benutzerkonten funktionieren nur, wenn das Netzwerk Sub-Adressing unterst tzt!!

Mit Ihrem Butler 5500 Telefon können Sie bis zu 4 verschiedene "Benutzer"konten erstellen. Mit einem Benutzerkonto können Sie SMS Nachrichten senden und empfangen. In einem Benutzerkonto eingegangene Nachrichten sind mit einem Passwort geschützt. Um SMS in Ihrem persönlichen Benutzerkonto zu empfangen, müssen Sie Ihren Gesprächspartnern Ihre Benutzerkontonummer geben, die sie zu Ihrer normalen Telefonnummer hinzufügen müssen (siehe § “9.4.2 SMS Nachrichten in einem persönlichen Benutzerkonto empfangen”).

9.4.1 Ein Benutzerkonto erstellen

- Selektieren Sie **Menu**
- Selektieren Sie das **SMS**-Menü indem Sie **OK drücken**
- Selektieren Sie **Settings** und bestätigen Sie mit **OK**
- Selektieren Sie **Users** und bestätigen Sie mit **OK**
- Selektieren Sie **Add User** und bestätigen Sie mit **OK.** Geben Sie den Benutzernamen ein und drücken Sie **OK**.
- Geben Sie ein vierstelliges Passwort ein und drücken Sie **OK**. Geben Sie das Passwort als Bestätigung nochmals ein und drücken Sie **OK**.
- Sie erhalten automatisch eine Terminalnummer zugewiesen. Zum Anzeigen Ihrer Terminalnummer scrollen Sie zu **Terminal Number** und drücken **OK**
- Selektieren Sie **Back** um zum vorigen Menü zurückzukehren

9.4.2 SMS Nachrichten in einem persönlichen Benutzerkonto empfangen

Um SMS Nachrichten in Ihrem persönlichen Benutzerkonto zu empfangen, müssen Sie Ihren Gesprächspartnern Ihre Benutzer- oder Terminalnummer geben. Um Ihre Benutzernummer zu finden:

- Selektieren Sie **SMS** und bestätigen Sie mit **OK**.
- Selektieren Sie mit der Navigatortaste **Settings** und dann **OK**
- Selektieren Sie mit der Navigatortaste **Users** und dann **OK**. Ihr Benutzername erscheint in der Liste.
- Selektieren Sie Ihren Benutzernamen mit der Navigatortaste und bestätigen Sie mit **OK**. Geben Sie Ihr Passwort ein und bestätigen Sie mit **OK**.
- Selektieren Sie mit der Navigatortaste **Terminal Number** und **OK**.

Im Bildschirm erscheint Ihre Benutzernummer. Ihre Gesprächspartner müssen diese Benutzernummer zu Ihrer Telefonnummer fügen, wenn Sie zu Ihrem persönlichen Benutzerkonto SMS Nachrichten verschicken möchten. Z.B. Wenn Ihre persönliche Benutzernummer "1" und Ihre Telefonnummer 123456789 ist, müssen Ihre Gesprächspartner Ihre SMS Nachrichten an: 1234567891 schicken! Das ist die Nummer, die Sie sich merken müssen und an Ihre Gesprächspartner geben müssen.

9.4.3 Eine SMS Benutzerkontonummer ändern

Benutzernummern sind zwischen 1 und 9, aber beim Erzeugen des Benutzerkontos weist der Butler 5500 die Benutzernummern automatisch zu, Sie können die Nummern jedoch manuell ändern.

- Selektieren Sie mit der linken Menütaste **Menu**.
- Selektieren Sie **SMS** und bestätigen Sie mit **OK**
- Selektieren Sie mit der Navigatortaste **Settings** und **OK**.
- Selektieren Sie mit der Navigatortaste **Users** und bestätigen Sie mit **OK**.
- Ihr Benutzername erscheint in der Liste. Selektieren Sie Ihren Benutzernamen und bestätigen Sie mit **OK** auf der linken Menütaste.
- Geben Sie Ihr Passwort ein (wenn das Konto passwortgeschützt ist).
- Bestätigen Sie mit **OK** auf der linken Menütaste.
- Selektieren Sie mit der Navigatortaste **Terminal Number** und **OK**. Ihre Benutzernummer erscheint im Bildschirm. Geben Sie eine neue Nummer ein und selektieren Sie mit der linken Menütaste **OK**. Wenn die neue Nummer bereits einem anderen Benutzer zugewiesen wurde, piept das Handgerät und die Änderung kann nicht durchgeführt werden. In diesem Fall geben Sie eine andere Nummer ein.

9.4.4 SMS Nachrichten in Ihrem persönlichen Benutzerkonto lesen

Wenn eine neue Nachricht eingeht, piept Ihr Butler 5500. Der Bildschirm zeigt einen Briefumschlag und die Anzahl der neuen Nachrichten.

- Selektieren Sie mit der linken Menütaste **Read**.
  In der SMS-Liste werden private Nachrichten mit einem "p" vor dem Namen oder der Nummer gekennzeichnet. Nachdem Sie eine private SMS selektiert haben, erscheint der Benutzername im Bildschirm.
- Geben Sie das Passwort ein und bestätigen Sie mit **OK**. Sie können nun die Nachricht lesen.

9.4.5 Eine SMS aus Ihrem persönlichen Benutzerkonto verschicken

Mit Ihrem Butler 5500 können Sie SMS Nachrichten aus einem persönlichen Benutzerkonto verschicken. Wenn Sie die SMS geschrieben haben:

- Selektieren Sie mit der Navigatortaste **Options** und dann **User Name** und bestätigen Sie mit **OK** auf der linken Menütaste.
- Selektieren Sie das Konto, von dem aus Sie die Nachricht verschicken möchten und bestätigen Sie mit **OK**.
- Geben Sie Ihr Passwort ein (wenn gefragt) und bestätigen Sie mit **OK**.
- Selektieren Sie mit der Navigatortaste **Send to** und drücken Sie **OK**.
- Geben Sie die Telefonnummer des Gesprächspartners ein oder suchen Sie sie im Telefonbuch auf und selektieren Sie mit der der linken Menütaste **Send**. Wenn Sie ein "persönliches Benutzerkonto" selektieren, wird die SMS mit Ihrer normalen Telefonnummer plus der Nummer des Benutzerkontos verschickt. Z.B. Wenn Ihre persönliche Benutzernummer "1" und Ihre Telefonnummer 123456789 ist, erhalten Ihre Gesprächspartner die SMS von: 1234567891.

Anmerkung: Nachrichten, die von einem persönlichen Benutzerkonto verschickt werden, werden in der Outbox gespeichert. In der Outbox sind die Nachrichten nicht Passwort-geschützt.

9.4.6 Ein persönliches Benutzerkonto löschen

- Selektieren Sie **SMS** und bestätigen Sie mit **OK**.
- Selektieren Sie mit der Navigatortaste **Settings** und drücken Sie **OK**.

- Selektieren Sie **Users** und bestätigen Sie mit **OK**.
- Selektieren Sie mit der Navigatortaste **Delete User** und drücken Sie **OK**. Alle persönlichen Benutzerkonten erscheinen im Bildschirm.
- Verwenden Sie die Navigatortaste um das Konto zu selektieren, welches Sie löschen möchten und drücken Sie **OK**.
- Geben Sie die System-PIN ein (die Fabrikseinstellung ist 0000) und selektieren Sie **OK**. Das Konto wird gelöscht. Alle SMS-Nachrichten, die beim Konto eingegangen sind, werden gelöscht; Die Nachrichten, die aus dem Konto verschickt wurden, befinden sich noch immer in der Outbox.

9.5 ZUWEISEN EINER SMS TERMINALNUMMER

Es ist möglich verschiedene SMS-fähige Telefone auf der selben Leitung zusammenzuschalten. Damit jedes Telefon weiterhin SMS-Nachrichten empfangen kann, müssen ihnen verschiedene SMS Terminalnummern zugewiesen werden. *Das ist netzwerkabhängig!* Zum Zuweisen einer Nummer:

- Drücken Sie SMS.
- Selektieren Sie mit der Navigatortaste **Settings** und drücken Sie **OK**.
- Selektieren Sie mit der Navigatortaste **Terminal Number** und drücken Sie **OK**.
- Die Nummer "0" ist standardmäßig eingestellt. Um sie zu ändern: Geben Sie die gewünschte Nummer ein (von 0 bis 9) und bestätigen Sie mit **OK**.

Wenn Sie bereits persönliche Benutzerkonten angelegt haben, lässt Sie der Butler 5500 keine Terminalnummer zuweisen die mit einer bereits bestehenden Benutzernummer übereinstimmt. Wenn zwei SMS-fähige Telefone auf der selben Leitung dieselbe Terminalnummer haben, sind sie nicht in der Lage SMS-Nachrichten zu empfangen. Sie müssen verschiedene Nummern zugewiesen bekommen. Z.B. Wenn Sie bereits ein Benutzerkonto mit der Nummer "3" angelegt haben, müssen Sie eine andere Terminalnummer als "3" zuweisen.
Wenn Sie die voreingestellte Terminalnummer "0" in Ihrem Butler 5500 behalten und Ihre Telefonnummer ist 123456789, können Ihre Gesprächspartner weiterhin SMS-Nachrichten an 123456789 schicken. Wenn Sie dem Terminal eine andere Nummer als "0" gegeben haben, müssen Sie Ihren Gesprächspartnern dies mitteilen, damit sie Ihnen noch SMS-Nachrichten schicken können: Sie müssen die Terminalnummer an Ihre Telefonnummer hängen. Z.B. Wenn Sie Ihrem Butler 5500 die Terminalnummer "3" gegeben haben und Ihre Telefonnummer ist 12346789, muss Ihr Gesprächspartner die SMS-Nachrichten an: 13456789 3 schicken.

9.6 SMS-ALARMTON EINSTELLEN

Ihr Handgerät kann eine andere Melodie spielen, einen Morseton oder einen diskreten Ton abgeben um anzuzeigen, dass eine neue Textnachricht eingegangen ist.

- Drücken Sie **SMS** um das SMS Menü zu öffnen.
- Selektieren Sie **Settings** und drücken Sie **OK**.
- Selektieren Sie **SMS Alert** und drücken Sie **OK**.
- Scrollen Sie zu **Set Alert** und drücken Sie **OK**.
- Selektieren Sie den Typ des gewünschten Alarms und drücken Sie **OK** zum Bestätigen oder **BACK** um zum vorigen Menü zurückzukehren.
- Selektieren Sie **ON** oder **OFF** und drücken Sie **OK** zum Bestätigen der Einstellung.

9.7 SPEICHER VOLL

Wenn der Speicher voll ist, erhalten Sie die Bildschirmnachricht "**Memory Full**". Sie können keine SMS-Nachrichten mehr verschicken oder empfangen. Um weiterhin SMS-Nachrichten zu empfangen, können Sie einige oder alle Nachrichten löschen. Um alle Nachrichten in der "**Inbox**" und "**Outbox**" zu löschen:

- Selektieren Sie **Menu** und dann **SMS** und bestätigen Sie mit **OK**.
- Selektieren Sie **Delete Messages** und drücken Sie **OK**.
- Selektieren Sie mit der Navigatortaste **All Messages** und drücken Sie **OK**.
- Der Bildschirm zeigt an: **All Messages: Confirm?**. Bestätigen Sie mit **OK** oder Annullieren Sie mit **Back**.

9.8 NUMMERN DES SMS SERVICE CENTERS

Um SMS-Textnachrichten zu verschicken und zu empfangen, benötigen Sie die Telefonnummer des SMS Centers Ihrer Telefongesellschaft. Diese Nummern wurden im Butler 5500 vorprogrammiert. Sie finden diese Nummern auch in der Anlage nach Land und Telefongesellschaft sortiert. Wenn Sie zufällig die Telefonnummern des SMS Serviccenters für SEND oder RECEIVE löschen, müssen Sie sie erneut eingeben, damit Ihr SMS Service funktioniert.

Der Butler 5500 kann 2 SEND-Nummern des SMS Service Centers speichern, die ausgewählt werden können und 5 RECEIVING-Nummern des SMS Service Centers.

9.8.1 Um die Nummern des SMS Centers zum Empfangen einzustellen

- Drücken Sie im Standby-Bildschirm **SMS** um das SMS-Menü zu öffnen.
- Scrollen Sie zu **Settings** und drücken Sie **OK**.
- Drücken Sie **OK** um das **Service Centres** Menü zu öffnen.
- Scrollen Sie zu **Receiving Centres** und selektieren Sie **OK**.
- Selektieren Sie eine der 5 Center Nummern, die geändert werden sollen und drücken Sie **OK**.
- Die aktuell gespeicherte Nummer wird angezeigt. Drücken Sie **Clear** und geben Sie die neue Nummer ein.
- Drücken Sie **Save** um die Nummer zu speichern.

9.8.2 Um die Sende-Nummer des SMS -Centers einzugeben und zu selektieren

- Drücken Sie im Standby-Bildschirm **SMS** um das SMS Menü zu öffnen.
- Scrollen Sie zu **Settings** und drücken Sie **OK**.
- Drücken Sie **OK** um das **Service Centres** Menü zu öffnen.
- Scrollen Sie zu **Sending Centres** und selektieren Sie **OK**.
- Selektieren Sie eine der 2 Center Nummern die geändert werden soll und drücken Sie **OK**.
- Die aktuell gespeicherte Nummer wird angezeigt. Drücken Sie **Clear** und geben Sie die neue Nummer ein.
- Drücken Sie **Save** um die Nummer zu speichern.
- Drücken Sie **Back** um zum **Service Centres** Menü zu gelangen.
- Drücken Sie **Set Send Centre** um die Sendenummer des Center 1 oder 2 zu wählen und drücken Sie **OK**.

Diese Centernummer wird zum Versenden einer Nachricht verwendet!

9.9 SCHABLONEN ÄNDERN

- Drücken Sie im Standby-Bildschirm **SMS** um das SMS Menü zu öffnen. Scrollen Sie nach unten zu **Templates** und drücken Sie **OK**.
- Scrollen Sie zu der gewünschten Schablone und drücken Sie **OK**.
- **Edit Template** wird markiert. Drücken Sie **OK**. Verwenden Sie **CLEAR** um Zeichen zu löschen oder bewegen Sie den Cursor mit der Navigatortaste. Geben Sie mit der Tastatur die neue Schablone ein und drücken Sie **SAVE**. Die neue Schablone ersetzt die alte.

9.9.1 Schablonen löschen

- Drücken Sie im Standby-Bildschirm **SMS** um das **SMS** Menü zu öffnen.
- Scrollen Sie nach unten zu **Templates** und drücken Sie **OK**. Scrollen Sie zu der gewünschten Schablone und drücken Sie **OK**.
  Scrollen Sie zu **Delete Template**. Drücken Sie **OK**.

10 ZUSÄTZLICHE HANDGERÄTE UND BASISEINHEITEN

Sie können bis zu 5 Handgeräte bei einer Butler 5500 Basiseinheit anmelden. Jedes Handgerät kann bei bis zu 4 Basiseinheiten angemeldet sein und der Benutzer kann auswählen, welche Basiseinheit er verwenden möchte.

10.1 EIN NEUES HANDGERÄT ZUFÜGEN

!! Ist nur nötig, wenn Sie ein Handgerät abgemeldet haben oder ein neues gekauft haben!!

Schalten Sie die Basiseinheit zuerst in den Anmeldemodus:

- Drücken und halten Sie die Paging Taste an der Basiseinheit bis Sie zwei Pieptöne hören.
- Die LED an der Basiseinheit beginnt 90 Sekunden lang zu blinken. Während dieser Zeit ist die Basiseinheit bereit, damit ein Handgerät angemeldet werden kann.

Am Handgerät:
- Selektieren Sie **Menu** um das Menü zu öffnen.
- Selektieren Sie mit der Navigatortaste **Registration** und drücken Sie **OK**.
- Selektieren Sie mit der Navigatortaste **Register Handset** und drücken Sie **OK**.
- Selektieren Sie die Nummer der Basiseinheit, die mit dem Handgerät(1 zu 4) verbunden werden soll. Bestätigen Sie durch drücken von **OK**.
- Geben Sie die System PIN (ab Werk 0000) ein und bestätigen Sie mit OK. Eine Reihe von Nummern erscheint im Bildschirm, das ist die Identifikation der Basiseinheit. Bestätigen Sie mit **0K**. Ihr Handgerät ist angemeldet.

10.2 EIN HANDGERÄT ABMELDEN

Dieses Verfahren muss mit einem anderen Handgerät durchgeführt werden, als das, welches Sie abmelden möchten.
- Selektieren Sie **Menu** durch Drücken der linken Menütaste.
- Selektieren Sie mit der Navigatortaste **Registration** und drücken Sie OK.
- Selektieren Sie mit der Navigatortaste **De-register** und drücken Sie **OK**. Geben Sie die System PIN (ab Werk 0000) ein und drücken Sie **OK**.
- Selektieren Sie mit der Navigatortaste das Handgerät, welches Sie abmelden möchten und drücken Sie **OK**.

10.3 EINE BASISEINHEIT SELEKTIEREN

Sie können mit Ihrem Butler 5500 Handgerät zwischen den Basiseinheiten hin- und herschalten. Sie können es auch so einstellen, dass es automatisch die Basiseinheit mit dem stärksten Signal wählt. Das Handgerät muss erst bei jeder Basiseinheit einzeln angemeldet werden.
- Drücken Sie **MENU** und scrollen Sie dann zu **Registration** und drücken Sie **OK**.
- Scrollen Sie zu **Select Base** und drücken Sie dann **OK**. Die aktuell verwendete Basiseinheit wird markiert.
- Selektieren Sie die gewünschte Basiseinheit oder selektieren Sie **Automatic** um mit der Basiseinheit mit dem stärksten Signal verbunden zu werden. Drücken Sie **OK**.

Anmerkung : Wenn Sie die automatische Wahl der Basiseinheit wählen, sucht das Handgerät nur im Standby nach der stärksten Basiseinheit, wenn es außer Reichweite der aktuellen Basiseinheit ist (nicht während des Gesprächs)!

10.4 VERWENDEN DER WECHSELSPRECH-FUNKTION

10.4.1 Ein internes Handgerät anrufen
- Drücken Sie **INT**. Im Display erscheint "**Internal Call**".
- Geben Sie die interne Handgerätenummer ein.

10.4.2 Einen externen Anruf zu einem anderen Handgerät weiterleiten
Bei einem externen Anruf:
- Drücken Sie **INT**.
- Geben Sie die Nummer des Handgeräts ein, welches Sie anrufen möchten. Ihr externer Gesprächspartner ist in der Warteschleife. Wenn der interne Gesprächspartner abhebt, drücken Sie um den Anruf weiterzuleiten. Wenn der interne Gesprächspartner nicht abnimmt, drücken Sie **INT** um den externen Gesprächspartner zurückzuholen oder von einem zum anderen zu springen.

10.4.3 Konferenzschaltung
Sie können mit 2 Handgeräten und einer externen Verbindung gleichzeitig sprechen. Bei einem externen Anruf:
- Drücken Sie **INT**.
- Geben Sie die Nummer des Handgeräts ein, das Sie anrufen möchten. Ihr externer Gesprächspartner kommt in die Warteschleife.
- Wenn der interne Gesprächspartner abnimmt, drücken Sie 2 Sekunden lang '#'. Wenn der interne Gesprächspartner nicht abnimmt, drücken Sie **INT** um den externen Gesprächspartner zurückzuholen.

10.4.4 EINEN EXTERNEN ANRUF WÄHREND EINES INTERNEN GESPRÄCHS ANNEHMEN

Wenn Sie intern mit einem anderen Handgerät sprechen, können Sie noch immer einen externen Anruf annehmen. Annehmen eines eingehenden Anrufs:

- Drücken Sie . Das interne Gespräch wird unterbrochen.
- Drücken Sie dann . Sie sprechen mit dem externen Anrufer.

11 SPIELE

Der Butler 5500 hat 5 Spiele:

- Drücken Sie **MENU** und scrollen Sie dann zu **Games** und drücken Sie **OK**.
- Selektieren Sie ein Spiel und drücken Sie **OK**. Drücken Sie **START** um das Spielemenü anzuzeigen, welches Anweisungen enthält.
- Drücken Sie **BACK** zum Verlassen.

12 PROBLEMBESEITIGUNG

Symptom	**Mögliche Ursache**	**Lösung**
Kein Display	Batterien nicht geladen	Kontrollieren Sie die Position der Batterien
		Laden Sie die Batterien auf
	Handgerät ausgeschaltet	Schalten Sie das Handgerät an
Kein Ton	Telefonkabel schlecht angeschlossen	Überprüfen Sie den Telefonanschluss
	Die Verbindung wird von einem anderen Handgerät besetzt	Warten Sie bis das andere Handgerät auflegt
Das Symbol blinkt	Handgerät außer Reichweite	Bringen Sie das Handgerät dichter zur Basiseinheit
	Die Basiseinheit hat keine Stromzufuhr	Überprüfen Sie den Hauptanschluss zur Basiseinheit
	Das Handgerät ist nicht bei der Basiseinheit angemeldet	Melden Sie das Handgerät bei der Basiseinheit an
Basiseinheit oder Handgerät klingeln nicht	Die Klingellautstärke steht auf null oder niedrig	Stellen Sie die Klingellautstärke ein
Der Ton ist gut, aber es gibt keine Verbindung	Der Wählmodus ist falsch	Stellen Sie den richtigen Wählmodus ein (Impuls/Ton)
Es ist unmöglich einen Anruf im PABX weiterzuleiten	Die FLASH Zeit ist zu kurz	Stellen Sie das Gerät auf eine längere Flash Zeit
Das Telefon reagiert nicht, wenn man die Tasten drückt	Verfahrensfehler	Entfernen Sie die Batterien und legen Sie sie wieder ein

13 TECHNISCHE DATEN

- Standard: DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications)GAP (Generic Access Profile)

- Frequenzbereich: 1880 MHZ bis 1900 MHz
- Anzahl Kanäle: 120 Duplexkanäle
- Modulation: GFSK
- Übertragungsrate : 32 kbit/s
- Abgabeleistung: 10 mW (Durchschnittsleistung pro Kanal)
- Bereich: maximal 300 m außerhalb /50 m im Haus
- Anzahl Handgeräte: Bis zu 5
- Stromversorgung Basiseinheit 230V / 50 Hz / 35 mA 6,5V DC 180mA & 150mA Modell: SD35-405
- Handgerät Batterien: 2 wiederaufladbare Batterien (Akkus) AAA, NiMh 750mAh 1,2V
- Handgeräteautonomie: 100 Stunden im Standby
- Sprechzeit: 10 Stunden
- Ladezeit: 6-8 Stunden
- Normale Betriebsbedingungen: +5 ˚C bis +45 ˚C
- Wählmodus: Impuls / Ton
- Flash Zeit 100 oder 250 ms

14 STANDARDEINSTELLUNGEN

- Handgerätname: B5500
- Tastenton: AN
- Auto talk: AN
- PABX Code leer (Aus)
- Klingellautstärke Handgerät:3
- Hörerlautstärke: 3
- Melodie Handgerät: Interne Anrufe = 1 und extern = 5
- Standardbild: 4
- Menüfarbe: Blau
- Klingellautstärke Basiseinheit:3
- Basiseinheit Klingelton: 5
- Pin Code: 0000
- Tastenverrieglung: Aus
- SMS Melodie: An = Morse

15 TOPCOM GARANTIE

15.1 GARANTIEZEIT

Topcom Geräte habe eine 24-monatige Garantiezeit.Die Garantiezeit beginnt an dem Tag, an dem das neue Gerät erworben wurde. Die Garantie für Batterien ist auf 6 Monate nach Erwerb begrenzt.Verschleißartikel oder Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinflussen, sind von der Garantie ausgeschlossen.
Der Garantieanspruch muss durch den Originalkaufbeleg, auf dem das Kaufdatum und das Gerätemodell ersichtlich sind, nachgewiesen werden.

15.2 ABWICKLUNG DES GARANTIEFALLES

Senden Sie das fehlerhafte Gerät mit dem gültigen Kaufbeleg an ein Topcom Service Zentrum.
Tritt ein Gerätefehler innerhalb der Garantiezeit auf, übernimmt Topcom oder ein autorisiertes Service Zentrum unentgeltlich die Reparatur jedes durch einen Material- oder Herstellerfehler aufgetretenen Defekts.
Topcom wird nach eigenem Ermessen die Garantieansprüche mittels Reparatur oder Austausch des fehlerhaften Gerätes oder von Teilen des fehlerhaften Gerätes erfüllen.Bei einem Austausch können die Farbe und das Modell vom eigentlich erworbenen Gerät abweichen.
Das ursprüngliche Kaufdatum bestimmt den Beginn der Garantiezeit.Die Garantiezeit verlängert sich nicht, wenn das Gerät von Topcom oder von einem seiner autorisierten Service Zentren ausgetauscht oder repariert wird.

15.3 GARANTIEAUSSCHL SSE

Schäden oder Mängel, die durch unsachgemäße Handhabung oder Betrieb verursacht wurden, sowohl als auch Defekte, die durch die Verwendung von Nicht-Originalteilen oder die Verwendung von nicht von Topcom empfohlenen Zubehör entstehen, werden nicht von der Garantie abgedeckt.
Schnurlose Telefone von Topcom wurden so konstruiert, dass sie ausschließlich mit wiederaufladbaren Batterien funktionieren.Ein durch nicht-wiederaufladbare Batterien verursachter Schaden fällt nicht unter die Garantieleistung.
Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch äußere Einflüsse entstanden sind, wie z.B. Blitzeinschlag, Wasser, Brände oder auch jegliche Transportschäden.
Wenn die Seriennummer des Gerätes verändert, entfernt oder unleserlich gemacht wurde, kann keine Garantie in Anspruch genommen werden.
Alle Garantieansprüche erlöschen, wenn das Gerät durch den Käufer oder durch unqualifizierte und nicht offiziell anerkannte Topcom Service Zentren repariert, verändert oder umgebaut wurde.

TOPCOM®

visit our website

www.topcom.net

U8006221